

Nacionales	1 a 17
Internacionales	18 a 21
Sociales	22 a 27
Deportes	28 a 32
Clasificados	33 a 37
Espectáculos	38 a 40

Lic. Daniel Oduber: Presidente parlamentario Instalada ya la Asamblea



El Directorio de la Asamblea Legislativa ha quedado en manos de Liberación Nacional y el mismo se instaló media hora después de haber dado inicio a la instalación total de la nueva Legislatura para 1970. Rígida etiqueta y representantes de los tres Poderes, Cuerpo Diplomático y alto Clero Nacional así como observadores nacionales e internacionales fue el marco solemne de este evento fiel reflejo de nuestra democracia.

7 xto en Pág. DIECISEIS

*Que Dios
ilumine
vuestras
mentes*

"Tengo conciencia clara de la responsabilidad y de la trascendencia de los deberes que asumía como representante del pueblo costarricense, en esta época de la historia en que los cambios se suceden en el mundo cada día con mayor velocidad", dijo hoy el señor Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández a los nuevos diputados. Resumen del mensaje presidencial a la Asamblea Legislativa.

Texto en Pág. DOS

NUEVO DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA. En la gráfica de Córdoba vemos el nuevo Directorio de la Cámara minutos después de haber sido electo. Al centro el Lic. Oduber Quirós, Presidente y a sus lados los demás integrantes,

señores: Edgar Arroyo, Jorge Solano, Gonzalo Solórzano, Oscar Román Hernández y Asdrúbal Ocampo. También figura en la gráfica uno de los funcionarios de la Asamblea Legislativa.

**Urge acción
conjunta en
el problema
bananero**

Las compañías compradoras deben comprender que va en su propio interés no eliminar a los productores nacionales que tanto ayudan en el arreglo pacífico de toda clase de problemas en particular los de carácter laboral, que serán explosivos el día que de este negocio queden los productores costarricenses eliminados. Urge una acción conjunta de los bancos, MAG, Presidente de la República y los productores de banano para que este asunto de los precios que es medular, sea resuelto de una vez por todas. Expresó el Lic. Rafael A. Rojas C., comentando el editorial de LA PRENSA LIBRE

Texto en Pág. DIECISEIS

**Al determinar intervención armada en Camboya
Escalofriante cambio de Nixon**

Con escalofriante cambio de estrategia el Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, ha desatado una ofensiva inesperada con tropas de los Estados Unidos y sudvietnemesas contra los santuarios militares que disfrutaban las fuerzas comunistas de Vietnam del Norte y el Vietcong en Camboya. El Presidente declaró que el ataque es esencial para salvar vidas norteamericanas,

proseguir su plan de retiro de tropas de Vietnam y ayudar a poner fin a la guerra. Nixon anunció su debatida decisión anoche, en un discurso televisado donde reconoció que podría costarle la reelección presidencial.

Texto en Pág. VEINTE

**Nuevo Directorio
de Municipalidad**

En el Municipio capitalino también el Directorio quedó en manos de Liberación Nacional y el mismo fue integrado así: Presidente, Alvaro Umaña Odio, Vicepresidente Jorge Arturo Rabetta N. y para el cargo de Secretario están Antonio Tossi Boinilla con 6 votos y Alvaro Fernández Jiménez con 7 votos. Consulta se hará al T.S.E. para decidir a quién corresponde la Secretaría ya que Fernández ganó con voto de un pariente.

Texto en Pág. DIECINUEVE

**Cristo,
Iglesia;
solución a
problemas**

"He aquí la verdadera solución a tan graves problemas: Cristo, la Iglesia, su Doctrina Social". Esta mañana se celebró en la Catedral Metropolitana, una misa en conmemoración del día Internacional del Trabajo. El presbítero Guido Villalobos Loaiza, pronunció la frase anterior en un sermón que fue muy comentado por los presentes. "Cristo es el Redentor del Mundo", dijo Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós.

Texto en Pág. DIECINUEVE

**Deciden en
Nicaragua
futuro del
Mercomún**

Se encuentran reunidos en Managua, Nicaragua, representantes de los cinco países de Centroamérica, afiliados a FECAICA (Federación de Cámaras de Industrias de Centroamérica) discutiendo sobre el futuro del Mercado Común Centroamericano y los últimos problemas presentados para el libre comercio. Costa Rica envió su delegación dice el señor Carlos Velázquez, Gerente de la Cámara de Industrias.

Texto en Pág. SEID

Gran desfile de trabajadores

Un magno desfile de trabajadores obreros, campesinos y estudiantes será el de esta tarde en San José para celebrar una vez más el "Día Internacional del Trabajo". Se estima en 40 mil personas la totalidad de los participantes, ya que habrá delegaciones del interior del

país. Todo ha sido previsto con el objeto de evitar desórdenes y violencias. Habrá comités de Orden y Seguridad de los mismos trabajadores para evitar líos que nadie desea en este día.

Texto en Pág. DIECIOCHO

Que Dios ilumine vuestras mentes para bien de Costa Rica: Trejos

El Presidente de la República, Prof. José Joaquín Trejos Fernández, pronunció su discurso ante los nuevos diputados de la Asamblea Legislativa, en el que ofreció el mensaje constitucional del Primer de Mayo y en el que resumió toda la actividad del actual Gobierno durante el período de cuatro años que está por terminar.

El señor Trejos Fernández no leyó todo el mensaje, sino parte del mismo, luego el índice de las materias varias de que trata el informe después fueron entregados a los señores diputados por separado los folletos conteniendo los detalles completos de la labor gubernamental.

A continuación resumiremos lo dicho por el señor Trejos Fernández, quien inició su discurso así:

"Señores Diputados"

Comenzáis hoy vuestro ejercicio del Poder Legislativo a la vez que le corresponde continuar una semana más en su cargo al Presidente de la República que fuera electo el mismo día que lo fueron los señores Diputados que ayer dejaron este recinto sagrado de la Asamblea Legislativa de Costa Rica, por haber ellos cumplido ya el período para el que habían sido electos. Esta semana en que, por disposición de nuestra Constitución Política, se trasladan los períodos de elección de los integrantes del Gobierno en sus ramas Legislativa y Ejecutiva, ha de servir para que el cambio saludable que propicia nuestra democracia representativa, facilite la continuidad que sea conveniente mantener en las tareas encomendadas por el pueblo a los funcionarios que él elige como depositarios temporales del poder político que sólo el pueblo posee de manera permanente y absoluta.

Es en virtud de esa disposición de nuestro estatuto fundamental que me corresponde, como Presidente saliente, el privilegio de dirigiros este Mensaje a vosotros, al asumir hoy vuestras responsabilidades como representantes del pueblo en esta Asamblea Legislativa. Para cumplir el mejor propósito de esta disposición constitucional, cual es el de que no se produzcan discontinuidades innecesarias, "el estado político de la República", así como "los diversos asuntos de la Administración" que este último y primer Mensaje ha de contemplar deben ser expuestos a la luz de los cuatro años del período presidencial próximo a concluir con miras a que podáis juzgar sobre lo que debe mantenerse y lo que debe modificarse, con la base de juicio más amplia posible. Y "las medidas de importancia para la buena marcha del Gobierno y el progreso y bienestar de la Nación", que debe proponer también el Presidente de la República en este Mensaje, conforme al mandato constitucional comentado, han de tener fundamento en la experiencia adquirida, las obras realizadas y las instituciones perfeccionadas en los cuatro años pasados, las cuales, en consecuencia, deben ser reseñadas aunque sea someramente en este Mensaje".

SOBRE EL ESTADO POLITICO DE LA REPUBLICA

Luego el señor Trejos Fernández habló sobre la paz y dijo que "durante el año pasado la República disfrutó de paz, pero no por ello el poder decírselo tiene menor valor ni creo que haya quien considere que es ocioso afirmarlo, pues para cada persona individual y para cada sociedad humana la paz es el más preciado bien de que pueda disfrutar la tierra".

A continuación habló sobre la paz y el cambio social y el auge económico y adversidades de la naturaleza. Se refirió en tonces a la Fuerza Pública que ha servido al país, fiel, disciplinadamente ganándose el respeto de todos.

Se refirió entonces el Presidente al proceso electoral recién llevado a cabo en el país y dijo que el Poder Ejecutivo no se limitó en su actuación a respaldar al Tribunal Supremo de Elecciones, sino que comprendió también un amado constante a la imparcialidad, hecho a funcionarios y autoridades y abarcó a un igualmente constante velar porque esa imparcialidad se practicara efectivamente y conforme a las disposiciones legales correspondientes.

UN SOLO FRENTE DE INDOLE NACIONAL EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES

Sobre las relaciones internacionales del país, el Presidente Trejos dijo:

"Me complace consignar el hecho de que, en cuanto ha concernido a las relaciones internacionales de Costa Rica, entre los Poderes Legislativo y Ejecutivo no hubo divergencia alguna importante durante los cuatro años pasados sino, antes bien, consultas frecuentes y colaboración mutua para actuar de consuno. La única excepción de importancia radicó en el campo financiero, al aprobar presupuestos que, al suprimir en ellos las asignaciones para cargos en el servicio exterior, entorpecieron nuestros medios de comunicación y la reciprocidad en las relaciones con las naciones amigas".

"Durante largos años la política exterior de Costa Rica no sólo ha sido de respaldo a todos los acuerdos de los organismos internacionales tendientes a vigorizar el respeto a los derechos humanos mediante el establecimiento de instrumentos jurídicos de ámbito supranacional, sino que, además, ha propiciado tales acuerdos. Y el año pasado nuestro país tuvo el honor de servir como sede para la Conferencia Interamericana sobre Derechos Humanos, por acuerdo de las naciones hermanas del Continente que integran la Organización de Estados Americanos. Y la convención respectiva que aquí se suscribió, que sin duda habrá de constituir un paso significativo más en el camino hacia el logro de ese respeto a los derechos inherentes al ser humano, fue ratificada por la Asamblea Legislativa que os precedió muy poco tiempo después de haber sido suscrita".

REFORMAS A LA CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA

El señor Trejos Fernández en la continuación del mensaje a la Asamblea Legislativa, se refirió a las reformas constitucionales de la siguiente manera:

"Para contribuir a afianzar la estabilidad y a garantizar el buen funcionamiento de nuestras instituciones, con la prudencia recomendable en esta materia propusimos a la Asamblea Legislativa una serie de reformas a la Constitución Política de la República, por medio de diputados que tuvieron a bien acoger nuestras propuestas, ya que en este campo el Poder Ejecutivo por sí solo no puede hacerlo. También respaldamos algunas de las iniciativas que surgieron de los propios señores diputados, con el mismo fin de adaptar mejor nuestro estatuto político fundamental a las necesidades de la época, procurando hacerlo más útil y eficaz con base en los veinte años de experiencia acumulada desde que inició su vigencia. En cada caso procu-

ramos asimismo no debilitar los fundamentos de nuestro sistema democrático sino que, por el contrario, se tuvieron siempre presentes las características propias y los valores esenciales, de los costarricenses.

Así, por ejemplo, en el Mensaje Inaugural del 8 de mayo de 1966, expuse la conveniencia de reformar la Constitución Política de manera que se estableciera la no reelección presidencial. Y agregaba en esa oportunidad:

"Es preciso, para no desvirtuar esa reforma con consecuencias que signifiquen discriminación injusta, que medianamente un artículo transitorio se disponga que ella no tendrá carácter retroactivo. De esa manera, todos los ilustres expositores de la República que tenemos en este momento (el mediodía del 8 de mayo de 1966), deberán poseer la misma oportunidad que cualquier otro ciudadano para ocupar la presidencia a partir del período constitucional que se iniciará en 1970".

La Asamblea Legislativa que os precedió aprobó, el 15 de julio de 1969, esa reforma al inciso 1) del artículo 132 de nuestro estatuto político fundamental exactamente en los mismos términos en que la propuse y una vez que un grupo de diputados tuvo a bien acogerla para someterla a los trámites legislativos de rigor. La reforma en cuestión es sin duda trascendental.

La objeción más importante que se le ha hecho a esta fundamental reforma, es la de que ella le impedirá al país aprovechar la grande y valiosa experiencia que un ciudadano no haya adquirido durante un período en el ejercicio de la Presidencia de la República. Pero a tal objeción se puede responder que no sólo mediante el ejercicio nuevamente del cargo de Presidente puede el país emplear esa experiencia sino de muchas otras maneras".

LA EXPERIENCIA EN UN PODER EJECUTIVO QUE NO CUENTA CON RESPALDO DE LA MAYORIA PARLAMENTARIA

A continuación el señor Trejos Fernández se refirió a las experiencias de su Gobierno que no contó con el apoyo de la mayoría parlamentaria y dijo:

Ya que he venido refiriéndome a nuestro régimen político propiamente dicho, puede ser de interés que refiera someramente algunos aspectos de la experiencia adquirida en la presidencia de un Poder Ejecutivo cuya política, trazada reiterada y extensamente durante el proceso electoral, no contaba con el respaldo de una mayoría parlamentaria. La experiencia puede ser de algún valor para quienes en el futuro tengan la responsabilidad de revisar el funcionamiento de nuestras instituciones políticas fundamentales y se preguntan si el estado de cosas que me tocó experimentar es o no conveniente y, en todo caso, cómo puede funcionar un Gobierno costarricense con sus ramas Legislativa y Ejecutiva así divididas. Porque yo mismo me hice esa pregunta después de las elecciones de 1966 y antes de asumir las responsabilidades de la Presidencia. Y, más aún, al estar tan próximo a finalizar el mandato que el pueblo me dio en aquellas elecciones, puedo confesar que en más de una ocasión pensé que jamás podría cumplir parte sustancial alguna de lo que consideraba conveniente para el adelanto del país y el mayor bienestar de nuestro pueblo. Ello durante épocas en los primeros años de Gobierno, cuando las actitudes de un sector de la mayoría parlamentaria me parecían más enconadas e irracionales.

Ahora, con el reposo con que naturalmente se mira el pasado y que contrasta con la también natural inquietud que produce el tratar de prever el futuro, podría contestar la pregunta a que me refiero diciendo que el Gobierno fue posible en las condiciones dichas, gracias a una acción política del Poder Ejecutivo fundada en la verdad y la sinceridad; y gracias al alto grado de comprensión y apoyo que es susceptible de alcanzar y brindar nuestro pueblo cuando se funda en esas bases la acción del Poder Ejecutivo. Resultó así un gobierno difícil pero que pudo ejercerse sin provocar perturbaciones mayores en virtud del apoyo del público y de la sensibilidad política para percibir lo de que dio muestras la Asamblea Legislativa y, en particular, la mayoría de la Oposición, que de seguro se dio cuenta de que oponerse a la opinión popular no le rendiría buenos dividendos electorales.

Pero, se me podría pedir que concrete detalles del funcionamiento del Gobierno bajo las circunstancias en cuestión, en cuanto concierne específicamente a las relaciones entre los Poderes en el proceso de la formación de las leyes.

"En algunos casos hubimos de valernos de proyectos de ley presentados por Diputados de aquella Oposición y que lográbamos transformar introduciendo en ellos nuestras ideas, valiéndonos para ello a veces de asesores extranjeros o externos para hacer posible el diálogo y la discusión. Tal fue, por ejemplo, el caso del propósito, enunciado en el mensaje inaugural del 8 de mayo de 1966, de que se llegara a fundar "un banco popular de ahorro y préstamo" que fuera para los trabajadores y de ellos, caso en el cual, al notar que nuestro propio proyecto no sería aprobado, se logró modificar, virtualmente en su totalidad, otro proyecto para lograr aquel propósito. Algo semejante se hizo, como otro ejemplo, para institucionalizar nuestro propósito fundamental, también enunciado en el citado mensaje inaugural de "promover el concurso y esfuerzo propios de personas y comunidades para su desenvolvimiento", para lo cual propusimos primero la creación de un Ministerio, que fuera rechazada, para luego valernos de los mismos medios citados y lograr asentimiento para obtener fines semejantes a los que deseábamos —aunque con instrumentos más débiles— mediante un acuerdo para la promulgación de la Ley General sobre Desarrollo de las Comunidades. Ejemplo de esta misma índole se dio para la aprobación de la Ley Gral. de Asociaciones Cooperativas. En otros hubimos de proceder primero por la vía de Decreto Ejecutivo para realizar una obra, de modo que ese decreto fuese posteriormente considerado en una ley o impulsase la aprobación de legislación que estaba estancada en la Asamblea Legislativa. Ejemplos de este método pueden hallarse en la ley de creación de la Escuela Normal Superior o en la que respaldó el decreto mediante el cual habíamos transferido a la administración del Estado el muelle metálico que venía administrando, en virtud de una concesión del mismo Estado, la empresa Northern Railway Company; o el decreto mediante el cual se generalizó considerablemente el antiguo impuesto de Consumo, generalización que dio lugar a la aprobación de la más efectiva Ley de Impuesto sobre las Ventas y a la derogatoria de aquella Ley de Impuesto de Consumo, todo lo cual, a fin de cuentas, en cuanto concierne a medidas legisla-

tivas, fue lo que hizo posible el aceptable, aunque todavía no perfecto, equilibrio fiscal alcanzado, ya que en lo demás este equilibrio se obtuvo en virtud de medidas administrativas y gracias al admirable crecimiento de la economía nacional".

Y ya para terminar el señor Presidente de la República, agregó:

"Señores Diputados:

He tratado de abarcar en este Mensaje los diversos aspectos que debe contener conforme al texto constitucional respectivo, y aunque haya resultado largo son muchas las actividades realizadas que no he podido mencionar. Las Memorias que deben presentarlos los Ministros de Gobierno así como las de las instituciones autónomas del Estado habrán de proveer de mucha de la información adicional que os pueda ser de utilidad para tener una vista más completa sobre el estado de la nación.

Es, por supuesto, mucho más lo que habríamos deseado poder realizar en favor del progreso y bienestar de cada hogar costarricense. Pero me sentiría muy satisfecho si el presente Mensaje os dejara, en suma, la idea de que no faltó esfuerzo alguno de nuestra parte para cumplir bien nuestros deberes como integrantes del Poder Ejecutivo y de que, por sobre todo, fuimos respetuosos de la juridicidad, del Derecho y asimismo de los derechos y de los criterios ajenos.

Os ruego que, antes de concluir, me permitáis expresar honda satisfacción por la manera feliz en que se han mantenido las relaciones entre la Iglesia y el Estado, dentro de un ambiente de cordialidad y respeto mutuo pero sin intervención alguna en las esferas de acción propia de una y del otro.

Asimismo os ruego me permitáis manifestar en nombre del Gobierno y en representación de la Nación, la profunda estima que tenemos por cada uno de los distinguidos integrantes de las representaciones diplomáticas acreditadas en el país, pues todos nos han dado muestras claras del afecto que sienten por Costa Rica, tanto personalmente ellos, como los ilustrados gobiernos que representan.

Habría deseado expresar nuestra honda gratitud individualmente a cada uno de los países que de una manera u otra, regularmente y de muy diversas formas o en los momentos en que nuestra Patria sufrió una calamidad, nos han brindado generosamente su ayuda. Pero me encontré con que tenía que citar a treinta países y a la Santa Sede, es decir, prácticamente a todas las naciones que nos honran al tener en San José la sede de sus representaciones diplomáticas. Esa expresión de gratitud y reciprocidad en el afecto, de parte de los costarricenses, es honda, muy sentida y va dirigida a todos los Excelentísimos Jefes de las Misiones Diplomáticas aquí presentes, a sus ilustrados Gobiernos y a los pueblos de todas esas naciones amigas.

Señores Diputados:

Tengo conciencia clara de la responsabilidad y de la trascendencia de los deberes que asumís como representantes del pueblo costarricense, en esta época de la historia en que los cambios se suceden en el mundo cada día con mayor velocidad. Por ello deseo, desde lo más hondo de mi ser, que Dios ilumine vuestras mentes y os depare el don de percibir el bien común cada vez que tengáis que tomar una decisión en vuestra calidad de representantes del pueblo. Todo para el mayor bien de Costa Rica.

José Joaquín Trejos Fernández,
Presidente de la República



ACOGE

1º DE MAYO, DIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO UNIDOS CONTRA EL SUBDESARROLLO

Hoy es 1º de mayo, día internacional del trabajo y, por coyuntura histórica, fecha solemne en que Costa Rica reafirma, con el traspaso de poderes en la Asamblea Legislativa, la vigencia plena del sistema democrático y republicano de vida.

Nuestra Asociación de Gerentes y Empresarios, considera que este día debe ser, también, de meditación, toma de posiciones y decisión para una acción efectiva, contundente e integral contra el mayor enemigo de nuestra sociedad: EL SUBDESARROLLO.

He ahí al verdadero enemigo: un fenómeno económico-social, de causas y efectos profundos, que no se combaten con frases huecas y altisonantes, discursos floridos y demagogia de corte marxista.

¡EL SUBDESARROLLO! He ahí un verdadero y auténtico reto para la nación costarricense. El gran reto de la década del setenta y el más grave compromiso de las generaciones presentes. Una guerra decisiva contra la miseria y el más extraordinario esfuerzo de un pueblo joven para aumentar su producción por habitante, crear nuevas fuentes de trabajo bien remunerado, impulsar programas de vivienda, fomentar la paz y la armonía social, encontrar canales permanentes para un diálogo constructivo entre todos los sectores de la vida nacional y, en fin, fortalecer y perfeccionar todas aquellas instituciones y valores fundamentales que hacen de Costa Rica un país ejemplar en esta América de contrastes y paradojas.

¡EL SUBDESARROLLO! Un reto para los empresarios nacionales. Un reto para los trabajadores costarricenses. Un campo de acción para colegiales y universitarios responsables. Una guerra en que sobran los disociadores y agitadores sociales, los pesimistas y los que ocultan su fracaso envenenando a las nuevas generaciones y promoviendo el caos y la inestabilidad que sólo beneficia a los enemigos del desarrollo democrático.

¡EL SUBDESARROLLO! Una gran batalla nacional. Un campo permanente de trabajo. Una cruzada de hombres y mujeres optimistas. Un acto solemne de fe en que sólo a través de la democracia representativa, en paz y libertad, es posible alcanzar y disfrutar plenamente los beneficios de la civilización en este esperanzador siglo XX que ya llega a su fin.

Por ello, hoy 1º de mayo, día internacional del trabajo, no venimos con palabras gastadas y frases bobaliconas a exaltar los sentimientos de los trabajadores. Venimos, con el único lenguaje que conocemos, EL QUE SE FORJA EN EL TRABAJO DIARIO, a hacerles un llamado AL TRABAJO Y A LA UNIDAD NACIONAL POR UNA COSTA RICA MEJOR. Venimos a ofrecerles el DIALOGO como instrumento para una mayor comprensión de los problemas de unos y otros. Venimos, con auténtica y profunda fe democrática, a manifestarles que la teoría de la lucha de clases y la oposición entre patronos y trabajadores, es una doctrina superada, obsoleta y caduca. Venimos, en fin como ciudadanos de un país en desarrollo, A DECIRLE A LOS TRABAJADORES DE COSTA RICA QUE JUNTOS, PATRONOS Y TRABAJADORES, CON UNIDAD DE PROPOSITOS Y FE EN EL SUPERIOR DESTINO DE NUESTRA PATRIA, DEBEMOS CONSTITUIR UN FRENTE COMUN DE LUCHA CONTRA EL SUBDESARROLLO Y LA MISERIA.

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

ACOGE



ACOGE

EMPRESA PRIVADA
NACIONAL

—III—

4) —“Los industriales latino-americanos deben acompañar es los cursos de capacitación con estímulos a los trabajadores para que asuman mayores responsabilidades en la administración y vigilancia de la empresa”.

00000

“El industrial doméstico aprovechará los programas de capacitación en la medida en que el trabajador permanezca a su servicio”.

00000

“La adquisición de técnicas nuevas coloca a veces a los empleados en mejor posición para promover sus empresas industriales”.

00000

“Los industriales argentinos brasileños y mejicanos, particularmente, se han dado cuenta de que algunos de sus empleados más competentes los abandonan por empresas oficiales, empleos públicos o empresas extranjeras”.

00000

“Empero, una encuesta sobre un número de fábricas revela que los manufactureros más progresistas retienen a sus empleados más capaces colocándolos en posiciones administrativas y a veces de copropietarios. Los procedimientos industriales liberales prometen beneficios adicionales en términos de relaciones laborales”.

00000

5) —“Las sociedades viejas tradicionales en América Latina deben considerar las ventajas de constituirse en sociedades abiertas”.

00000

“Es improbable que muchas sociedades familiares hagan contribuciones óptimas al progreso industrial si no se recapitalizan y admiten nuevos accionistas con perspectivas modernas”.

00000

“Las bolsas de valores en cada país ofrecen acciones de las grandes empresas al público en general”.

00000

“Pero, con excepción de Colombia, los porcentajes de acciones ofrecidas de esta manera en las grandes industrias son bajos”.

00000

“La propiedad de muchas empresas todavía está restringida a miembros de la familia”.

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

Paulatinamente los gobiernos vienen disminuyendo subvención de la Cruz Roja

La Cruz Roja tiene solamente dos ingresos fijos para hacerle frente a sus múltiples gastos, estos son: el impuesto de “ruedo” y la subvención que el Estado otorga a esa Institución por la suma de ₡ 30.000. Hace 10 años que el Gobierno concedía una subvención mayor a la Cruz Roja por un total de ₡ 150.000”. Dijo en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Dr. Oscar Alfaro Rodríguez, quien es el Coordinador General de la Semana Nacional de La Cruz Roja a celebrarse del 24 de Mayo al 31 del mismo mes, con el fin de recaudar fondos para la Institución.

EL IMPUESTO DE RUEDO

Explicó el Dr. Alfaro Rodríguez que “el impuesto de ruedo se cobra cada vez que la Dirección General del Tránsito cambia las placas de los vehículos, lo que viene a producir medio millón de colones anuales. Sin embargo con esos dos ingresos que percibe La Cruz Roja no alcanza para hacerle frente a sus cuantiosos egresos”.

GOBIERNOS HAN REDUCIDO SUBVENCION

“Los diversos Gobiernos que ha tenido nuestro constitucional país, han ido reduciendo paulatinamente los dineros a que por Ley tiene derechos

La Cruz Roja percibir. Considero que hace falta más colaboración para La Cruz Roja. El mayor número de costarricenses se acuerda y llama a esta benéfica Institución en casos de accidentes o enfermedades en procura de sus servicios de transporte y primeros auxilios, pero no recurren así los ciudadanos a depositar su óbolo.

SON POCOS LOS MIEMBROS ASALARIADOS

Dijo más adelante el Dr. Oscar Alfaro Rodríguez que muchas personas se suponen que todo el personal nuestro recibe remuneración por su tra-

bajo, siendo todo a la inversa. El caso por ejemplo, los jóvenes que prestan servicios voluntarios a la Institución que es un grupo de 25 hombres y 15 señoritas, quienes en lugar de irse a divertir los sábados y domingos, se vienen de sus trabajos a la Central, con el fin de prestar servicios en caso de accidentes o emergencias que suelen ocurrir muy a menudo. Además son pocos los miembros que reciben salario de La Cruz Roja, ellos son: los choferes de las ambulancias, oficinistas dijo también el Dr. Alfaro Rodríguez, que con los ingresos que percibe La Cruz Roja (bastante bajos) hay que hacerle frente a todos los gastos que generan los servicios de ambulancias en la ciudad de San José. Además con esas entradas tenemos que subvencionar a 29 Comités Auxiliares en todo el país para que se ayuden en el mantenimiento de sus propios servicios, ya que de no ser así, se verían dichos comités obligados a su pender esos servicios a los costarricenses. Hay ocasiones que no alcanza el dinero ni para pagar el sueldo a los choferes de las ambulancias, mucho menos para el mantenimiento de los vehículos.

INSUFICIENTE EL NUMERO DE AMBULANCIAS

Agregó el Dr. Alfaro Rodríguez que: “nosotros consideramos que es insuficiente el número de ambulancias que tiene La Cruz Roja Costarricense para atender una emergencia o accidente, que se suscite en cualquier zona del país. Aunque otras Instituciones tienen ambulancias, el público siempre requiere los servicios de nuestra Institución y aún así, existe una indiferencia bastante marcada de la ciudadanía hacia La Cruz Roja.

COMISION DE FIESTAS DONA UNA EXIGUA SUMA DE DINERO

“Todos los años La Cruz Roja monta un puesto permanente en los festejos populares de fin de año, en donde se atienden no solamente a las personas lesionadas por los toros, sino también los accidentes del tránsito y otras personas que siempre resultan por cualquier circunstancia heridas. Por este servicio la Comisión de Fiestas le reconoce la exigua suma de ₡ 2.000, con la cual no cubre ni la tercera parte del costo del servicio.

DELEGADO MUNDIAL SE CRUZ ROJA, OBSERVO INCIDENTES

Se le informó también a LA PRENSA LIBRE, por parte del Director General de La Cruz Roja Sr. Leonel Siles Meléndez, que recién estuvo en Costa Rica el delegado de la Liga de Sociedad de La Cruz Roja con sede en Ginebra, Suiza, en una visita de inspección y acercamiento de la Institución con el organismo máximo del mundo. El Dr. Eddy Leeman se mostró muy complacido de la organización que la Institución tiene en el país y la eficiencia del trabajo de los Cuerpos Voluntarios y Socorristas.

El Sr. Leeman estuvo observando los sucesos acaecidos recientemente en la ciudad de San José, posteriormente sostuvo una reunión con el Comité Nacional con la cual dio por concluida su visita por tres días en Costa Rica.

₡2.380 millones se necesitan para construir 158.872 casas hasta 1975

Durante el seminario sobre población que se celebró recientemente en La Catalina para Directores de periódicos de Costa Rica, Centro América y Panamá, organizado por la Asociación Demográfica Costarricense, el Decano de la Escuela de Medicina, Dr. Rodrigo Gutiérrez Sáenz, dio a conocer el siguiente informe sobre el problema de la vivienda en Costa Rica. Dice así:

La escasez de viviendas adecuadas es posiblemente el más grave problema surgido del equilibrio socioeconómico de nuestro sociedad.

Unos 900.000 habitantes representados por 137.859 familias con un alto índice de reproducción, no tienen esperanza alguna de poseer casa propia. Según un estudio publicado por los señores Guido Bonilla y Alvaro Hernández C. el 18.6% de las 283.418 familias que integran la nación costarricense, no tienen en este momento posibilidad alguna de adquirir una casa, aunque el Estado se las regalara. No podrían pagar el impuesto territorial, ni hacerle frente a los impuestos municipales, ni el

costo de la energía eléctrica no podrían adquirir el menaje más sencillo para habitarla. Su grado de cultura es tan bajo, su grado de socialización es tan limitado, que no serían capaces de vivir dentro de una casa diseñada para ser habitada por una familia normal. Y el resto de las familias —88.143 (31.1%)— podrían aspirar a obtener un lote con urbanización económica (aceras, agua, luz y alcantarillado sanitario) si se les vendiese a plazos con 20 años de tiempo para pagarlo. Y apenas podrían construir tugurios en esos lotes.

Un 46.5% —131.789 familias que representan unos 600.000 habitantes— tienen recursos económicos para servirse de programas populares de vivienda como los que ofrece el INVU, si esta institución tuviera los medios económicos como para desarrollar sus programas. Según cálculos para un sólo año, 1967, el número de casas para cubrir el crecimiento demográfico nacional se señaló en 9.281 y se agregaron 4.690 viviendas que debían ser sustituidas por estar deterioradas o ser declaradas

inhabitables ese año. El número de viviendas construidas por el INVU, el INS, la BANCA, la CCSS y el sector privado ascendió a 5.550. El déficit de casas para ese año fue de 8.421 unidades (19). Sumando el déficit arrastrado desde años anteriores, por la incapacidad de nuestra sociedad para cumplir con el precepto construccional sobre vivienda popular, ascendió a la enorme cifra de 121.862 unidades (20).

El INVU ha proyectado la necesidad de viviendas para el periodo de 1968-1975. Incluye esta estimación las necesidades determinadas por el crecimiento de la población, las viviendas que deberían construirse para eliminar el déficit existente en 20 años, así como la sustitución de aquellas casas que se han deteriorado.

El estudio señala que para resolver el problema de la vivienda en esos 7 años habría que construir 158.872 casas, lo que requeriría una inversión de \$ 2.380.344.000.00, es decir 3 veces el presupuesto nacional de 1969.

Dos cuantiosos créditos concederá el BID para fomento agropecuario

Dos solicitudes que tienen planteadas ante el Banco Interamericano de Desarrollo los Bancos Nacional de Costa Rica y Anglo Costarricense, para obtener dos cuantiosos créditos para actividades agropecuarias, serán considerados por la institución hemisférica en los primeros días del mes próximo, según se le dijo a LA PRENSA LIBRE en fuentes autorizadas.

Se tiene la sensación de que el BID le impartirá su aprobación a las solicitudes de aquellas instituciones del Sistema Bancario Nacional sin mayores dilaciones, para borrar la mala impresión que produjo en el país el contrato del último préstamo del BID al Banco de Costa Rica en el que se incluyeron cláusulas que el Banco de Costa Rica consideró lesivas.

Como saben nuestros lectores,

el asunto fue arreglado satisfactoriamente gracias a la intervención del Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber con alto personeros del BID durante la reciente Asambleable de Gobernadores en Punta del Este, Uruguay.

El precedente que se ha establecido permitirá que los contratos con los Bancos Nacional de Costa Rica y Anglo Costarricense no contengan cláusulas inaceptables.

Reglamentan emisiones de bonos forestales por ₡4.7 millones

El Poder Ejecutivo ha emitido un Reglamento para la primera emisión de Bonos Forestales 8% 1969 por un total de tres millones de colones. Se emitirán 175 bonos de diez mil colones cada uno; 200 bonos de cinco mil colones cada uno y 250 bonos de mil colones cada uno, lo que da un total

de tres millones. Los nuevos valores llevarán la fecha 1º de setiembre de 1969, tendrán una cuota trimestral fija de 2.516071 por ciento para atender la amortización e intereses y su plazo será de 20 años y se incluirá en el presupuesto de cada año la suma de 302 mil colones para

pagar amortizaciones e intereses.

Mientras se completa la impresión de estos bonos, el Ministerio de Hacienda emitirá certificados provisionales. También se reglamentó la segunda emisión de Bonos Forestales 8% 1969 por 1 millón 750 mil colones.

REPRODUCCION SOLICITADA

ANALISIS SOBRE EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

Es importante enfocar las actuaciones en función de desarrollo que tienen los entes autónomos y semiautónomos; y entre ellos queremos referirnos a la trascendencia del Instituto Nacional de Seguros, a raíz de una reunión efectuada en su gerencia general el viernes próximo pasado.

Para comenzar creemos muy importante que este tipo de instituciones comiencen a abrirse a la prensa. Lo anterior, dado que los bancos, por ejemplo, tienen muy poca relación con los medios de comunicación, y así muchas instituciones que juegan dentro del proceso de cambio un papel muy importante. Concretando, nos ha parecido de enorme importancia la labor del Instituto Nacional de Seguros por su proyección económica fundamentalmente para prevención en la familia; padre, esposa, hijos; de la empresa —seguros de incendio, mercaderías, etc.—; de los accidentes —choques; atropellos, invalidez—, y del agricultor; con el recién inaugurado Seguro de Cosechas. Pero además de ese tipo de pólizas, está un aspecto muy interesante, cual es poner a funcionar su capital.

Hace unos días comentábamos que en el país hay un termómetro que marca el crecimiento económico. Nos referíamos a las construcciones. Y en este capítulo, el Instituto de Seguros a dado un enorme impulso mediante préstamos sobre hipotecas y con base en pólizas. Creemos nosotros que instituciones del mérito como el INS, bien merecen todo estímulo y reconocimiento, porque además de cumplir con su objetivo primario, se está proyectando constantemente en la comunidad. Es el caso del Cuerpo de Bomberos de cuya abnegación nadie duda, y que no sólo sirve para apagar incendios sino para rescatar al que pide auxilio y ayudar en la tragedia. También, el de estimular la cultura popular, como está emprendiendo ahora un concurso de pintura con premios e incentivos que levantan el espíritu formativo del pueblo. Por todo eso, y después de haber analizado la documentación amplia y cuidadosamente elaborada que se le entregó a la prensa, queremos poner como ejemplo de instituciones a ésta, que sirve a la familia, a la empresa, pero por sobre todas las cosas, a Costa Rica. Ese es el INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS!

(Editorial de LA PALABRA DE COSTA RICA, de RADIO MONUMENTAL,

martes 14 de abril de 1970).

En Nicaragua se decide futuro del Mercomún

"Discutiendo sobre el futuro del Mercado Común Centroamericano, sus problemas presentados para el libre comercio entre los países del área, y sus posibles soluciones, se encuentran reunidos en Managua, Nicaragua, representantes de los cinco países centroamericanos, pertenecientes a FECAICA (Federación de Cámaras de Industrias de Centroamérica), según declaraciones para LA PRENSA LIBRE de don Carlos Velásquez, Gerente de la Cámara de Industrias.

COSTA RICA ENVIO SU DELEGACION

Agregó el señor Velásquez que Costa Rica envió su delegación a esta cita, encabezada por el Presidente de nuestra Cámara de Industrias, don Carlos Zecca Sequeira, don Francisco Terán Vals, Secretario Ejecutivo de la Cámara, don Richard Beck, Director y el Asesor Legal Lic. José Miguel Alfaro.

PREOCUPA INTERRUPCION DE COMERCIO CON EL SALVADOR

La Delegación de Costa Rica iba preocupado por los atrasos sufridos en la reparación del dañado puente "La Bóveda" en el Salvador, expresó don Carlos. Allí expondrán ellos sobre este tema.

REUNIDOS AYER EN LA NOCHE

Los representantes de Centroamérica a la reunión de FECAICA, estuvieron reunidos anoche. No se podrán dar mayores detalles de lo acordado en la reunión hasta tanto la delegación tica no regrese y presente un informe ante la Cámara de Industrias, tal lo informado.

CONVOCADOS POR NECESIDAD

Preguntado que fue por LA PRENSA LIBRE el Gerente de la Cámara de Industrias, señor Velásquez, sobre si las reuniones de FECAICA eran regulares o se hacían ocasionalmente, dijo que ésta, celebrada en Managua, fue convocada por necesidad, en vista de la raquítica situación en que se encuentra el Mercado Común Centroamericano.

LA SEDE ES ROTATIVA

Agregó don Carlos que la sede de FECAICA es rotativa. Ahora la tiene Nicaragua; luego la tendrá Guatemala y después, Costa Rica. Se sostiene FECAICA con contribuciones de las Cámaras que la forman y su Secretaría General se encuentra en Guatemala, terminó expresando para LA PRENSA LIBRE don Carlos Velásquez, Gerente de la Cámara de Industrias de Costa Rica.

Temas del Momento

Hoy debe ser un día de reflexión

Este 1º de mayo, en Costa Rica, no es una fecha más en la que se celebra el día internacional del trabajo. No sentimos la espontánea alegría de los años pasados. Algo ha cambiado radicalmente y un aire de pesantez caracteriza al ambiente nacional. Nosotros, desde esta tribuna del pensamiento, así lo sentimos. No estamos, por ello, en la mejor disposición de ánimo para marchas ni manifestaciones de trabajadores y universitarios. Se impone, hoy 1º de mayo, día internacional del trabajo, una reflexión serena y patriótica. Todos los costarricenses estamos obligados a ello. La vigencia misma de nuestro sistema democrático así nos lo exigen.

Los hechos del 24 de abril, la tensión nacional de los últimos días, la zozobra y la amenaza, aún latentes, contra las instituciones y el régimen de ley, pilares esenciales de nuestro sistema democrático y republicano, son realidades que a nadie puede escapar y que a nadie deben llamar a engaño por un día más. Es necesario hacer un alto en el camino. Patronos, trabajadores, profesionales, universitarios, todos los ciudadanos, sin excepción, deben hacer hoy un examen profundo de conciencia y pasar revista, ante la extrema gravedad de los últimos acontecimientos que han convulsionado al país, a sus ideales y aspiraciones.

Ese es el sentido que, en nuestro criterio, tiene que dársele a este 1º de mayo. Proceder de otra manera, en estos momentos, es sumarse a la irresponsabilidad de quienes han fomentado el caos, la violencia y el vandalismo que nosotros, pareciera que equivocadamente, creíamos habían desaparecido para siempre de Costa Rica. Los hechos han venido a demostrar lo contrario. Nuestra democracia, de la que tanto nos enorgullecemos, vivió y aún vive horas difíciles.

Nuestro periódico jamás se ha ubicado en la línea de aquellos que piensan que en Costa Rica han sido solucionados todos los problemas y que nuestro país constituye la democracia casi perfecta con la que siempre han soñado los idealistas de todas las culturas. Todo lo contrario. Desde siempre, LA PRENSA LIBRE ha asumido una actitud realista y crítica frente a la realidad nacional. Somos conscientes de que el país, en su esfuerzo por desarrollarse, no ha llegado aún a niveles de bienestar generalizados a todos los estratos sociales que conforman la nacionalidad cos-

tarricense. Mucho queda aún por hacer y largo es el camino que deberemos recorrer antes de alcanzar tales metas.

No somos, sin embargo, un país típicamente subdesarrollado. Hay algo, en el alma nacional, que nos hace ser diferentes, singulares y atípicos en el contexto latinoamericano. No es sólo la libertad del sufragio y los altos índices de alfabetismo. Es una actitud nacional que se palpa y se vive día a día, aunque sea difícil encontrar el concepto preciso o la frase descriptiva de esa realidad incuestionable. Lo cierto es que esa actitud nacional existe y que es muy nuestra, propia y única de los costarricenses.

Mucho de ello perdimos el pasado 24 de abril y pareciera que fuerzas poderosas, bien organizadas y con planes precisos, están empeñadas en lanzarnos al torbellino y el caos de la pasión latinoamericana. Universidades en huelga permanente, irresponsabilidad, crisis de autoridad, irrespeto a todo lo que signifique valores y principios constituidos. Esa pareciera ser la consigna de los agitadores sociales del presente. Hacia ese destino, quieren llevar a Costa Rica. De ese momento a la división total de la familia costarricense, la lucha armada, el asesinato como arma política y la guerra civil, no habrá más que unos cuantos meses de diferencia.

Pero Costa Rica no será entonces, nunca más, la Costa Rica de la Gesta de 1856, de los Castro Madriz, los González Víquez, los Ricardo Jiménez y tantos otros, muchos de ellos desconocidos por la historia, que han hecho posible la existencia de este país democrático que, aunque no haya superado todos sus problemas económicos y sociales, constituye un ejemplo en esta América Latina de dictaduras y aventureros con ropaje de libertadores.

Hoy es día de trabajadores y trabajadores, forjadores de una nación, somos todos los costarricenses, sin distinciones de ninguna especie. Por ello hacemos un llamado a todos nuestros connacionales. Lo hacemos, para pedirles que reflexionen sobre este país de los costarricenses, su pasado y su presente, pero por encima de todo, les pedimos que piensen en su futuro. Les hacemos, también, en esta hora difícil de la democracia un llamado a la acción y a la lucha por el superior destino de Costa Rica. No otra cosa podemos hacer en este 1º de mayo, día internacional del trabajo.

La personalidad del nuevo Director de Desarrollo Comunal

En un boletín que editan los empleados de la Dirección de Desarrollo Comunal se publicó lo siguiente sobre el nombramiento del Lic. don José Luis González Ramos como nuevo Director de Desarrollo Comunal:

"Nombrado Director de Desarrollo Comunal, el Lic. José Luis González Ramos.

El Lic. González, técnico en la materia, pero con un gran sentido de aplicación práctica, a la realidad, ha trabajado directamente en las comunidades desde promotor de primera línea hasta jefe de departamentos técnicos.

Fue el Director de la Oficina para el Desarrollo Integral de las comunidades rurales, es tablecida en Planificación, a finales del Gobierno del Sr. Orlich, posteriormente esta oficina se convirtió en lo que es

hoy la Dirección General de Desarrollo de la comunidad. Desde allí impulsó mucho el programa de desarrollo regional de la Península de Nicoya.

Tiene a su haber gran experiencia en programas especialmente rurales, su campo favorito, donde ha demostrado aplicación práctica. Profesor Universitario en la materia, no ha perdido en ningún momento contacto con las poblaciones. Participó en la confección de la Ley sobre Desarrollo de la Comunidad y conoce a fondo la situación actual de la Dirección de Desarrollo Comunal, donde ha llevado a cabo funciones importantes especialmente en la parte de adiestramiento a personal y líderes rurales de todo el país, en coordinación con CESPO.

Fue Director de Educación y Relaciones Comunales de uno de los programas más vigorosos de participación comu-

nal, como lo es el de las Unidades Médicas de Salud, cuando se iniciaba no solo como aspecto específico de salud, sino como integración de todo tipo de actividades, a la par del insigne Dr. Arturo Romero, lamentablemente desaparecido.

Ha participado en múltiples eventos y trabajos dentro y fuera del país. Una clara imagen de lo que debe ser el desarrollo de la comunidad, en el sentido de una verdadera promoción humana y como proceso de educación y organización de los pueblos.

Nos alegramos de este nombramiento, que esperamos sea de provecho en este importante campo, sabemos que también será la alegría de muchísimas comunidades a lo largo de todo el país, que han visto al Sr. González luchando y trabajando sinceramente por el mejoramiento de los pueblos de su propia acción".

Ojos sobre el Mundo

DE OBRERO A MINISTRO

Precisamente en este primer día de mayo de 1970 y pese a que ya es muy conocido por todo el mundo, creemos oportuno reproducir un pequeño artículo, en el cual se pone de manifiesto, que un obrero puede llegar muy lejos, cuando lo quiere y se prepara para ello dentro de un marco de paz y esfuerzo democrático. El caso que citaremos es el del actual Gabinete de Alemania Occidental.

Wily Brandt es el Canciller más joven que ha tenido la República Federal, se cundado por el Gabinete también más joven que ha tenido el país —51 años de promedio y además bastante homogéneo de edad: entre los Ministros Genscher, Jahn y Ehmke (42 años) y Alex Moller (66) la diferencia es sólo de 24 años. En cambio en el Gabinete Brandt-Scheel se han reunido políticos de tipos de formación muy distintos: directivos sindicales y profesores, agricultores y abogados. La preparación técnica y la capacidad de rendimiento han sido los criterios que han decidido en la elección de los Ministros del nuevo Gabinete.

Algunos de ellos empezaron después de la guerra como obreros. Egon Franke, Ministro de Relaciones Interalemanas, aprendió después de la escuela primaria el oficio de carpintero y continuó su formación en una escuela de artes industriales. Walter Arendt, hoy Ministro de Trabajo, es hijo de un minero, y todavía después de la guerra trabajaba él mismo como tal. El Ministro de Transportes, Georg Leber, ha seguido en su vida una trayectoria parecida: fue albañil y como tal se afilió después de la guerra al Sindicato de la Construcción, en el que fue avanzando hasta ser elegido su Presidente.

El Ministro de Agricultura Josef Ertl, hijo de un campesino, comenzó trabajando como obrero agrícola y simultáneo con el trabajo sus estudios hasta la obtención del Diploma en Agricultura. La única mujer del Gabinete Brandt-Scheel, Kate Strobel (Ministro de Juventud, Familia y Salud) pasó de la escuela primaria a la escuela profesional, se dedicó luego intensamente a la labor del Partido y fue pronto elegida para formar parte del equipo de Gobierno del SPD.

Los demás Ministros completan el cuadro de una sociedad "abierto", de múltiples posibilidades: Alex Moller (Finanzas) era, al ser nombrado Ministro, Director General de una gran empresa de seguros; Erhard Eppler (Ayuda al Desarrollo) es catedrático de segunda enseñanza; los Profesores Horst Ehmke (Asuntos especiales), Hans Leussink (Educación y Ciencia) y Karl Schiller (Economía) son catedráticos de Universidad o Escuelas Superiores; Hans Dietrich Genscher (Interior), Gerhart Jahn (Justicia) y Lauritz Lauritzen (Vivienda) son juristas; Helmut Schmidt (Defensa) es economista diplomado; y Walter Scheel (Relaciones Exteriores y Vicecanciller), consejero económico.

Concurso para Estudiantes

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO CON MOTIVO DE SU NOVENO ANIVERSARIO

CONSIDERANDO:

1. Que es necesario que las nuevas generaciones conozcan la organización, fines y objetivos de las instituciones estatales de servicio público;
- Que es conveniente que las instituciones del Estado colaboren con los medios educativos en su tarea de estimular el desenvolvimiento creador de los estudiantes;
- Que es importante que los organismos del Estado patrocinen actividades de extensión cultural dirigidas a los estudiantes, ciudadanos del futuro,

POR TANTO,

RESUELVE:

- I. Convocar a los estudiantes de enseñanza primaria y enseñanza media de todo el país al quinto certamen de ensayo.
- I. Aprobar las siguientes bases generales para este certamen:
 1. Podrán participar los estudiantes de las escuelas y de los colegios de enseñanza media de todo el país, oficiales y particulares, salvo los hijos de jefes y funcionarios del Servicio.
 2. La recepción de los trabajos queda abierta a partir de esta fecha y se cerrará el día 29 de mayo del corriente año, a las 17 y 30 horas.
 3. Los trabajos podrán entregarse personalmente o ser enviados por correo a la Secretaría General del Servicio y deberán ajustarse a las siguientes formalidades:
 - a) Estar escritos a mano con tinta y claridad suficiente, en papel tamaño carta. Podrán también presentarse a máquina a doble espacio.
 - b) Estar firmados al pie y, bajo la firma, deberán escribirse el nombre con los dos apellidos del concursante, el nombre de la escuela o colegio y el grado o año que se cursa.
 - c) Ser entregados en sobre cerrado con la siguiente leyenda:
Quinto certamen de ensayo
Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado
Secretaría General
San José

III TEMAS

- A. Para estudiantes de enseñanza primaria.
 Escriba una composición con base en las siguientes preguntas:
¿Por qué debemos evitar el desperdicio del agua, y cómo podemos evitarlo?

- B. Para estudiantes de enseñanza secundaria.

Escriba una composición sobre el siguiente tema:

El tratamiento de aguas para abastecimiento público:

- a) Proceso de filtración lenta.
- b) Proceso de filtración rápida.

IV. EXTENSION

Los trabajos que presenten los alumnos de enseñanza primaria deberán tener una extensión no menor de 200 palabras ni mayor de 300.

Los trabajos que presenten los estudiantes de enseñanza media deberán tener una extensión no menor de 450 palabras ni mayor de 600.

- V. La calificación de los trabajos estará a cargo de un tribunal integrado por un representante de la Organización Panamericana de la Salud, un representante del Ministerio de Educación Pública y un representante del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado.

- VI. El fallo del Tribunal calificador será inapelable, deberá producirse a más tardar el 3 de junio del año en curso y será publicado en los periódicos.

VII. PREMIOS.

1. Para enseñanza primaria:
 Primer premio: ₡ 250.00 en efectivo y pergamino.
 Segundo premio: ₡ 175.00 en efectivo y pergamino.
 Tercer premio: ₡ 100.00 en efectivo y pergamino.
2. Para enseñanza media:
 Primer premio: ₡ 350.00 en efectivo y pergamino.
 Segundo premio: ₡ 250.00 en efectivo y pergamino.
 Tercer premio: ₡ 150.00 en efectivo y pergamino.

- VIII La entrega de los premios a los estudiantes ganadores se hará con ocasión de los actos conmemorativos del Noveno Aniversario de la Institución.

- IX. Los trabajos que resulten premiados se publicarán en los periódicos y en la revista mensual del Servicio.

- X. Si, además de los trabajos premiados hubiere otros de mérito suficiente, el Tribunal Calificador otorgará las menciones honoríficas que considere convenientes, las cuales irán acompañadas de un presente.

- XI. El tribunal podrá declarar desierto, parcial o totalmente, el certamen, en el caso de que no se presenten trabajos de suficiente calidad.

- XII. Los originales que se presenten al certamen pasarán a ser propiedad del Servicio.

NOTA: Para un mejor conocimiento del tratamiento de las aguas, los estudiantes de enseñanza media interesados, podrán visitar las plantas que tiene en operación el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado en Tres Ríos y Guadalupe.

San José, 1 de mayo de 1970.

Cabos sueltos

Por Kanapay

La Gloria,
Nube 830, Mayo de 1970

Señor
Andrés Borrásé
Director de LA PRENSA LIBRE
Pte.

Muy estimado amigo:

¡Ay Andrecito!... Vieras el susto que me pegaron los condeñillos del Apolo 13 con la aventura que pasaron. Pero pa que sepás y así lo informés a los lectores paso a contarte la verdad de la historia, que en realidad fue vivida por yo y mi perro Talego. Palabra, te lo agarantizo y vos sabés q' Román es de puritica sepa, y no se anda con contumerías, q' a no ser por yo y Talego, esos machos gringos, que me mataron las amebas no estarían contando el cuento.

Fíjate que estábamos yo y Talego en la Nube 830, sentados y hablando con Santa Cecilia que como buena Vina, había venido a espiar por el telescopio, cuando de un pronto se le pararon los pelos a Talego, y se le pusieron las orejas como tortillas fiambre. Empezó a apachurrarse y a ponerse igualitico acuando alzaba güella de tigre. Yo me quedé en un sólo, pos este bandido de Talego tiene un sentido más, y si así se ponia, era porque algo pasaba. En esas estábamos cuando oyimos como quejidos de cristiano que conversaban en idioma difícil. Vos sabés que yo y Talego semos güenos pa la oreja, y que cuando estábamos en Cartago, yo oía sus ladridos ende orosi hasta la ciudad, cuando estaba tras un rayao. Güeno, pos lo que oí, palabra que me supo a humano y me puse vivo. En estas estábamos cuando de repente aparece la tal nave Apolo 13, y vamos viendo que desde adentro uno de los machos gringos nos hacía señas. Como Talego es bilingüe y yo también, con ayuda de un librito "mataburros", nos entendimos y casi por señas nos dijo: Mire Señor Román, Nosotros en "gringolandia" sabemos de su fama. Tenemos contumerías con esta juemialma nave, pos se nos hizo un circuito, y aquí el unquito que puede salvarnos es usted.

—Con mucho gusto. —Les contesté— y yo y Talego nos encaramamos en el Apolo 13.

Ya lo demás fue facilísimo, pos Talego de un solo mordisco rompió los alambres de acero que hacían el tal circuito, y con el chonco de rabo tapó el güeco que dejaba escapar el mentao oxígeno. Yo me salí a la parte de ajuera de la nave y a puritico pulmón comencé a soplar pa fuera a modo de motor de eso que llaman propulsión. Palabra que cuando soqué en el soplado, los "machos gringos" creyeron que era un huracán; del puritico ruido que mi soplado hacía. Así montao en la nave, me fui viniendo hasta que ya llegando al mar, los dejé solitos y los dije: Ahora sí muchachos asoquen que ya están en su patio.

Vieras que agradecidos estaban, y más porque les dejé mi alforja que tenía tres tortillas cospozos, frijoles fiambre y dos botellas de agua dulce, y como ellos nunca habían probado esas cosas, y no sabían lo güeno que son, se pusieron juertes como robles. De eso es que cuando llegaron a la Tierra se vefan tan alentaos. Así es Andrés, yo y Talego, le salvamos la vida a esos tres machillos gringos. Y ya ves... no nos dieron ni una medalla, güeno pero ni la "chapa del burro".

Un día de estos te güelvo a escribir pa comentarte algunas cosas que han pasado por allá y mientras tanto, rogándote que me le des a Kanapay las gracias por la publicación del libro con mis aventuras "Los Cuentos de Señor Román", te saluda tu,

Afmo. Atentísimo y seguro Servidor y amigo.

Señor Román

Consejo de Gobierno felicita a la Guardia Civil

El Consejo de Gobierno en su última sesión ordinaria, acordó felicitar a la Guardia Civil por su valiente intervención en los disturbios del 24 de abril pasado.

El texto completo del acuerdo dice:

EL CONSEJO DE GOBIERNO

Considerando:

1) Que existe un sentimiento nacional de reconocimiento y de admiración hacia las autoridades encargadas de velar por el orden y la tranquilidad públicas, expresado por muy diversos medios, por la forma respetuosa a los derechos ciudadanos, y a la vez prudente, valerosa y abnegada, con que han sabido afrontar eficazmente los conflictos e incidentes lamentablemente ocurridos en los últimos días;

2) Que el proceder de dichas autoridades corresponde a sentimientos de civismo de nuestra nacionalidad que ellas

han sabido encarnar y fortalecer en el curso de la presente administración;

3) Que ha sido fundamental para el mantenimiento de nuestras instituciones democráticas y republicanas así como para la supervivencia de nuestro régimen de derecho, amenazados por los hechos bochornosos ocurridos el pasado 24 de abril, la meritoria actuación de dichas autoridades, compuestas en su gran mayoría por abnegados servidores públicos que expusieron desinteresadamente sus vidas en el cumplimiento de sus deberes;

Por tanto,

Acuerda:

Expresar públicamente sus profundos sentimientos de admiración y reconocimiento a los servidores públicos encargados de velar por el orden y la tranquilidad nacionales y hacerles llegar su más cálida felicitación.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Señores, en honor al trabajo, aquí estamos con ustedes hoy... Día Internacional del Trabajo....

Salud, trabajadores de Costa Rica.... salud distinguidos colegas trabajadores de todo el país....

Trabajar es feo... tan feo que hasta pagan... pero, ¡qué hermoso es tener trabajo!.... ¡ben dito trabajo!....

Y hoy hemos amanecido con un puñado de ex-diputados.... si señores, los de la legislatura anterior, lo fueron hasta anoche a los 12....

Hoy son ex-diputados, tenemos gratos recuerdos de muchos de ellos... bastante que los molestamos.... siempre que pudimos lo hicimos... pero siempre con buena intención....

Para todos los exdiputados nuestro caluroso saludo... y nuestras más sinceras disculpas si en algo se nos fue la mano....

Hoy tenemos nuevos diputados... ya deben estar en la Asamblea Legislativa en la ceremonia de juramentación... ya ya también para los nuevos legisladores nuestro saludo....

Y nuestras sinceras disculpas de antemano por si se nos va la ma...no, esas disculpas serán hasta dentro de cuatro años... por ahora, bienvenidos a "cosillas"....

Esperamos sí, señores legisladores que nos den bastante material de ese bueno... y necesitamos entre ustedes, algunos colaboradores.... algo así como correspondientes "fisgodinos"....

Y don Chepe Luis Molina, que seguirá yendo a la Universidad a dar sus clases sin hacerles caso a los estudiantes, dio una fiesta el martes a los señores diputados salientes....

Fue una fiesta a todo dar... a dos orquestas, allá en el Colegio de Abogados....

Por supuesto, algunos de ellos no asistieron, pero la mayoría sí.... de todos los partidos....

Por cierto que a don Nando Volio le estaban sonando un poquito duro los parlantes y rogó a los de la orquesta que bajaran el volumen.... lo com placieron....

¡Hombre!, y lo que nadie sabía.... el ex-legislador Ames Alfau, se rajó como la manta con ¡Granada de Agustín Lara... y la sacó más o más....

Y alguien le habría dicho por allí que teniendo tan poderosas cuerdas vocales, por qué en la Asamblea hablaba tan quedo....

Y más de una mesa llena.... por supuesto que en una fiesta no puede faltar los traguitos y los hubo.... alguna que otra botellita con el sello.... "libre de impuesto"....

Y anoche hicieron a don J. J. expresidente, al colocar su retrato en la Galería de Ex-presidentes de la Asamblea Legislativa....

Perdón, dice don Chepe Luis Molina, que aquella no es una galería de ex-presidentes, sino de PRESIDENTES.... ¡ahí perdone!....

TERTULIA TICA

MURIO DON VICTORIANO HUERTAS

Nuestro cotidiano diálogo lo trocamos hoy en tristón monólogo para dedicar unos minutos a la memoria de don Victoriano Huertas, conocido como don Vito o bien como Caminante 97.

Claro que ustedes, amigos lectores lo conocieron. Don Vito. Aquí en esta sección colaboró muchísimas veces. Le encantaba porque en ella podía dar rienda suelta a su propio estilo. Victoriano Huertas Fernández, don Vito, ha muerto. La noticia nos conmovió. Era nuestro amigo. Un patriota de esos de verdad. De esos que aman a su Patria como a su propia madre. El la dio a conocer en todos los aspectos. Don Vito era historiador sin ser docto. Don Vito no ejerció el periodismo, pero fue un periodista innato. Casi todos los días en los diferentes diarios se publicaban sus colaboraciones. Era un enamorado del periodismo. Le encantaba difundir todo lo de nuestro terruño. Era un observador por excelencia. Las páginas de la Gloriosa gesta de 1986 siempre le inspiraron, pues todo lo que olera a Patria, le inspiraba.

Sí, don Vito, el Caminante 97, era un observador por excelencia. El sabía cuántas gradas tiene el atrio de la Catedral, cuántas ventanas el templo, cuándo se construyó el templo de La Merced, cuántas calles y cuántas avenidas hay en la capital, cuáles están malos y cuántas estaban reparando.

Don Vito era un gran admirador de la naturaleza. Cuántas veces nos habló de las guarías moradas, de las veraneras, de las amapolas. Muchas veces fue a pie a Cartago, o a Alajuela, o se introducía por las callecillas de su San Vicente para admirar la naturaleza y luego en cuartilla contaba a sus lectores de todos los diarios sus experiencias.

Don Vito era un tico muy a lo criollo. Orgullosa debe estar su familia de él, no obstante el dolor que los embarga.

Hemos elevado una oración por tu eterno descanso, don Vito. Envíanos unas cuartilla con las curiosidades del cielo.

"TERTULIANO"

Entreactos

Hombres de lucha

Por Orlando Núñez Pérez

Los hombres que aman a sus pueblos sufren intensamente, cuando la incomprensión golpea sus puertas. No solamente en lo personal: el hombre grande sufre por el destino de sus semejantes. Y el patriota se conmueve por el destino inmediato de la Patria.

Estuvimos escuchando un grupo de amigos que enjuiciaban la situación pública creada por las protestas contra ALCOA. Nunca antes hemos visto ni oído en estas tierras apasionamientos tales; pruritos de liderazgo, ni cerrazón a la posición de los demás, como ahora. Y esto lo vimos reflejado en el rostro de un amigo, a quien respetamos y queremos, en cuyo interior se libraba la batalla de los hombres honrados, que ven sus ideales atacados, o sus sueños interrumpidos; maltratados aquellos a quienes quiere, despreciados e incomprensidos los esfuerzos de largos años por encauzar las mejores fuerzas del país, para el logro del progreso y la felicidad de la sociedad que se ama, donde se ha nacido, donde se quiere vivir y morir.

Todos los hombres y mujeres que en Costa Rica han luchado por encauzar esas "mejores fuerzas" jóvenes, para la conquista de metas mejores, están como en zozobra. De una parte los que cargan todas las culpas sobre los arrestos juveniles. De otra, con peso muerto tan decisivo como el primero, la falta de discernimiento de algunos dirigentes juveniles, incapaces de encontrar la línea adecuada, para salvar este escollo amenazante en la vida nacional.

Y nosotros pensábamos, al ver el rostro afligido del amigo y mentor de juventudes, que se imponía una revisión urgente de las posiciones intransigentes. Y nosotros pensábamos —porque amamos a Costa Rica— que se impone una audacia del bien, un arrojo de los mejores, de los que no odian ni guardan rencores, para rectificar el rumbo, sin concesiones de honradez, pero con sinceridad de costarricenses. Con atenuación de intransigencias en aras de la concordia. Concordia que no es renuncia de aspiraciones legítimas, por muy revolucionarias que a los timoratos perezcan. Concordia que es sentido de supervivencia, para, dentro de un régimen de libertades, luchar a visera descubierta, sin ceder, pero sin herir mortalmente lo mejor, la esencia misma de la nacionalidad, la herencia buena, no la mala transitoria de los errores del caciquillo, sino la honda y fuerte de los que edificaron en forma duradera y envidiable.

Pensemos, pensemos... ¿Vale la pena que obstinaciones de momento que luego parecen ridículas causen daños irreparables para ahora y para luego? En la cara adusta del amigo, que quiere lo mejor para los jóvenes, pero que primero quiere lo mejor para su patria, leí, como en libro abierto el tremendo conflicto de aquellos que comprenden la ansiedad juvenil pero sufren por el desbordamiento apasionado de los "yoismos". Que no valen la pena, no, cuando se analizan estas cosas en la perspectiva de los tiempos y desde la altura de los destinos mejores para la Patria....

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

Abril 27, 1970

Sr. RENE SANCHEZ BORBON

**Sub Gerente
Banco de Costa Rica
Presente**

Estimado señor:

Otra vez debo salir a la prensa, ahora para comentar la carta del Banco de Costa Rica del 24 del corriente, que salió publicada en los periódicos del 25, y darle unos datos más a la opinión pública que el Banco desea que juzgue, permitiéndome insinuarle que no sea la opinión pública del pueblo guanacasteco, que por desgracia, por los acontecimientos que ha sufrido durante los últimos años, ya está en una condición casi de sólo sentir, sin poder entender la razón de trámites y más trámites y la gran ayuda que le ha brindado el Banco de Costa Rica —como lo afirma su carta— si por otra parte se enfrenta a la realidad que la institución aún no ha resuelto ni una sola de las casi treinta solicitudes de adecuación que se le han ido formulando desde el mes de setiembre de 1969.

Los algodoneros damnificados recibieron la Ley N° 4356 del 29 de julio del mismo año como una verdadera panacea a sus tormentos, y les ha costado también entender que se esté transformando en una burla legal sólo por el tema de la desconfianza bancaria que tan fácil es repartir a diestra y siniestra y que tan bien se deduce de la carta de usted.

Para información del público en general, ahora que el Banco está llegando al meollo del caso al decir entre líneas que no cree en ninguno de los expedientes que tiene a su estudio, es muy honroso para la Asociación que represento, asegurar bajo su responsabilidad y buenas pruebas hay de ello, que el Artículo Sexto de aquella Ley 4356, lo pensaron sus miembros, lo redactaron y lo presentaron a los señores diputados de la Asamblea Legislativa, como la mejor prueba de la buena fe que los inspira a todos. Así lo vieron los señores diputados y los funcionarios del Banco Central que intervinieron en la discusión del proyecto, quedando muy satisfechos de su redacción. Esa circunstancia que hoy respalda a la Asociación Costarricense de Algodoneros, le permite rechazarle al Banco de Costa Rica el insulto que quiere hacerle a nuestros asociados cuando les recuerda la buena fe que previó la Ley.

Si entre todos los casos de adecuación que recibió el Banco hubiere alguno específico salido de la honestidad que la Asociación Costarricense de Algodoneros fue la primera que exigió a sus miembros, el deber del Banco de Costa Rica era decirlo así pero con oportunidad, en vez de seguir la política del silencio y venir hoy a enlodarlos a todos con sus dudas, y en vez de estar resolviendo hasta el mes de marzo de 1970 dirigirse al Servicio Meteorológico con preguntas de dónde cayeron cenizas del Volcán Arenal.

Respetuosamente le informo a la opinión pública y no al Banco de Costa Rica porque fue el primero en saberlo, que casi la totalidad de los casos de adecuación de los damnificados que fue recibiendo a partir de setiembre de 1969, desde hace mucho ya tienen su trámite cumplido y, en su mayor parte, como le consta al señor Gerente del Banco de Costa Rica de la Sucursal de Liberia, por la colaboración que brindó esta Asociación al abrirle un expediente a cada algodonero y al dedicar sus esfuerzos a asesorar y a servir de medio en la recopilación de las pruebas que exige la Ley aportar, tal como apenas ahora se le ocurre pensarlo al Banco de Costa Rica, sin estar por lo visto tampoco informada su Junta Directiva que aquel anhelo se cumplió a cabalidad.

A sabiendas el Banco de Costa Rica que en un cruce de correspondencia pública no se puede hacer un análisis serio de las cifras de los casi treinta casos de damnificados del algodón que tiene a su estudio a partir del mes de setiembre de 1969 —sin haber resuelto a estas horas ni uno de ellos, ni haber pedido ningún dato adicional a los interesados— con malicia institucional que nunca debió ser arma suya, en su carta hace una rápida relación de cuatro casos que posiblemente son los que más desproporción tengan entre las deudas que quedaron en favor de los bancos y las deudas con las casas particulares, llegando hasta el ridículo, pero que de antemano bien sabe que es el que más daño le hace a mi representada, de citar al algodonero que entre su adecuación agregó ₡ 600.000.00 para "otras actividades" y pidió un plazo de 35 años para el pago, con 5 de gracia. Esas cifras que el Banco sabe que buen motivo le da para rechazarlas la Ley Algodonera N° 4356, a cualquier lector lo asombran tendiendo a desviar el veredicto de la opinión pública al que el Banco de Costa Rica debió apelar, pero sólo con buenas cuentas y razones y no con argucias que confunden.

Los demás casos que menciona el Banco e inclusive el último en cuanto no se refiere a los "adicionales" que pretende, debemos

recordarle, y valga como información también al público, que la desproporción que en ellos aparece entre las deudas de los algodoneros con los Bancos y con las casas comerciales es perfectamente lógica, puesto que el precio de las cosechas de algodón que apenas se lograron recoger durante los dos años que cubrió la referida Ley, se abonó a los Bancos casi en su totalidad, sin alcanzar nada en favor de las casas comerciales. La atención de esas deudas por cierto que también se cumplió a través de esta Asociación que se convirtió en tesorera de los Bancos.

En esa forma los créditos de quienes suministraron a los algodoneros fungicidas, yerbicidas, fertilizantes, servicios de fumigación aérea, maquinaria y tantos otros, quedaron sin disminuirse por no alcanzar los raquíticos resultados económicos ante la destrucción de los algodones que llevaron a cabo las condiciones atmosféricas desfavorables y las cenizas del Volcán Arenal. Sólo los Bancos si se hicieron primer y buen pago, en virtud de las características de nuestro crédito institucional, que los asegura a ellos, dejando al amparo de los cielos los créditos de las casas suplidoras de artículos y servicios que financian la economía de los agricultores costarricenses, quizá en un tanto igual al de los propios bancos.

En el trámite del proyecto de la Ley N° 4356, el señor gerente del Banco Central informó a los miembros de la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa (ver Acta de la Sesión Extraordinaria celebrada por la Comisión a las 18 horas y 45 minutos del 3 de julio de 1969) que los algodoneros damnificados a quienes quería proteger el Estado, hasta fines de marzo de 1969 debían a las empresas particulares más o menos la suma de ₡ 6.500.000.00 y a los Bancos ₡ 4.136.000.00. La última cifra con posterioridad se redujo en algo, con las liquidaciones del precio del algodón que vinieron a dejar todavía saldos en favor de los algodoneros.

Tampoco vale la cita que hace el Banco de Costa Rica de que algunos solicitantes de adecuación disponen de garantías reales para amparar su gestión, pero que no obstante eso, quieren hacer uso únicamente del aval del Estado, por cuanto el Banco de Costa Rica desde un principio en que se dio cuenta de la irregularidad, debió rechazarla con prontitud, en vez otra vez, de ser negligente con su silencio dejando transcurrir cinco meses sin resolver nada.

Es cierto que dentro del marco de la Ley N° 4356, los Bancos deben de verificar una serie de circunstancias, las que enuncia su carta. Pero dentro del prurito y el temor institucional de que ella hace gala, no cree usted que ante la angustia de tantos damnificados y ante el imperativo de una Ley, ya el Banco de Costa Rica muy bien pudo agotar en tantos meses el trámite de aquellas condiciones? ¿Cómo van a poderse explicar los algodoneros damnificados que no se haya podido cerrar ni un solo caso en el Banco de Costa Rica?

No obstante tener motivos sobrados para creer que la actitud del Banco de Costa Rica era contraria y de enojo a los conceptos del Poder Legislativo que sancionó el Poder Ejecutivo al brindarle a los damnificados del algodón la Ley 4356, que en su mayoría sólo ha sido motivo de burla, como único aliento y tan débil como se puede entender, queda el último párrafo de su carta, donde por lo menos el Banco de Costa Rica asegura que resolverá en la medida en que puedan enmarcarse dentro de las disposiciones legales y reglamentarias aplicables, las solicitudes de adecuación y crédito adicionales que se le han presentado.

Sepan todos que eso es lo único que se desea sin haber pretendido ni por un momento más de lo que se pidió y se obtuvo de los Poderes Legislativo y Ejecutivo de la República.

Ojalá que las definiciones del Banco de Costa Rica de por sí ya muy tardías, lleguen antes de que el enfermo sea cadáver. Si han de ser en algo favorables, que lleguen cuando aún sirvan para algo en vez de encontrarse que el transcurso de tantos meses sin respuesta alguna, fue el complemento de las condiciones atmosféricas desfavorables y de las erupciones del Volcán Arenal logrando entre los tres sembrar la miseria en miles de hogares de Guanacaste y Puntarenas, en vez de la semilla que llena el surco y que emerge de la tierra fértil en tallo agradecido con las fuerzas que lo soportaron y le dieron la oportunidad de rendir su tributo a la naturaleza.

Atentamente,

HERNAN RODRIGUEZ ARCE

Presidente.

ASOCIACION COSTARRICENSE ALGODONERA

Comerciante asaltado por una pandilla que le robó catorce mil colones

El señor Luis J. Alvarado, propietario de un establecimiento comercial fue objeto de un asalto por parte de una pandilla de hampones integrada por tres individuos. Los informes que suministraron las autoridades de la in-

vestigación dan cuenta que el señor J. Alvarado es dueño de la pulpería "La Garantía", de donde se llevaron los antisociales la suma de catorce mil colones y una mercadería. J. Alvarado fue asaltado por los pillos estos le ataron y

le amordazaron, además de amenazarle con un revólver. Afortunadamente el perjudicado aparentemente logró reconocer a uno de los autores del delito y se espera su captura en cualquier momento.

Miguel Antonio Saldívar Rovira fué asesinado y se pide investigación de la DIC

El 26 de marzo del presente año fue ingresado de emergencia al San Juan de Dios el ciudadano Miguel Antonio Saldívar Rovira, vecino del Barrio México quien presentaba lesiones en la cabeza y otras partes del cuerpo.

Durante varios días Saldívar estuvo siendo tratado en la sala de recuperación del San Juan de Dios y luego se pasó al salón de Operación, donde falleció días después.

El asunto llegó hasta el Juzgado Cuarto Penal, que inició la sumaria del caso, pero ya el indiciado. Nunca se ha sabido quién es el homicida. El Pro-Secretario J. Alvarado del Juzgado Cuarto Penal, ha comunicado con fecha 23 de abril, a la Dirección de Investigaciones que el Sr. Juez necesita una amplia investigación para conocer quién o quiénes son los autores del asesinato de Miguel Antonio Saldívar

Rovira. De acuerdo con un dictamen del Organismo Médico Forense el cuerpo de la víctima presentaba contusiones y hemorragia cerebral con fractura en la bóveda del cráneo y además de las lesiones mortales dichas, el cadáver mostaba coloración azulada en la sien y pómulos derechos. Se espera ahora, que los señores de la Sección de Homicidios dejen esclarecido el caso.

Hampones asaltaron residencia y trataron de cometer asesinato

El señor Carlos Alejandro Amador Morera ha pedido la colaboración de autoridades de la Investigación, para que se realicen pesquisas alrededor del asalto que se perpetró en su casa y el intento de homicidio en perjuicio de un hijo suyo quien fue herido con una ma-

Señaló el señor Amador que tres desconocidos trataron de sacar el televisor, valorado en más de dos mil colones y otros objetos, cuando fueron sorprendidos por el señor Mario Moreira Morales y su prima Roxana Patricia Aguilar Moreira. Los pillos al verse descubiertos se dieron a la fuga pero

de paso, uno de los sujetos infligió una puñalada a Moreira Morales en la región abdominal y fue necesario trasladarlo al hospital San Juan de Dios. Se espera la rápida acción de los detectives, para que se determine quiénes son los responsables de este hecho.

Familiares de una persona que falleció lo identifican

A la Sala de Redacción de LA PRENSA LIBRE se presentó el Sr. Hernán Espinoza Espinoza, para hacer patente su agradecimiento con este periódico, ya que a raíz de una publicación que se hiciera el Martes de la presente semana, sobre una persona que pereció ahogada en las márgenes del Puente Negro y quien en vida se llamó Alcides Rodríguez Espinoza, pudo ser identificado por sus familiares.

Sobre el particular dijo el Sr. Espinoza Espinoza hermano del occiso, que "gracias a la fotografía y texto que publicó LA PRENSA LIBRE pudimos darnos cuenta que nuestro hermano había fallecido. La triste e inesperada noticia la leímos en Santo Domingo de Heredia, por lo que pudimos identificar instantáneamente a mi hermano. Toda la familia nuestra está muy agradecida con LA PRENSA LIBRE", concluyó diciendo el Sr. Espinoza.

Robo en una residencia

Miembros de la Dirección de Investigaciones deberán realizar pesquisas en torno a un robo que se comió en casa de Ursula Kaiser Olbrich vecina de esta ciudad. Según se nos informó la señora Irma Parra Oviedo formuló la denuncia indicando que los antisociales se llevaron de la casa de la señora Kaiser, varios artefactos eléctricos y joyas. Se ha estimado que el monto de la sustracción asciende a seis mil colones y de los agentes de la DIC, la perjudicada espera lo mejor.

Ola de robos

Sigue la investigación recibiendo múltiples denuncias de robos que se cometen en diferentes partes de la capital. Don Carlos Francisco Vázquez Arias quien es vecino de la Urbanización Los Anonos, denunció en la DIC que los pillos se le metieron a la casa y le robaron objetos por un monto aproximado a los mil colones.

Arturo Loria Benavides tenía su automóvil estacionado en una de las calles capitalinas, cuando fue violada una de las puertas y robaron del mismo un radioreceptor de mil trescientos colones. La Metro S.A., firma establecida diagonal a la Soda Palace fue objeto de un vitriolazo. Un pillo aparentemente reconocido en los archivos de la DIC, se llevó varios radios de transistores por \$ 1.850.00.

Camión maderero cayó al Río Peje en San Carlos

Las autoridades de Ciudad Quesada informaron que ayer por la tarde el joven de 20 años Gerardo Campos Jiménez, resultó con lesiones muy graves, cuando el camión maderero en que viajaba se desvió de la vía y se volcó, cayendo luego el carro en el fondo del río Peje, carretera a San Carlos.

Campos acompañaba al chofer del vehículo 14294, señor Moisés Cordero Vargas, quien no logró controlar el camión, cuando por razones del peso de la carga se fue al guindo. Cordero salió ileso, no así el peón Gerardo Campos Jiménez, quien se encuentra internado en el Hospital San Juan de Dios.

Tres mil colones en objetos le sacaron de la casa los hampones

La señora Francisca Raydlund, vecina de esta ciudad, ha pedido la colaboración de la investigación, pues sujetos desconocidos penetraron a su casa y sacaron de allí gran cantidad de objetos, tanto eléctricos como joyas. Señaló la denunciante que los pillos utilizaron posiblemente herramientas de cons-

trucción para abrir la puerta de su casa y una vez en el interior de la misma, comenzaron los saquitos. No se tienen pistas sobre los presuntos indiciados, pero con los agentes de la DIC, se espera saber quién o quiénes ha sido los responsables del delito.

Por acción de hampones se quedó sin televisor

Un botín de tres mil cuatrocientos colones fue sacado por los delincuentes de la residencia de Héctor Barva y Amador. Informaciones que se nos suministraron en la Dirección de Investigaciones, sujetos desconocidos tacharon la puerta principal de la casa de Barva y Amador, ubicada en San Rafael

Arriba de Desamparados y de allí sacaron el televisor y una licuadora. No se tienen pistas de los responsables del hecho y ya la DIC, comenzó las respectivas pesquisas a fin de conocer quiénes son los indiciados y llevarlos ante los tribunales de justicia.

CAMPO PAGADO

El contrato con ALCOA no es ley de la República

La Constitución Política que nos rige en los artículos que a continuación se enumeran, establece lo siguiente: "Art. 2º—La soberanía reside exclusivamente en la Nación" "Art. 3º—Nadie puede arrogarse la soberanía; el que lo hiciere cometerá el delito de traición a la Patria" "Art. 7º—Los tratados públicos, los convenios internacionales referentes a la integridad territorial o la organización política del país requerirán aprobación de la Asamblea Legislativa, por votación NO MENOR DE LAS TRES CUARTAS PARTES DE LA TOTALIDAD DE SUS MIEMBROS, y la de los dos tercios de los miembros de una Asamblea Constituyente, convocada al efecto" "Art. 46—Son prohibidos los monopolios de carácter particular y cualquier acto, aunque originado en una ley, que amenace o restrinja la libertad de comercio, agricultura e industria. Es de interés público la acción del Estado encaminada a impedir toda práctica o tendencia monopolizadora... Para establecer nuevos monopolios en favor del Estado o de las Municipalidades se requerirá la aprobación de los dos tercios de la totalidad de los miembros de la Asamblea Legislativa" "Art. 121, Inciso 14) No podrán salir definitivamente del dominio del Estado: a) Las fuerzas que puedan obtenerse de las aguas del dominio público en el territorio nacional; b) Los yacimientos de carbón, las fuentes y depósitos de petróleo, y cualesquiera otras sustancias hidrocarbonadas, así como los depósitos de minerales radioactivos existentes en el territorio nacional; c) Los servicios inalámbricos... Los ferrocarriles, muelles y aeropuertos nacionales..." "Art. 193—El Presidente de la República, los Ministros de Gobierno y los funcionarios que manejen fondos públicos, están obligados a declarar sus bienes, los cuales deben ser valorados, todo conforme a la ley". "La ley Nº 4562, publicada en la gaceta del 25 de abril de 1970, en su cláusula 2, el Estado otorga a Alcoa una concesión EXCLUSIVA para la explotación de ciento veinte millones de toneladas métricas de bauxita seca, combinada o no con otros minerales; en la IV se dice: que ALCOA será propietaria de todas las tierras que pertenezcan al Estado, junto con caminos, tranvías, aéreas de depósito y de depósitos de agua, lagos, desagües, atarjeas, áreas de desecho, líneas eléctricas, edificios, servidumbres y otras facilidades e instalaciones consideradas necesarias para ALCOA; y, según la cláusula XIII ALCOA será su propio agente de aduanas, y finalmente la cláusula VI, párrafo 10: "El Estado otorga a ALCOA derechos de uso prioritario de dicha "infraestructura" de manera que le asegure la más expedita operación de su empresa de minería y refinación de alumina". Por ser este contrato un monopolio particular, usufructuar aguas de dominio público, muelles y carreteras, etc., es un contrato INCONSTITUCIONAL y además requiere ser aprobado por 43 diputados y sólo lo fue por 41 votos. Inglaterra con motivo de un contrato sobre explotación de maderas, se posesionó de Belice. Este contrato lesiona la integridad territorial de la nación porque pone en manos de una compañía extranjera su DOMINIO sin establecer las regulaciones pertinentes. J. J. ALTAMIRA.

Mayo 1º de 1970

JOSE J. LIZANO

FERRETERIA
ANTONIO JIMENES E HIJOS S.A.
 Esq. sur Iglesia la Dolorosa
 Fácil parqueo—Tel. 22-76-74

SE COMPRA
CHILE ROJO
 SIN PEZON CUALQUIER CANTIDAD
Productos Lizano S.A.
 ALAJUELA TELEFONO 41-09-71

SALUDO

DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL

CON MOTIVO DEL

1º de MAYO

Mientras el mundo joven clama por un nuevo estado de cosas y busca romper con la tradición, con ese "legado del pasado", hay unos hombres, los trabajadores y los empresarios, que en silencio van elevando la sociedad hacia un auténtico bienestar real.

El día del trabajo debe hacernos recordar la imperiosa necesidad de incrementar el progreso, a fin de permitir que el trabajo se convierta en la herramienta y el símbolo de un nuevo orden: la responsabilidad en la lucha por la consecución del bien común, fin y tarea de la sociedad.

Un día como este debe hacernos recordar, asimismo, que repetidas veces en el camino tenemos que tomar conciencia de nuestra posición en el mundo y reformar nuestra conducta y la norma legal vigente, cuando éstas no tengan "en cuenta suficientemente la justa distribución de las ventajas y cargas del vivir social", como lo ha proclamado su Santidad Paulo VI.

Nuestro país, en verdad, es pródigo en recursos y no obstante hacen falta más hombres que realmente quieran vivir del trabajo.

Espíritu y voluntad de trabajo: he aquí un tema de gran actualidad para nuestra patria.

Si las riquezas naturales, culturales y políticas de la nación aunáramos un recio y verdadero espíritu de trabajo y la buena voluntad de hombres justos, podríamos lograr que numerosos grupos marginados del desarrollo humano se convirtieran en fuerzas colectivas que pasaran a una fase más productiva, y habríamos iniciado, ciertamente, un cambio fecundo, sin romper las bases de nuestra orgullosa y cara institucionalidad.

Que en este primero de mayo los signos de los tiempos nos auguren el advenimiento de una nueva época.

Lic. Fajardo nuevo Tesorero Nacional

El Lic. Gonzalo Fajardo Salas, fue nombrado por el Consejo de Gobierno, como Tesorero Nacional, cargo que ocupará a partir hoy primero de mayo y por un período de cuatro años.

El Sr. Fajardo Salas fue Director de la Tributación Directa y posteriormente sirvió la Dirección General de Hacienda para continuar ahora con la función indicada.

Para el puesto dicho había sido nombrado el Lic. Oscar Francisco González Procurador de Hacienda, quien como se informó por motivos particulares no aceptó el nombramiento.



Los alumnos de enseñanza primaria del Colegio Calasanz, son captados por la cámara de Córdoba, en el instante que observaban los actos de coronación de la Reina, Su Majestad Ana Eugenia Beeche Pozuelo.—(Foto Córdoba).—

Con gran pompa se coronó la Reina del Festival Infantil del Colegio Calasanz...

En el Colegio Calasanz, se llevó a cabo la coronación de la Reina Infantil del Tercer Festival de ese centro educativo.

La señorita Ana Eugenia Beeche Pozuelo que por sus simpatías a raudales y su cariño por sus compañeros, fue la elegida para recibir en ma-

nos del Director del Colegio Calasanz el Padre Dioscono Diago la corona.

Al acto social acudieron gran número de alumnos y familias de estos para presenciar el momento culminante de esa coronación.

El jueves 30 de abril a las 3 p. m. se llevó a cabo un sum-

tuoso baile de los Padres de familia de los alumnos del Colegio, para recaudar fondos que ese centro de enseñanza necesita. En esta fiesta ballable tuvo participación el conjunto de Solón Sirias y sus Tinajas Bras. Al mismo tiempo se anunció a LA PRENSA LIBRE, que hubo diversiones a granel y sorpresas para los asistentes.

Banco Central dará en Puntarenas cursillo sobre cultivo de arroz

Como parte de las actividades de asistencia técnica que se desarrollan dentro del Programa de Crédito Agropecuario que se financia parcialmente con recursos del empréstito N° 538-CR del Banco Mundial, coordinado por el Banco Central, y con la decidida colaboración del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del Consejo Nacional de Producción, se va a dictar en Puntarenas un cursillo sobre el cultivo del arroz, durante los días 4, 5 y 6 de mayo próximo.

El objeto principal de este cursillo, es actualizar los conocimientos de los técnicos agrónomos que prestan sus servicios en las zonas arroceras del país, en calidad de funcionarios de los bancos, del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del Consejo Nacional de Producción.

En el curso del año 1969, auspiciados por el mismo programa, se dictaron dos cursillos sobre el cultivo del algodón, uno en el salón de conferencias del Banco Central, y otro en Liberia, Guanacaste. También se organizó un ciclo de conferencias sobre el cultivo del banano, en el que participaron las personas con mayores conocimientos en el país, sobre los diversos aspectos de esta actividad. Unos y otros se desarrollaron con gran éxito, lo que ha estimulado a la oficina coordinadora del programa, para continuar en esta labor de asistencia a funcionarios y agricultores.

Las conferencias se dictarán en el local del Club de Leones, gentilmente cedido por dicha asociación.

El programa es el siguiente:

Lunes 4 de Mayo

Apertura del Cursillo - Palabras del Coordinador del Programa de Crédito Agropecuario BIRF/SBN, señor Romilio Rodríguez A.

Los nemátodos y las enfermedades que afectan a la semilla del arroz. Ing. Adrián Figueroa A.

Enfermedades que afectan al tallo y a las hojas. Ing. Adrián Figueroa A.

Enfermedades que afectan a la flor. Ing. Adrián Figueroa A.

Discusión sobre los temas 1), 2) y 3).

Plagas que afectan a las plantaciones de arroz. Ing. Evaristo Murillo, Ing. Ovidio Vargas.

Discusión sobre el tema 4)

Métodos de control de plagas. Ing. Alexis Marastarrita A. Ing. Ovidio Vargas.

Martes 5 de Mayo

Programa de introducción de nuevas variedades. Ing. José L. Murillo, Ing. Roberto González.

Discusión sobre el tema 5).

El CNP y el programa de Producción y distribución de semillas mejoradas. Ing. Víctor Witte.

Discusión sobre el tema 7).

Implicaciones de la Integración Centroamericana en la actividad arroceras nacional. Ingeniero Alberto Vargas B.

Discusión sobre el tema 8). Condiciones de clima y de suelo para el cultivo del arroz. Ing. Alberto Vargas B.

Discusión sobre el tema 9). El control de las malas hierbas en el cultivo del arroz.

Discusión sobre el tema 11). La fertilización del arroz. Ingeniero Alvaro Cordero V.

Discusión sobre el tema 12). El CNP y el mecanismo de precios mínimos. Lic. Carlos Viquez.

Discusión sobre el tema 13). Costos de producción del arroz. Ing. Hugo Castro E.

Discusión sobre el tema 14). El arroz como empresa agrícola. Ing. Alberto Vargas B.

Discusión sobre el tema 15). Relaciones entre la extensión agrícola, los programas de crédito del SBN y las actividades de fomento de la producción del CNP. Ing. Víctor Quiros.

Discusión sobre el tema 16). Clausura - Palabras del Ing. Carlos Arroyo B., Director de Extensión Agrícola del MAC.

El cursillo se realizará en el local del Club de Leones, pedido por dicha asociación.

Discusión sobre el tema 16). Clausura - Palabras del Ing. Carlos Arroyo B., Director de Extensión Agrícola del MAC.

El cursillo se realizará en el local del Club de Leones, pedido por dicha asociación.

GOBIERNO DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA SE INSTALA

Mañana, a las 9:30 a.m. en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, se efectúa la Asamblea General del estudiantado de tan prestigiosa y Centenaria Institución educacional, para elegir el Gobierno Estudiantil que fungirá durante el período de 1970.

Posteriormente a la Asamblea, y una vez elegidos los miembros directivos del Gobierno Estudiantil, se procederá a la toma de poderes, acto que contará también con la asistencia de Diputados de Cartago y Delegaciones de los Colegios de la República.



En la gráfica se aprecia el momento culminante, cuando el Padre Dioscono Diago Director del Colegio Calasanz ponía sobre la cabeza de la bella y simpática niña Ana Eugenia Beeche Pozuelo la corona que la declaró a partir de ese emocionante momento, Reina del Tercer Festival del Colegio.—(Foto Córdoba).—

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

Corporación Municipal del Cantón de Montes de Oca

PERIODO 1966 - 1970

FELIX CHACON MARTINEZ
 Presidente
JORGE ARAGON JOVEL
 Regidor Propietario
ALVARO MORALES OVARES
 Regidor Propietario
EFRAIN SANCHEZ MENDEZ
 Secretario Municipal
Ing. ENRIQUE CABEZAS LOPEZ
 Ingeniero Municipal

PORFIRIO RAMIREZ SOLANO
 Vicepresidente
JORGE GONZALEZ MASIS
 Regidor Propietario
TOBIAS ESPELETA GRANADOS
 Ejecutivo Municipal
LIA FONSECA SOLIS DE CHACON
 Tesorera Visadora Municipal
Lic. JULIO CABALLERO AGUILAR
 Apoderado Municipal

Al finalizar el periodo para el cual fue electa, se permite agradecer a la ciudadanía de este cantón la colaboración recibida durante su administración; agradecimiento que se hace extensivo a las juntas progresistas, comités de desarrollo comunal, asociaciones deportivas, entidades educativas y demás organizaciones que laboran en pro del mejoramiento de la comunidad. A todas las entidades reiteramos nuestro reconocimiento y las instamos respetuosamente para que continúen colaborando en igual forma con la nueva municipalidad, con el propósito de que continúe el progreso y mejoramiento del cantón, dato que aún falta bastante por resolver.

Seguidamente se enumeran algunas de las principales obras realizadas durante su administración:

DISTRITO 1º

PARTIDAS ESPECIFICAS

Compra de terreno para Liceo J. J. Vargas Calvo	73.000.00
Construcción aulas Laboratorio Liceo J. J. Vargas Calvo	159.300.00
Atención Comedor Pre-Escolar de Bienestar Social	25.000.00
Aporte para Clínica de Recuperación Infantil	12.000.00
Curso Elemental de Natación para Escolares del cantón y del Area Metropolitana	60.000.00
Iluminación de mercurio del Parque Kennedy	5.338.00
Asfaltado calle La Cruz dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes y aporte de vecinos	6.000.00
Asfaltado calle frente a la Universidad dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes y aporte de la citada institución y vecinos	12.000.00
Pago inicial para un vehículo recolector de basura (Licitación en trámite)	10.000.00
Compra de vagoneta Plan Cooperativo (Código 037.02010 Presupuesto 1970)	25.000.00
Compra de mobiliario y pintura para Liceo J. J. Vargas Calvo (Código 020.02020 Presupuesto 1970)	10.000.00
Para Junta Progresista Barrio Las Azaleas, Construcción Parque (Código 026.1970 Presupuesto 1970)	14.105.00
Para Centro Universitario Cultural "Fray Antonio Figueres" (Código 020.01980 Presupuesto 1970)	13.000.00
Aporte para el asfaltado del Barrio Roosevelt. Nota: El asfaltado de estas calles fue totalmente financiado por los vecinos de ese barrio, dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes	15.000.00
Compra terreno Anex. Nº 1 Escuela Dante Alighieri de Lourdes situado en Barrio Santa Marta	140.000.00
Para Comedor Infantil de Las Vicentinas que funciona en la iglesia de Lourdes	8.000.00
Asfaltado de las calles de sector denominado "Las Cuadras" en Lourdes, dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes y aporte de vecinos	15.000.00
Asfaltado calles principales Barrio Vargas Araya, dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes y aporte vecinos	20.000.00
Alumbrado de mercurio para "Las Cuadras", Calle Siles y alrededores de la iglesia de Lourdes, con aporte de los vecinos, obra ya iniciada	24.000.00
Asfaltado de calles en Vargas Araya, dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes y aporte de vecinos	40.000.00
Construcción ermita de Barrio Pinto, dentro del Plan Cooperativo con el Ministerio de Transportes	57.000.00
Compra terreno donde será construida la escuela de Barrio Pinto	140.000.00
Construcción muro de retención en Barrio Pinto	7.000.00
Asfaltado calle entre ermita de Barrio Pinto y Barrio La Granja (obra a cargo del Ministerio de Transportes, sin terminar)	15.000.00
Continuación entubado del río Ocloro en Barrio Pinto	35.000.00
Continuación trabajos de la ermita de Barrio Pinto (Código 050.02030 Presupuesto 1970)	10.000.00

APORTE MUNICIPAL

Obra de mano para construcción ermita de Barrio Pinto	13.000.00
Alumbrado de mercurio calle ermita de Barrio Pinto	2.119.00
Compra bomba para agua Escuela Dante Alighieri de Lourdes	2.026.50
Construcción tanque para agua Escuela Dante Alighieri	1.500.00
Acondicionamiento escenario Escuela Franklin D. Roosevelt Nº 1 Centro	2.500.00
Alumbrado Calle Luperón	1.087.00
Alumbrado de mercurio en Lourdes	10.538.00

DISTRITO 2º - SABANILLA

PARTIDAS ESPECIFICAS

Para cancelación saldo deudor del terreno que se compro para la plaza de deportes	40.000.00
Compra de terreno para ampliación Escuela José Figueres	

Como puede observarse, no obstante que esta Corporación tuvo que hacer frente a la cancelación de ₡ 227.061.95 por cuentas a pagar de la Municipalidad que le antecedió, se hizo una labor bastante aceptable de acuerdo con las circunstancias y se le deja a la entrante un fondo disponible de ₡ 31.313.40, que a la fecha es mayor y buen crédito en el comercio, augurándoles sinceramente mucho éxito en las funciones que van a iniciar y que redundarán en beneficio de la colectividad de Montes de Oca.

Al concluir el presente informe, esta municipalidad agradece muy especialmente la valiosa colaboración espontánea que le brindaron los señores diputados, vecinos del cantón, Sra. Lic. Matilde María Chinchilla de Soto, Sr. Lic. Ferrando Volio Jiménez, Sr. Lic. Carlos José Gutiérrez Gutiérrez y Sr. Arnulfo Carmona Benavides, con la consecución de partidas específicas para la realización de obras en todo el cantón.

Ferrer	40.000.00
Asfaltado calle de La Españolita a Vargas Araya (Dentro del Plan Cooperativo y aporte de vecinos)	40.000.00
Alumbrado de mercurio calle La Españolita	10.000.00
Alumbrado de mercurio frente a la iglesia, escuela y parque	8.000.00
Instalación Centro de Nutrición	3.000.00

APORTE MUNICIPAL

Acondicionamiento Agencia Principal de Policía	2.500.00
Enzacatado plaza de deportes	6.300.00
Alumbrado de mercurio	11.095.00
Centro de Nutrición	2.519.15
Para pintura trabajo Escuela José Figueres Ferrer	2.000.00

DISTRITO 3º - MERCEDES

PARTIDAS ESPECIFICAS

Para asfaltado de calles	30.000.00
Para pluviales	30.000.00
Para ermita	15.000.00
Para el Centro de Nutrición	10.000.00
Para el Centro de Nutrición (Código 03.02040 Presupuesto 1970)	9.125.00
Asfaltado y terminación calles laterales (Código 037.02045 Presupuesto 1970)	20.000.00

APORTE MUNICIPAL

Centro Comunal	300.00
Centro de Nutrición	2.400.00
Para construcción ermita	2.824.70
Para alumbrado de mercurio	14.000.00

DISTRITO 4º - SAN RAFAEL

PARTIDAS ESPECIFICAS

Para instalación de 33 lámparas de mercurio, obra realizada por licitación	25.000.00
Compra terreno para escuela de Cedros	180.000.00
Construcción puente sobre el río Torres en la calle de Salitrillos (Código 037.01990 Presupuesto 1970)	20.000.00

APORTE MUNICIPAL

Construcción nueva Agencia Principal de Policía	5.000.00
Construcción aulas nuevas escuela de Cedros	5.000.00
Construcción ermita Cedros	3.138.00
Asfaltado calle de La Begonia a Granadilla de Curridabat	2.500.00

OTROS APORTES MUNICIPALES

Subvenciones a Juntas de Educación	113.791.62
Becas a estudiantes	51.380.00
Aporte para compra Fomba de Cobalto	1.000.00
Arreglo calles (Plan Cooperativo)	50.000.00
Aporte a Patronatos Escolares	6.832.25
Contrato técnico profesional para la realización de un censo de todo el cantón y mecanización del sistema de cobros	30.350.00
Partida para compra camión recolector de residuos	30.000.00
Aporte a Comité Central de Deportes	1.000.00
Partida para iniciación alumbrado de mercurio en todo el cantón	23.000.00
Acondicionamiento sálcr de sesiones	8.000.00
Ayuda al Centro Comunal de Vargas Araya	3.000.00
Pago deudas pendientes	227.061.95
Suavévit libre al 31 de diciembre, 1969	31.313.40

Total Obras con Partidas Especificas ₡ 1.450.768.00

Total Obras y Aportes Municipales 728.716.57

La lucha por la dignificación de la patria apenas comienza

"Jóvenes, la lucha por la dignificación de la Patria apenas comienza, el camino es largo y arduo, no desmayemos, adelante, busquemos guías que con su luz iluminen nuestro camino". Dice en el presente artículo, que para su publicación nos ha enviado el señor Luis Fishman y cuyo texto es el siguiente:

"Lo malo de un país no consiste en su debilidad, sino que ésta sea ignorada de quienes tienen inexcusable obligación de conocerla.

S. Ramón y Cajal

Los acontecimientos de los últimos días nos deben llevar a la reflexión. El pueblo, Costa Rica entera, debe saber la verdad de lo que sucede; lamentable es que esta realidad no se sepa en virtud de lo mal dirigida que se encuentra la opinión pública, gracias a unos cuantos radioperiódicos y a un funesto diario.

Creo que la juventud ha despertado de su letargo, de lo cual me enorgullezco: soy joven. La juventud ha tomado conciencia de que las cosas en nuestro querido país no marchan bien. El contrato con ALCOA solo fue un pretexto para que nosotros expresáramos nuestro sentir, fue solo el principio para que nos manifestemos con mayor frecuencia ante los problemas, que cual si fueran nubarrones negros se ciernen sobre nuestro limpiado cielo.

No solo por eso debemos hacer sentir nuestro parecer, deben preocuparnos otros hechos: protestar por el hambre, la miseria, debemos hacer algo antes de que sea tarde. Mas no equivocuemcs el camino, hay recursos que se deben emplear con anterioridad a la violencia: el diálogo, el estudio, intervenciones pacíficas y otros.

Los hechos de los últimos días deben alegrar y enorgullecer no solo a los jóvenes, sino también a los adultos. Antes de este acontecimiento solo unos pequeños grupos de vez en cuando se habían hecho sentir, contra ciertas anomalías por fallas en nuestro sistema; más ahora somos todos los que hemos emergido para manifestar nuestra protesta.

No somos una juventud irresponsable, ni imbecil, ni inexperta tampoco pasiva, lo hemos demostrado en alto grado, nos preocupa el futuro de nuestro país, y no dejaremos que unos cuantos sigan "decidiendo" nuestro porvenir. Denunciaremos los actos anormales, expresaremos nuestras opiniones aunque existan unos cuantos que nos consideran ineptos siendo ellos los responsables de mantener a Costa Rica en el oscurantismo del progreso

social. Los que toman las decisiones deben recordar que más que para ellos que ya están pasando, por no decir educando, son para esta juventud que crece.

Se nos ha criticado, se nos ha calificado con los más graves epítetos, mas cabe la pregunta ¿qué han hecho os que arremeten contra nosotros ahora?, ¿les ha importado la miseria en que vive sumido gran parte de nuestro pueblo?, ¿les ha importado que mucha gente en busca de trabajo no encuentre esa oportunidad? ¿les ha importado la cantidad de niños que deambulan por las calles en busca de una migaja de pan?, ¿les ha importado que mujeres tengan que dedicarse a la vida fácil para poder subsistir?, ¿les ha importado que seres descarriados se pudran en los infiernos donde

están reclusos? Pues bien tal vez les importó pero no hicieron nada, estos son los que han tenido el descaro, la desfachatez de llamarnos irresponsables. ¿Podemos mantener una actitud pasiva ante esta situación? ¿Podemos confiar ante estos que se dedican a tergiversar la realidad, a la demagogia? No. Mas sí podemos confiar en una nueva generación, sin odios ni venenos ya muerto; para nosotros, sí podemos confiar en una generación que siente la necesidad del cambio.

Jóvenes, la lucha por la dignificación de la Patria apenas comienza, el camino es largo y arduo, no desmayemos, adelante, busquemos guías que con su voz iluminen nuestro camino".

LUIS FISHMAN

Carnet Universitario N° 660611

Entrega de premios a obreros especializados a las 10 a. m.

Esta mañana, a las diez en el edificio de la Cámara de Industrias, se procedió a la entrega de premios y distinciones a los ganadores y finalistas del concurso nacional del mejor obrero especializado en torno, del año 1970.

En la mesa de sesiones de la Cámara de Industrias, se encontraban presentes, en el acto de entrega de premios y distinciones, los señores Manuel María Granados, Jefe de la Oficina de Formación de Instructores del INA el señor Henry Buil, experto de la OIT don José Gamboa Espinoza, Director de la Cámara de Industrias de Costa Rica y Miembro del Jurado Calificador, licenciado Humberto Hernández Presidente del Consejo Directivo del INA, señor Guillermo Brenes Oremano, representante de la Cámara de Industrias de Costa Rica, Lic. Jorge Rossi Chavarría segundo Vicepresidente electo de la República, ingeniero Fernando Lizano Di

rector Ejecutivo del INA, señor René Robles Sinibaldi Director de la Oficina de la OIT en Costa Rica, señor Claudio Alpizar Vargas, futuro Ministro de Industria y Comercio, doctor Mario Posla Righetti Jefe de la División Técnica del INA, ingeniero Alfonso Vilchez M. Jefe de la Misión de la OIT en el INA, señorita Marianne Nussbaumer Directora Adjunta de la OIT en Costa Rica, señor Pedro Porras Ortega Representante de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos y profesor Alvaro Ramírez Ch. Jefe de la Sección de Programación del INA.

TRES HICIERON USO DE LA PALABRA

Durante el acto de entrega de premios y distinciones, esta mañana, en la Cámara de Industrias, hicieron uso de la palabra el señor Guillermo Brenes Oremano, representante de la Cámara de Industrias, el ingeniero Fernando Lizano P., Director Ejecutivo del INA y el licenciado Humberto Hernández Presidente del Consejo Ejecutivo del INA. Los tres, elogiaron a los trabajadores seleccionados como finalistas en este concurso.

ENTREGA DE MENCIONES PLACA Y CHEQUES

Continuando con el programa, de previo elaborado, el licenciado Jorge Rossi Chavarría, Vicepresidente electo; el señor Claudio Alpizar futuro Ministro de Industria y Comercio y el señor José Gamboa, Director de la Cámara de Industrias de Costa Rica, hicieron entrega de menciones, una placa y cheques a los finalistas del concurso.

Los cuatro primeros, a saber, don Edwin Vega Campos; don Mario Arce Benavides; don Fernando Castro Chaves y don German Hidalgo Ugalde, recibieron como premio dinero en efectivo, y los cinco restantes, menciones y distinciones, por su participación en este concurso nacional, del mejor obrero especializado en torno del año 1970.

PARTICIPANTES:

Edwin Vega Campos
Mario E. Arce Benavides
Fernando Castro Chaves
German Hidalgo Ugalde
Edgar A. Ramírez Calderón
Ramón A. Vargas Sánchez
Mario Campos Soto
José Fco. González Ortiz
Walter Barahona Brenes.

Diputados han cumplido con la República dice Vicepresidente Dr. Vega Rodríguez

El Primer Vice Presidente de la República, Dr. don Jorge Vega Rodríguez, le envió ayer al Presidente de la Asamblea Legislativa Lic. don José Luis Molina Quesada la comunicación que dice así:

Señor

Lic. José L. Molina Quesada Presidente de la Asamblea Legislativa

PRESENTE. Muy estimado y distinguido Sr. Presidente.

Por ser hoy último día de sesiones de la Asamblea Legislativa, que tan digna y acertadamente ha dirigido Usted, me permito enviar por su medio estas expresiones más de reconocimiento por la labor que ha desarrollado la Asamblea y el agradecimiento por haberse manifestado siempre ustedes para conmigo, tanto en lo personal como en funciones de Vice Presidente de la República con la mayor deferencia y delicado sentimiento.

En un régimen de derecho, y semi-parlamentario como es el nuestro, una Asamblea Legislativa tiene la obligación de marcar metas, iniciar

horizontes y tener presente en todo momento, esta manifestación tan valiosa de una coactividad: el diálogo. Y ustedes han cumplido estos postulados. Creo que Costa Rica puede estar en terreno seguro si las siguientes Asambleas poseen los valores que la presente tiene. Han habido polémicas agrias, ocasionalmente se ha ensombrecido el cielo, y en otras existió diatribas "violentas, pero al final el buen sentido se estableció y los mejores frutos fueron ofrecidos para la Patria.

El Poder Legislativo tanto con el Judicial son los fundamentos básicos de la República. El Ejecutivo es únicamente vehículo de ellos. Si se expide una Ley que es buena, el Ejecutivo debe cumplirla y el Judicial afirmarla. Si la Ley es defectuosa el Ejecutivo puede objetarla y el Judicial rechazarla. Pero esta función de emitir lineamientos con que se rigen los destinos del país es la cualidad más acertada e intrínseca de una Sociedad.

la República y me agrada reconocerlo y agradecerse tanto como simple ciudadana

no como Vice Presidente de la República.

En cuanto a sus relaciones para conmigo sólo me resta presentarles mis respetuosos y efusivos agradecimientos. Durante los breves días en que tuve el alto honor de servir como Presidente de la República y después como Vice Presidente, ustedes tuvieron aparte de una amplia benevolencia, una gentileza y amistad que será el recuerdo más imperecedero que me llevo. En todo momento me distinguieron y acompañaron haciéndome sentir que era parte de ustedes, un compañero más que compartía vicisitudes y alegrías con un calor tan humano y profundo que resaltaba lo carente que estaba este sentimiento en otras altitudes. Es por ello que deseo presentarles mi homenaje como amigo en la mejor y más amplia aceptación de la palabra.

A usted señor Presidente, de quien sólo gentilezas y atenciones he recibido deseo sea portador para todos y cada uno de los señores Diputados de mi afectuoso saludo de despedida.

Jorge Vega Rodríguez

La Federación de Empleados Bancarios y de Seguros de Costa Rica (FEBAS)

Saluda a la clase trabajadora con motivo de celebrarse el Día Internacional del Trabajo, y simultáneamente reitera su convencimiento absoluto en la necesidad de unir a los trabajadores del mundo.

Al conmemorar hoy el sacrificio de los hombres, que con la entrega de sus propias vidas, hicieron posible la jornada de 8 horas, nos comprometemos en la lucha democrática para el fortalecimiento del movimiento sindical costarricense y lograr mayor seguridad social y económica para la clase obrera, que es en quien reside la verdadera fuente de producción nacional.

Luis Armando Gutiérrez R.

Secretario General

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Electricidad panameña para nueva aduana de Costa Rica en Paso Canoas

Próximamente se inaugurará la nueva Aduana de Paso Canoas en la frontera sur, que se ha construido a un costo aproximadamente de 650 mil colones.

El aumento en el intercambio comercial con Panamá, y el del turismo tanto panameño como de norteamericanos residentes en la Zona del Canal, hacía imprescindible la construcción de una moderna aduana en la frontera.

Afortunadamente, ha sido terminada ya, al cabo de varios años, y se pondrá en operación en los próximos días.

A inaugurarla oficialmente irá el Vice Ministro de Hacienda Lic. Jaime Luján, por no poder asistir el Ministro Lic. Barahona Streber.

La nueva Aduana cuenta con servicios sanitarios para los turistas y otras comodidades, y se ha construido una bodega

de grandes dimensiones para almacenamiento de mercaderías.

Las instalaciones contarán con cañería propia. La Compañía Eléctrica de Divid, con autorización del Instituto Costarricense de Electricidad, suministrará el alumbrado para la nueva aduana que habrá de prestar muy eficientes servicios tanto a exportadores, como importadores y turistas.

Tarifas unitarias para telecomunicaciones internacionales

Tal y como se informó, se reunió en San José, en la sede del ICE, el grupo de explotación de la Red Interamericana de Telecomunicaciones, con el fin de aunar criterios en cuanto a las tarifas futuras para las comunicaciones internacionales a través del teléfono.

Como se sabe, además de la zona centroamericana y Panamá, integrada por el sistema de micro-onda, Colombia se integró también por el sistema de satélite a partir del 23 del pasado mes de abril a la red y otros países están por hacerlo. Es decir, en breve quedará completa la red internacional.

Por tal motivo, se creyó conveniente que los gobiernos o

las empresas que explotarán esta red llevarán a cabo sus primeras conversaciones con el fin de buscar una tarifa única que rija, para todos los países miembros. Eso fue lo que se hizo en Costa Rica.

Los proyectos que presentan los miembros de quince países latinoamericanos fueron estudiados a fondo y se unificaron criterios en el sentido de introducir al sistema un solo régimen que fue aprobado provisionalmente. Una comisión especial seguirá trabajando con el fin de pulir los proyectos, que serán aprobados definitivamente en Bogotá, Colombia, en la segunda reunión de los grupos explotadores, que tendrá lugar en julio del presente año.

Preferible sembrar banano y café que granos

El Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Guillermo Yglesias Pacheco, dijo en rueda de prensa, que —“Desde que Costa Rica comenzó a importar frijoles, maíz y otros granos, se han escuchado voces lastimosas que con su clamoreo inanimado dan a entender que la producción agrícola está atravesando una crítica situación”. La realidad es que las áreas aptas para sembrar granos han sido sustituidas por productos agrícolas que dejan más utilidades a los que trabajan la tierra, como por ejemplo el banano cuyas extensiones y siembras son cada día más numerosas. En la zona atlántica, el Pacífico y hasta en Sarapiquí y la provincia de Heredia, se siembran miles de hectáreas de ese valioso producto. Entonces sucede que deja más utilidades sembrar diez manzanas de banano que treinta de frijoles.

EL PROBLEMA ES EN TODO CENTRO AMERICA.

Dijo más adelante el Ministro Yglesias Pacheco, que “el problema de carencia de granos es bastante serio no solo en Costa Rica, sino que en todo Centro América. Todos esos países al igual que nosotros, están importando frijoles y maíz, debido al éxodo que han tenido los agricultores que se dedican a la siembra de granos, hacia otra que sí les produce buenos dividendos. Desafortunadamente no se pueden sembrar frijoles en zonas bajas, sino en terrenos de más de quinientos metros sobre el nivel del mar, y las zonas aptas para sembrar granos, han sido sustituidas por la ganadería, el banano y el café.

CONSEJO DE PRODUCCION CERRARA SECADORA

Explicó el Ministro de Agricultura y Ganadería que no se puede comensurar las siembras de granos por las del banano. Guápiles producía hace un año 120.000 quintales de maíz, sin embargo este año si acaso producirá 20.000. A tal extremo ha bajado la producción que las secadoras que tiene instaladas el Consejo Nacional de Producción en esa zona, las va a retirar del lugar.

EXPORTACION DE HORTALIZAS

Agregó el Ing. Guillermo Yglesias Pacheco: —“Yo me siento satisfecho con la exportación de hortalizas que está realizando Costa Rica a los países centroamericanos y al

Grand Caimán. En el aspecto económico, a un agricultor le deja el 60 por ciento de ga-

nancias sembrar banano, café y hortalizas que frijoles y maíz.

Reproducción solicitada.

Desarrollo bananero y la camisa de fuerza de los precios fijos

Hasta el presente, más de setenta millones de colones han comprometido los bancos nacionales en el desarrollo bananero de la zona atlántica. La Standard Fruit ha citado una cifra cercana a los cien millones de colones invertidos en esa misma región y se estima en cincuenta millones la inversión de otras empresas bananeras, sin tomar en cuenta los proyectos de la Chiriquí Land Co., en Sixaola. De todo ello ha resultado que el ingreso de divisas más alto del país, en adelante, lo producirá el banano, en vez de nuestro cultivo tradicional: el café.

Ahora bien, tal y como lo expresamos en un comentario reciente, las estimaciones de pérdidas por causas de los temporales e inundaciones que azotaron la región —con una inclemencia que no se veía hace más de medio siglo— suman cerca de los treinta millones, entre destrozos en obras de drenaje y comunicación, siembras arrasadas y disminución de productividad a causa del exceso de agua.

Es un duro golpe ante el cual, una vez más, habrán de medirse las fuerzas de las empresas bananeras, acosadas como lo han sido por múltiples dificultades durante el año pasado: huelgas ilegales, pérdidas por lluvias y vientos, dependencia de un sistema de transporte y embarque insuficiente y obsoleto, así como el cada vez más agudo problema portuario que afecta, tanto la evacuación del producto hacia los mercados como la importación de materiales y equipo necesarios para el buen manejo de las fincas.

A pesar de todo las bananeras siguen adelante: la Standard busca evacuar la producción de sus siembras en Río Frío, aislada por haber arrastrado el Río Chirripó un puente valorado en dos millones de colones y que ha sido re-iniciado en tres oportunidades. Esta compañía ha usado varios sistemas, desde pasar el banano sobre el río en helicóptero, hasta transportarlo en furgones a Siquirres vía Sarapiquí, San José y Turrialba, con un costo adicional de ₡ 1.000 el viaje. La empresa Del Monte, que opera a través de su subsidiaria, BANDECO, también ha recibido un duro golpe al perder 250 hectáreas recién sembradas en su proyecto en Carmen y está tomando las previsiones del caso para impedir que en el futuro las crecidas de los dos ríos arrasen las siembras que han vuelto a iniciar. Ello implica grandes inversiones en obras de ingeniería, antes no previstas.

Pero los productores nacionales con créditos bancarios no habrían podido superar situaciones como las descritas. Dichosamente el Banco Central reaccionó de inmediato para recomendar créditos adicionales y moratorias, que deben ser estudiados por los bancos comerciales. La situación crítica a que se ve sometido el desarrollo bananero, especialmente el financiado por nuestros bancos, nos lleva al siguiente análisis de su operación comercial:

Si bien es cierto que los bancos deben reforzar

económicamente a las empresas, como primer paso, cabe esperar de inmediato un examen de las condiciones en que se lleva a cabo la venta del banano. Sobre este punto se manifestaron a principios de este año varias autoridades del Gobierno y del Sistema Bancario, haciendo ver la necesidad de revisar los precios que reciben los agricultores nacionales por un producto que se paga muy bien en los mercados extranjeros. Según datos oficiales, lo que recibe el productor nacional oscila entre el 15 y el 20 por ciento del valor del banano en la venta al por menor.

En varias oportunidades se han quejado públicamente los bananeros por la injusticia de esta desproporción, pero consideramos que lo más serio está en la falta de previsión —tanto de empresarios como de las instituciones bancarias—, que firmaron contratos de venta con precios congelados por diez años, y no incluyeron siquiera una cláusula de renegociación de precios por aumento en los costos de producción.

El promedio pagado por caja a los productores nacionales entendemos que varía entre \$ 1.00 y \$ 1.50; la empresa compradora recibe por la misma caja, en el muelle de desembarque de \$ 2.50 a \$ 3.00. Según datos del Banco Central, la caja se vende a los minoristas a \$ 5.00, y antes de alcanzar al consumidor el precio habrá subido mucho más.

Con toda propiedad dijo el Presidente Trejos en el mes de enero, que la aventura del banano es compartida entre compradores y productores. Sin embargo es necesario señalar que todos los riesgos de pérdida, como los que se han producido, los corre el productor. Por ello nos preguntamos si el Sistema Bancario no estará obligado a lograr una renegociación de precios, para que las bananeras ganen al menos lo suficiente para salir adelante con los compromisos adquiridos originalmente y los gastos y créditos adicionales motivados por los temporales.

Según informes fidedignos, en el Ecuador el precio FOB oscila cerca de los \$ 2.00 y el promedio por caja en Colombia es de \$ 1.60 mientras aquí en Costa Rica el promedio es de \$ 0.30 a \$ 0.40 menos. ¿Por qué?

Acaso el silencio y abandono de la campaña realizada a principios de año para lograr una mayor participación en la ganancia por la exportación de banano para el país, se deba al momento político que provoca la inminencia del traspaso del poder; pero volvemos a preguntar. ¿Acaso no son válidas las razones aducidas en enero y febrero? ¿Acaso no se impone un mejor precio, sobre todo ante las pérdidas de abril?

Consideramos que el país es socio directo en el desarrollo bananero: la banca nacionalizada representa los dineros de todos los costarricenses y, en este negocio, el primer deber del Sistema Bancario Nacional es romper la camisa de fuerza de los precios fijos.

(Tomado de “La Prensa Libre”, del 28 de abril de 1970)

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

Lic. Daniel Oduber: Presidente parlamentario

Instalada ya la Asamblea

Al ser las doce horas de hoy Primero de Mayo de 1970, se procedió a la instalación de la nueva Asamblea Legislativa que regirá los destinos de Costa Rica hasta 1974, procediéndose a la elección del Directorio Parlamentario para el período mayo 1970 mayo 1971.

Como es de costumbre en estos casos, en un acto revestido de mayor protocolo, se procedió a la instalación del Directorio Provisional.

Instalado este, se procedió a la juramentación del Presidente Provisional del Directorio y la juramentación de los nuevos diputados. Inmediatamente después de este acto, se procedió a la lectura del acuerdo de instalación de la Asamblea Legislativa.

Finalizados los actos protocolarios anteriores, se procedió a la elección del Directorio Definitivo, cuya integra-

ción la reseñamos más adelante y concluida esta elección se procedió de nuevo a la instalación y juramentación del Directorio Definitivo.

Concluidos esos actos tradicionales se dio inicio a la segunda fase de protocolo, cual es el recibimiento de los representantes del Clero Nacional y Cuerpo Diplomático acreditado en el país.

Hicieron primeramente su ingreso los señores Contralor y Sub-Contralor General de la República, seguidos por el Excelentísimo Señor Arzobispo de San José y el Alto Clero Nacional, estos fueron luego seguidos por los señores Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones y los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

Luego penetraron al recinto parlamentario el Honorable Cuerpo Diplomático, Ministros

de Estado, Vice Presidente de la República y finalmente el Prof. Trejos Fernández, Presidente de Costa Rica.

Ingresó después el Pabellón Nacional y con respeto y emoción escuchamos nuestro Himno Nacional. Concluido el Himno, el Prof. Trejos procedió a dar lectura a su último Mensaje Presidencial. Concluida la respectiva lectura del Mensaje, se hizo retiro del Pabellón Nacional y tras él, abandonó el Recinto Parlamentario don José Joaquín Trejos.

Acto seguido procedieron a hacer lo mismo el Vice Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, Magistrados del T.S.E y Corte Suprema de Justicia, Arzobispo de San José y finalmente los señores Contralor y Subcontralor General de la República.

INTEGRACION DEL DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Al ser las 12:45 horas quedó definitivamente integrado el Directorio de la Asamblea Legislativa que fungirá durante el período mayo 1970 mayo 1971, y el mismo está formado en su totalidad por diputados del Partido Liberación Nacional en la siguiente forma:

Presidente: Lic. Daniel Oduber Quirós.

Primer Secretario: Sr. Edgar Arroyo Cordero.

Segundo Secretario: Sr. Jorge Solano Chacón.

Presidente Suplente: Sr. Gonzalo Solórzano Salas.

Primer Secretario Suplente: Sr. Oscar Román Hernández.
Segundo Secretario Suplente: Sr. Asdrúbal Ocampo Ocampo.

Como dato adicional señalamos que los antes citados señores fueron electos en su totalidad por 32 votos que corresponden al número total de diputados que integran la fracción liberacionista en la actual Asamblea Legislativa que hoy inicia sus labores hasta 1974.

A los solemnes actos de hoy acudieron 56 diputados, notándose la ausencia del diputado del Partido Unificación Nacional, Dr. Longino Soto Pacheco, cuya juramentación deberá realizarse en días posteriores.

ARGENTINA PRIMERA VEZ EN COMISION DE FIEBRE AFTOSA

Por primera vez desde que existe la Comisión Europea de la Fiebre Aftosa han asistido a sus reuniones un representante del Gobierno argentino y un observador de la Oficina Sanitaria Panamericana. La Comisión celebró su XVII Período de Sesiones en Roma a mediados de marzo. Oris V. Welles, Director General Adjunto de la FAO felicitó a las autoridades veterinarias de Grecia por la rapidez y energía con que contuvieron el re-

ciente brote de aftosa que hubiera podido tener "consecuencias desastrosas" para los demás países de ese continente si hubiera tenido oportunidad para propagarse.

El representante del Reino Unido informó que para reducir el peligro de que la epizootia penetre en su país, desde octubre de 1969 se limita las importaciones de carne des huesada y se prohíbe en absoluto la importación de despojos.

Urge acción conjunta para superar problema bananero

Don Rafael Angel Rojas Guevara no necesita presentación en nuestro medio, todos lo conocemos. Es un distinguido jurista consultor nacional y además un enamorado del Agro, particularmente de todo lo que atañe al banano y su producción.

El Lic. Rojas Guevara, fue el fundador de la Cía. Bananera "La Perla" sita en jurisdicción de Siquirres, a ella sigue perteneciendo en calidad de accionista "aunque en muy baja proporción, soy uno de los accionistas más pequeños" expresó.

Don Rafael Angel, leyó nuestro "Temas del Momento" del pasado día martes 26 de abril de este año en curso, titulado "Desarrollo Bananero y la Camisa de los Precios Fijos" y muy impresionado, el señor Rojas Guevara, refiriéndose al tema, dijo a uno de nuestros Redactores lo siguiente:

EL PATO DE LA FIESTA SERAN LOS BANCOS NACIONALES

"Estimo como urgente, que los medios de información colectiva, tal como en este caso, lo está haciendo LA PRENSA LIBRE, informen a la opinión pública sobre el grave problema que ha surgido con los precios fijos de exportación del banano que están pagando las compañías que se encargan de llevarlos a los mercados internacionales.

Si no se llega rápidamente a una participación de los productores nacionales en los precios de venta del banano en los mercados consumidores, el pato de la fiesta en este negocio van a ser los bancos nacionales que han financiado hoy gadamente este desarrollo agrícola, porque los productores con el alza de los costos que se han venido operando y con las normas de calidad que imponen sólo las compañías compradoras, no van a estar en capacidad de solventar los enormes créditos que han recibido, máxime con los elevados intereses que se les han estado cargando y las calamidades natu-

rales, de las que no se han recuperado".

DE MALO A CATASTROFICO SE CONVERTIRA ESTE NEGOCIO

"La realidad de este negocio hoy es que otros se comen la piña (las compañías exportadoras) y a los productores nacionales como a los bancos, los está atacando el dolor de estómago.

Es injusto desde todo punto de vista que mientras las compañías exportadoras, al través de su juego conocido de afiliadas, están logrando sin correr riesgos, porque todas sus operaciones las tienen cubiertas por seguros, precios promedios de \$ 4.50 por caja y aún superiores en los últimos meses, los productores nacionales estén percibiendo, con el sistema de precios fijos y de calidades manejadas por las compradoras, promedios de \$ 1.30 por caja. Con estos precios el negocio se convertiría en breve de malo en catastrófico".

¿CON QUE RAZON DE JUSTICIA NO PODRIA PAGARSE POR LO MENOS ESTE PRECIO?

"El Japón acaba de negociar la compra de toda la producción de banano de Taiwan (Formosa) que alcanza un volumen de 60 millones de dólares al año, al precio de \$ 3.43 por caja de 40 libras FOB. Y para no irnos tan lejos, la West Indies Fruit Company contrató con el ITCO hace cuatro años la compra de la producción de 800 hectáreas al precio de \$ 1.75 por caja. Este contrato fracasó infortunadamente por otras fallas del ITCO.

Ahora bien, esto fue cuando los precios del mercado internacional estaban por lo menos un tercio más bajos que los de hoy ¿Con qué justicia no podría pagarse, por lo menos, este precio ahora a los productores nacionales?..."

UN PLANTEAMIENTO DE URGENCIA PARA QUE VOLUNTARIAMENTE ARRE-

GLEN ESTA SITUACION LAS COMPAÑIAS COMPRADORAS

"Deben ser llamados de inmediato por el nuevo Gobierno, con apoyo de todos los bancos nacionales, no los Gerentes de las compañías compradoras, sino sus propios Presidentes, para plantearles la urgencia de que voluntariamente arreglen esta situación.

Si no lo hicieran dentro de un plazo breve que se les fijaría, el Gobierno dictará legislación especial y apropiada que ordene sobre bases de justicia la distribución de los precios que ha de regir este negocio, para lo sucesivo, lo mismo que lo relativo a calidades".

EN SU PROPIO INTERES NO ELIMINAR A PRODUCTORES NACIONALES

"Las compañías compradoras de banano deben comprender que va en su propio interés no eliminar a los productores nacionales que tanto ayudan en el arreglo pacífico de toda clase de problemas, en particular los de carácter laboral, que se convertirán en explosivos el día que de este negocio queden eliminados los productores costarricenses, por la acción injusta de las mismas compañías exportadoras".

UNA ACCION CONJUNTA URGE PARA SUPERAR PROBLEMA

"Debe coordinarse una acción conjunta de los bancos, el Ministerio de Agricultura, el Presidente de la República y los productores nacionales de banano para que este asunto de los precios, que es el medular, sea resuelto de una vez por todas. Si las compañías exportadoras se niegan a cooperar, antes de que los productores nacionales se arruinen, el Gobierno en tal caso debe actuar". Concluyó así el Lic. Rojas Guevara su interesante comentario sobre nuestro editorial.

Elegida Directiva de la Unión de Organismos de Grecia

El Sr. Freddy Salicetti González, Secretario de Correspondencia de la Unión de Organismos de Grecia nos ha enviado para su publicación la siguiente comunicación:

Ante gran cantidad de público se llevó a cabo la elección para nombrar la Junta Directiva de la Unión de Organismos de Grecia (U.N.O.G.R.E.) dicha elección fue realizada en Asamblea General el día 23 de abril de 1970.

Los Directores electos son los siguientes:

—Presidente: Arq. José J. Bolaños Q.
—Vice Presidente:

Sr. Armando Bolaños B.
—Secretario de Actas: Sr. Franklin Coto S.
—Secretario de Corres.: Prof. Freddy Salicetti G.
—Director de Finanzas: Tnte. Oscar Rodríguez J.
—Relaciones Públicas: Prof. Claudio J. Canales
—Director Proyectos: Ing. José Ed. Hernández Ch.
—Asesor Legal: 1 miembro de la Municipalidad electa. —
—Colaboradores: Dip. electo Gonzalo Gómez C.
Dip. electo Dr. Álvaro Aguilár P.

¿Compiten entre sí las manzanas las naranjas y los bananos?

De acuerdo con un estudio recién publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), las manzanas, las naranjas y los bananos son frutas que no compiten entre sí. Por consiguiente, las restricciones a la importación de naranjas y bananos que adoptan algunos países para proteger el mercado de las manzanas, tienen escasa utilidad práctica para los mismos. El mercado de cada una de ellas queda determinado más que nada por la situación de la oferta y la demanda de cada fruta en particular.

"La explicación debe buscarse probablemente en el deseo de variedad de los consumidores,

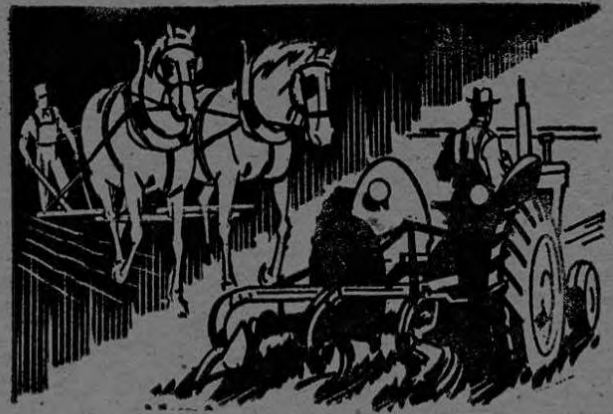
por lo que hace a frutas, por lo que prestan relativamente poca atención a la diferencia de precio entre las mismas", dice el Informe de la FAO. Examina a fondo el efecto sobre la demanda de cada fruta de distintos factores, y llega a la conclusión de que la de manzanas varía poco al subir o al bajar sus precios. Por el contrario, el precio de las naranjas y de los bananos influye muy poderosamente sobre el consumo.

Durante los pasados 15 años aumentó mucho el consumo de estas tres frutas gracias a la elevación de los ingresos personales. Es de prever que el aumento sea menos rápido en el decenio próximo.

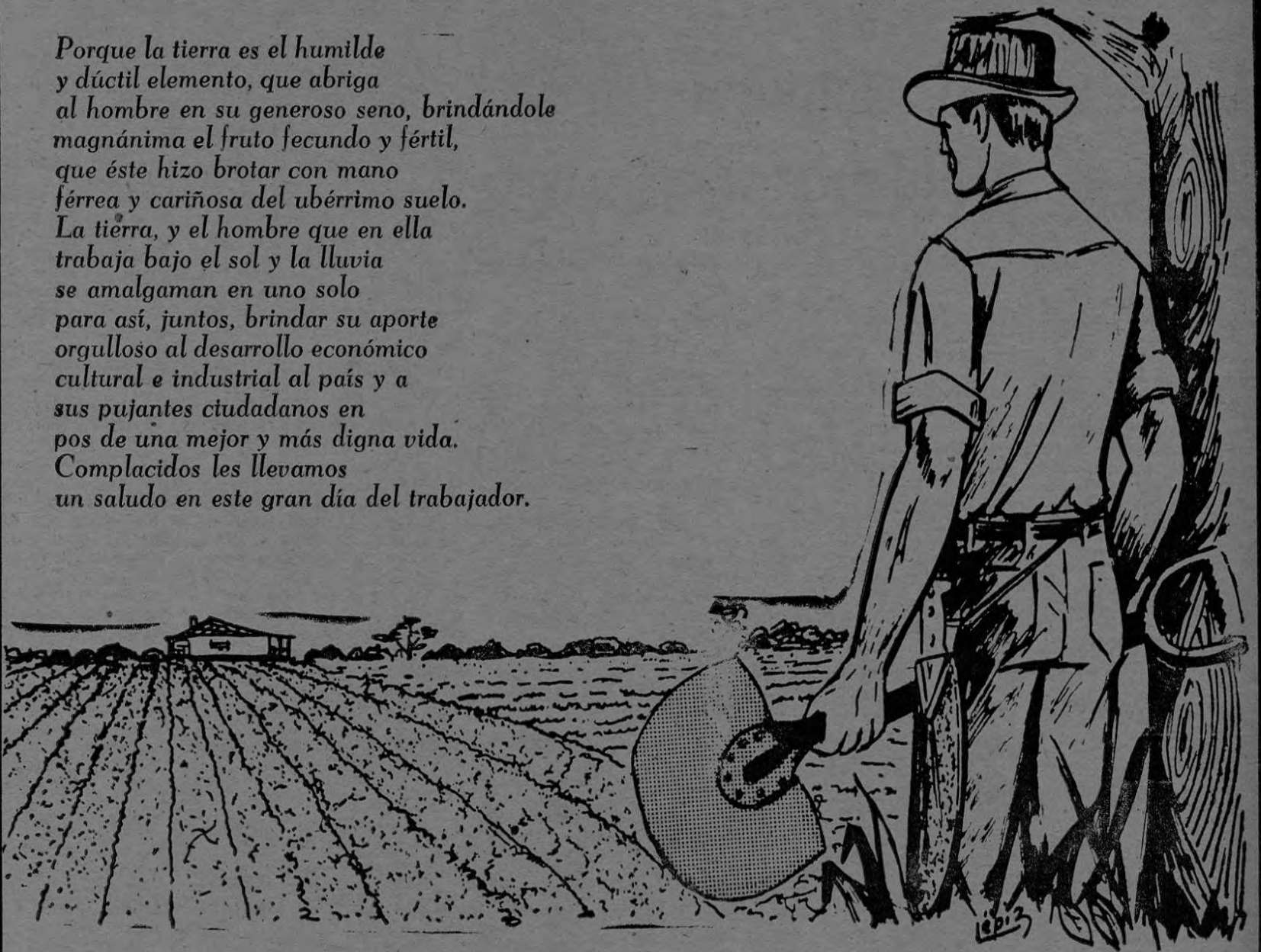
1º de MAYO

RECUERDA QUE:

**NO HAYA TIERRA SIN
HOMBRE NI HOMBRE
SIN TIERRA.**



*Porque la tierra es el humilde
y dúctil elemento, que abriga
al hombre en su generoso seno, brindándole
magnánima el fruto fecundo y fértil,
que éste hizo brotar con mano
férrea y cariñosa del ubérrimo suelo.
La tierra, y el hombre que en ella
trabaja bajo el sol y la lluvia
se amalgaman en uno solo
para así, juntos, brindar su aporte
orgulloso al desarrollo económico
cultural e industrial al país y a
sus pujantes ciudadanos en
pos de una mejor y más digna vida.
Complacidos les llevamos
un saludo en este gran día del trabajador.*



MINISTERIO DE AGRICULTURA

Debemos unirnos para mantener valores de Costa Rica: Trejos

Gran desfile de trabajadores

Debemos redoblar esfuerzos y hacerlo sin distinción de partidos políticos, para preservar los valores de Costa Rica a través de su historia, por los cuales ha sido respetada en todos los continentes, dijo el presidente de la República, Prof. José J. Trejos F., ayer en horas de la tarde en la Asamblea Legislativa, minutos después de haber sido develado su retrato en el Salón de Ex-Presidentes de la República de la Asamblea Legislativa.

El Presidente Trejos comenzó diciendo que "le resultaba difícil coordinar las palabras por la emoción que sentía en esos momentos".

Dijo a la vez que "no podía ocultar una especie de turbación que sentía por el hecho de que se hubiera acordado colocar su retrato en el Salón de Ex-presidentes, cuando aún faltaban 186 horas para recibir la categoría de Ex-presidente de la República".

Luego agregó: "Me ha parecido claro el sentido al tomar este acuerdo y a la vez significativo. Hemos trabajado juntos (refiriéndose a los diputados que terminaron ayer sus funciones) y lo hemos hecho con lealtad, con el corazón abierto y la mente puesta en lo mejor para el servicio de la Patria".

El Presidente Trejos dio lectura luego a las palabras que expresó el 8 de mayo de 1966, poco después de haber prestado su juramento constitucional.

Después expresó: "Hemos cumplido bien estos encargos que nos hizo el pueblo al elegirnos, nunca falló voluntad. Las divergencias han existido entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo. Se fueron atenuando pero nunca desaparecieron, siendo siempre de frente al país, sin nada oculto".

Agregó el Presidente Trejos: "Siempre procuré mantener el respeto que se merece la Asamblea Legislativa, como la representación del pueblo; así como el que se debe a cada uno de los señores diputados".

El Presidente Trejos se refirió luego al Lic. José Luis Molina, Presidente de la Asamblea Legislativa hasta el día de ayer, para indicar que durante la Legislatura que presidió lo hizo en forma hábil y sabia. Que los unió el dolor sufrido a raíz de los acontecimientos sufridos durante la tramitación del contrato con ALCOA. "Nos unió el sentir que se nos hacía hasta lo más hondo del alma cuando se decía que estábamos vendiendo la Patria, que estábamos hipotecando el futuro de Costa Rica".

Sobre lo anterior señaló el Presidente Trejos que lo que hubo fue pureza, buena intención de nuestra parte. Agregó un comentario razonando su posición favorable al Contrato-Ley con ALCOA.

Luego volvió a insistir en la unión de los costarricenses para mantener los valores de Costa Rica: su amor a la libertad, su apego a la democracia, su respeto por la dignidad de cada persona, desde la más humilde a la más grande. Debemos evitar que se destruya por el único afán de destruir, expuso.

LIC. MOLINA QUESADA

El Lic. José L. Molina Quesada, después de haber clau-



La Primera Dama de la República, doña Clarita de Trejos Fernández, y la señora esposa del Presidente de la Asamblea Legislativa, doña Virginia de Molina Quesada, cuando se abrazan con emoción instantes después de que develaron el retrato del Presidente Prof. José J. Trejos F., en el Salón de Ex-presidentes de la República en la Asamblea Legislativa. Foto Carlos Córdoba.

surado la última Legislatura, al ser las 5:30 p.m. de ayer dio inicio al acto de colocación del retrato del Presidente Trejos en el Salón de Ex-presidentes.

Dijo el Lic. Molina Quesada: "Nos hemos congregado aquí para colocar en el Salón de Ex-presidentes el retrato del Prof. José J. Trejos F. Le ha correspondido desempeñar su mandato del 8 de mayo de 1966 al 8 de mayo de 1970. Colocamos su retrato aquí donde están los de los hombres que han dirigido los principales hechos de nuestra historia.

Francamente el Presidente Trejos ha realizado un camino no exento de problemas. Lo ha inspirado siempre el sentido patriótico..."

Más adelante dijo: "Ha sabido cumplir con sus obligaciones como Presidente de la República y ciudadano.

Sr. Presidente Trejos y señora de Trejos Fernández, un saludo de la representación de Costa Rica".

DEVELADO RETRATO

El retrato del Presidente Trejos fue develado por su señora esposa, doña Clarita de Trejos F., en compañía de la señora esposa del Lic. José L. Molina, al ser las 5:45 de la tarde de ayer.

El retrato del Presidente Trejos Fernández, develado ayer, fue obra del Lic. Fabio Fournier.

Un magno desfile en el cual participarán de 30 a 40 mil personas, entre ellas trabajadores, obreros y campesinos en general, así como estudiantes, es el que estimaban esta mañana que se produciría con motivo de la celebración del "Día Internacional del Trabajo" hoy Primero de Mayo de 1970.

La estimación y datos posteriores que seguidamente reseñaremos fueron dados a LA PRENSA LIBRE por personas de la Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos Costarricenses (COCC), faltando poco tiempo para que este evento se iniciara.

DELEGACIONES DE TODO EL PAÍS AL DESFILE

Aseguraron a LA PRENSA LIBRE personeros de la COCC, que varias delegaciones de trabajadores, obreros, campesinos y estudiantes, procedentes de distintos puntos del país, incluso de los puertos, como Puntarenas, Limón y Golfito, se harían presentes en esta capital con el objeto de participar en el desfile y magna concentración posterior en la explanada de La Soledad.

COMITES DE ORDEN Y SEGURIDAD EN DESFILE

Señalaron las mismas fuentes que se han integrado Comités de Orden y Seguridad formados por robustos trabajadores y estudiantes con el objeto de que participen en el desfile, procurando evitar cualquier conato de violencia o provocación que pudiera degenerar en desórdenes callejeros.

Estos comités de Orden y Seguridad estarán supervisados en forma constante por personeros y representantes de la COCC, CGTC, JOC, Federación Nacional de Juntas Progresistas y la FEUCR, con el objeto de que lleven a cabo su cometido en la mejor forma posible.

RECORRIDO DEL DESFILE

Afirmaron también los señores de la COCC, que el desfile ha sido cuidadosamente planeado para que el mismo transcurra en el mayor orden posible y sea un éxito total. Como lugar de concentración inicial para la partida, se acordó las inmediaciones del Parque de La Merced y este mismo.

Luego el desfile, con las 30

o 40 mil personas estimadas que participarán en el mismo, partirá de La Merced, enfilando por la Avenida Segunda hasta la altura de la Inspección General de Hacienda (Edificio del Resguardo Fiscal en calle 7, Av. 2).

Una vez en el Resguardo, el desfile de los trabajadores y estudiantes enfilará por el Paseo de Los Estudiantes y concluirá en la explanada de La Soledad, donde tendrá lugar, un mitin cuya duración se estima hasta las seis de la tarde.

El evento en su totalidad ha sido calculado para cuatro horas de duración, habiéndose iniciado la concentración en La Merced a las 2 de la tarde y concluyendo todo: desfile, discursos y mitin final en La Soledad, a las 18 horas.

ORADORES DE FONDO EN MITIN DE LA SOLEDAD

Como oradores de fondo en el mitin final en la plazuela de La Soledad, se señaló por parte de COCC a los siguientes señores:

Presbítero Juan Cañas Goñi en representación de todas las organizaciones religiosas.

Don Enrique Gutiérrez, des tacado estudiante universitario en representación de la Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica (FEUCR), en la cual ocupa el cargo de Secretario Asuntos Nacionales.

Don Juan Rafael Solís Barboza representando a la Confederación General de Trabajadores Costarricenses (CGTC).

Y finalmente don Claudio Gamboa Valverde en representación de Confederación de Obreros y Campesinos Cristianos Costarricenses.

VEHICULOS CON SISTEMA DE SONIDO EN DESFILE

Terminaron diciendo que en la COCC que además de las pancartas y cartelones tradicionales, habrán en el citado desfile varios vehículos con sistema de sonido para lanzar las respectivas y conocidas consignas del Primero de Mayo.

Todo transcurrirá en un orden satisfactorio y seguros estamos de que no habrá desórdenes y violencia alguna en este desfile, al menos por parte nuestra, fue el comentario final de los personeros de la COCC al darnos su información.



El Lic. José Luis Molina, Presidente de la Asamblea Legislativa hasta el día de ayer, cuando se refería a la persona del Presidente Prof. Trejos Fernández, momentos antes de develar su

retrato en la Galería de Ex-presidentes de la República. El Presidente Trejos llegó acompañado de su Gabinete como se aprecia en a gráfica de Córdoba. Al fondo el grupo de invitados especiales.

Cristo, Iglesia; solución a problemas

"Este rápido vistazo a algunos de nuestros problemas nacionales nos permite descubrir la tremenda responsabilidad que tenemos ante su solución, nos permite y nos obliga a actuar hoy y no mañana, nos permite colegir que se está gestando una Costa Rica nueva. La que debemos construir con Cristo si no queremos que vaya a la ruina. He aquí la verdadera solución a tan graves problemas: Cristo, la Iglesia, su Doctrina Social", palabras pronunciadas por el Presbítero Guido Villalobos Loaiza, esta mañana, en la celebración de la Misa en conmemoración del Día Internacional del Trabajo, misa celebrada en la Iglesia Catedral Metropolitana.

NO HUBO MUCHA GENTE

No hubo mucha gente en esta misa, iniciada en punto a las nueve de la mañana. Mucho campo desocupado en la Iglesia Catedral. Poco interés del pueblo católico costarricense por esta festividad, pudo palpar un redactor de LA PRENSA LIBRE presente en los actos religiosos.

ESTUVIERON MINISTROS DE TRABAJO

El Ministro de Trabajo actual, licenciado José Francisco Chaverri y el designado para el período 1970-1974, licenciado Jiménez Veiga, estuvieron esta mañana en la Catedral Metropolitana.

También el Obispo Auxiliar de San José, Monseñor Ignacio Trejos Picado, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós y otras personalidades de la Iglesia católica costarricense.

UN GRAN SERMON

El Director de la Escuela Social Juan XXIII, presbítero Guido Villalobos Loaiza, predicó un sermón que fue comentado favorablemente por todos los presentes. Entre otras cosas dijo:

El trabajo, medio de sustento de la mayoría de los hombres, requiere una gran dignidad. Esto que es el cumplimiento y la puesta en práctica de aquel mandato dado por Dios a los hombres: Dominad... Adquiere aún mayor dignidad cuando vemos que es el mismo Hijo de Dios, Cristo, quien santifica el trabajo en el humilde taller de carpintero de su padre nutricio, San José Obrero, cuya festividad hoy estamos celebrando. Si ciertamente reconocemos después del pecado original cierta penosidad en el trabajo, también sabemos que al trabajar estamos colaborando a la obra creadora de Dios, nos estamos asemejando a Cristo y estamos adquiriendo méritos para la vida eterna; pero solamente en el caso en que cumplamos con toda honradez y justicia.

PREOCUPACION

Si todo derecho en una persona lleva consigo un deber en la otra, el Estado, la Iglesia, las Instituciones públicas o particulares de Costa Rica y del mundo entero, deben preocuparse por dar a los trabajadores las fuentes necesarias para que puedan ejercer su derecho y cumplir con su deber de trabajar; debemos unirnos todos en un esfuerzo común para que todos los trabajadores puedan disfrutar de salarios que satisfagan mejor las necesidades personales y familiares, tomando siempre en



Día Internacional del Trabajo en Catedral Metropolitana. A las nueve de la mañana se celebró en la Iglesia Catedral Metropolitana una misa en conmemoración del Día Internacional del Trabajo, misa conocida también con el nombre de

cuenta la condición de la empresa; debemos esforzarnos para que todos ellos tengan posibilidades de acceso a la cultura y a la formación; debemos esforzarnos para ir más allá del régimen de salarios, al contrato de sociedad y aún, a la participación activa del obrero según lo expresa el Papa Juan XXIII en su Encíclica Mater et Magistra Nº 91.

NUESTRO PUEBLO SE ENCUENTRA EN UNA EPOCA DE TRANSICION

Ciertamente que no estamos viviendo hoy en Costa Rica una situación idéntica a la que vivieron varios países de Europa a fines del siglo XVIII y particularmente en el siglo XIX, cuando el maquinismo desplazó a la sociedad artesanal y agrupó a su alrededor grandes masas de obreros, niños y mujeres quienes debían trabajar durísimas jornadas, recibiendo en ocasiones el alimento como el único pago; pero es cierto que nuestro pueblo costarricense se encuentra en este momento en una época de transición de la sociedad artesanal a la industrial; es cierto todavía no vemos concentrados miles y miles de obreros en nuestras fábricas, por que nuestra industria es incipiente, pero también es cierto que sería un pecado si no aprovechásemos la enseñanza de la historia, para hacer —mediante una sana legislación laboral y una toma de conciencia de todos— que las condiciones antes mencionadas de los países europeos del siglo XIX, no se repitan en nuestra Costa Rica.

COSTA RICA NO HA LLEGADO A LA EPOCA DE LA INDUSTRIALIZACION VERDADERA

Es cierto que Costa Rica no ha llegado todavía a la época de la verdadera industrialización, pero también es cierto que contamos en nuestro medio con muchos miles de obreros y muchos miles de trabajadores cuyos salarios no son suficientes para satisfacer sus necesidades personales y familiares.

INERCIA Y FALTA DE COMPROMISO

Nos hemos acostumbrado ya a decir que nuestra Costa Rica vive una situación social y económica mejor que muchos países latinoamericanos —estribillo que desdichadamente nos ha servido para

excusar la inercia y nuestra falta de compromiso— pero no nos hemos dado cuenta que, según datos obtenidos del INVU más del 40% de la población costarricense carece de condiciones satisfactorias en el aspecto habitacional. Si a esto añadimos el complejo problema de los tugurios con todas sus consecuencias: delincuencia juvenil, promiscuidad, prostitución, el problema de cómo orientar a una juventud que toma conciencia de su responsabilidad, etc., etc., nos vamos a dar cuenta que no estamos viviendo en las mejores condiciones y mucho menos, que somos la Suiza centroamericana.

CRISTO, LA IGLESIA, SU DOCTRINA SOCIAL: SOLUCION A NUESTROS PROBLEMAS

Este rápido vistazo a algunos de nuestros problemas nacionales nos permite descubrir la tremenda responsabilidad que todos tenemos ante su solución, nos permite y

no obliga a actuar hoy y no mañana, nos permite colegir que se está gestando una Costa Rica nueva, la que debemos construir con Cristo si no queremos que vaya a la ruina. He aquí la verdadera solución a tan graves problemas: Cristo, la Iglesia, su Doctrina Social.

El hombre, dice la Doctrina Social de la Iglesia es el centro, el principio y el fin de la sociedad, puesto que es anterior a ella; el hombre es un ser por naturaleza social, creado a imagen y semejanza de Dios, lo cual quiere decir que goza de una dignidad cual ninguna otra creatura, y que la sociedad debe prestarle los medios convenientes para la satisfacción de sus necesidades y para su pleno desarrollo, de acuerdo a la dignidad que posee. Si en nuestra sociedad existe miseria, esa sociedad está fallando, porque tenemos derecho a ser pobres y a vivir pobremente, pero no tenemos derecho a vivir miserablemente. Pobres los tendréis siempre

con vosotros dijo Cristo, pero no seréis sumergidos en la miseria, porque eso sería bajar nuestra condición humana y cristiana. El derecho a la existencia, es un derecho inalienable, nos dice la Iglesia y lo reconoce la carta de los Derechos Humanos

HABLA MONSEÑOR RODRIGUEZ QUIROS

Concluyendo la misa de esta mañana en la Catedral Metropolitana habló Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós, refiriéndose al Día Internacional del Trabajo y otras cosas.

CRISTO REDENTOR DEL MUNDO

Cristo, dijo Monseñor Rodríguez, es el Redentor del Mundo. Quisiera solamente decir un pensamiento general de la Escritura Sagrada: "Es necesario que la sociedad evolucione". No puede quedarse, tranquila... quieta. Es un conjunto de los hombres — la sociedad — y los hombres son vida, pensamiento, acción.

Cambio de Directorio en la Municipalidad

A las doce de la mañana se congregaron en la Municipalidad de San José, los Regidores tanto salientes como entrantes. La sesión municipal la presidió el Sr. Gobernador de San José don Mario Chaves Mora, por cuanto no se había nombrado hasta el momento el nuevo Presidente Municipal.

La sesión se prolongó por tres horas y por votación nominal cada Regidor procedió a la correspondiente votación quedando el Directorio de la Municipalidad de la siguiente

forma:

Presidente, Sr. Alvaro Umaña Volio. Vicepresidente: Sr. Jorge A. Rabetta y Secretario Municipal Alvaro Fernández Jiménez

Posteriormente hubo un cambio de impresiones entre los Regidores y Ex Regidores en las que salieron de relieve y tema principal, los trabajos que la Municipalidad anterior había realizado y el empeño de los nuevos Regidores por trabajar todo lo que esté al alcance de ellos, por el bien de la comunidad.

FINALIZO EL NOMBRAMIENTO DE PROXIMOS GOBERNADORES

Ya fueron nombrados los próximos siete Gobernadores, siendo escogidas para tan importantes cargos durante el futuro Gobierno de don José Figueres, las siguientes personas:

Prov. de San José: Lic. Matilde Marín de Soto.
Prov. de Heredia: don Alfonso Murillo.
Prov. de Alajuela: don Antonio Pacheco Pérez.
Prov. de Cartago: don Germán Barquero.
Prov. de Puntarenas: don Carlos Luis Rodríguez.
Prov. de Guanacaste: don Luis Abellán Cisneros.
Prov. de Limón: don Luis Demóstenes Bermúdez.

Los siete nuevos Gobernadores se juramentarán el próximo 8 de mayo.

Notas de Turrialba...

TURRIALBA

Espero que los demás compañeros regidores me apoyen para que nos dirijamos respetuosamente a la Embajada de la República de Suiza con sede en San José, a fin de solicitarles algún medio de ayuda para los damnificados de ese pueblo, pues sus gestores fueron hombres laboriosos y honestos provenientes de la más grande democracia europea.

CARCEL NUEVA PARA SANTA CRUZ PIDEN.

Santa Cruz, desde hace varios años viene luchando para que se le construya una cárcel adecuada, ya que la que tienen está en pésimas condiciones.

Tardan en cerrar la puerta a los detenidos como estos en salir por el lado contrario. En sus deseos de seguridad los vecinos se han dirigido varias veces a la Municipalidad de Turrialba, pero ésta se ha visto imposible bilitada.

La Municipalidad acordó enviar el asunto a conocimiento del Ministerio de Gobernación, quien es al final la entidad que tiene la responsabilidad de construir y mantener las cárceles del país.

Escalofriante cambio de estrategia de Nixon

WASHINGTON, 19 (AP). Con escalofriante cambio de estrategia el Presidente Richard M. Nixon ha desatado una ofensiva inesperada con tropas de los Estados Unidos y Survietnamitas contra los santuarios militares que disfrutaban las fuerzas comunistas de Vietnam del Norte y el Vietcong en Camboya.

AYUDA PARA FINALIZAR GUERRA

El Presidente declaró que el ataque es esencial para salvar vidas norteamericanas, pro seguir su plan de retiro de tropas de Vietnam y ayudar a poner fin a la guerra.

Nixon anunció su debatida decisión al país anoche en un discurso televisado donde reconoció que podría costarle la reelección presidencial, pero señaló que lo que estaba en juego era demasiado grande para tomar en cuenta consideraciones de tipo político.

REELECCION ES COSA INSIGNIFICANTE

"Que yo sea reelegido o no es cosa insignificante en comparación con el hecho de que si no actuamos en esta crisis los Estados Unidos demostrarán ser incapaces para dirigir a las fuerzas de la libertad en este crítico período".

Su decisión inmediatamente fue censurada por cierto número de senadores influyentes aunque otros la elogiaron.

En los momentos posteriores al discurso no hubo duda de que Nixon encarará una batalla larga y amarga en el Senado.

OFENSIVA CORTA

Un funcionario de la Casa Blanca dijo que la ofensiva en Camboya debe durar entre seis semanas y dos meses. Millares de soldados de los Estados Unidos y Vietnam del Sur están enfrascados en la lucha contra una fuerza comunista calculada en 40 000.

Nixon denunció que en las dos últimas semanas los comunistas han estado arrollando a Camboya y convirtiéndola en un gigantesco trampolín para sus ataques contra Vietnam del Sur. Prometió que "cuando las fuerzas enemigas sean expulsadas de esos santuarios y sus almacenes sean destruidos nos retiraremos".

RESISTENCIA DESCONOCIDA

Pero en Washington nadie podía predecir la dimensión de la resistencia que el enemigo podría oponer o por cuanto tiempo continuará la nueva fase expansionada de la guerra. Se reconocía que las reacciones de Moscú y Pekín, aparte de esperarse que serán de furiosa protesta, eran en realidad impredecibles.

Con palabras que parecían aceptar los riesgos de represalias rusas y chinas comunistas, sin embargo, Nixon dijo:

"Estas acciones son incursiones en Camboya y en modo alguno van dirigidas contra los intereses de seguridad de nación alguna. Cualquier gobierno que opte por utilizarlas de pretexto para perjudicar sus relaciones con los Estados Unidos, lo hará bajo su propia responsabilidad y por iniciativa y nosotros llegaremos a apropiadas conclusiones".

Momentos antes del discurso los líderes del Congreso fueron informados por el Presidente y varios miembros del gabinete. No se disponía de evidencias que fueran consultados antes de que se tomara la decisión.

Tampoco había prueba de que los aliados de los Estados Unidos, excepto del sur, hubieran sido consultados. Funcionarios bien informados manifestaron que el primer ministro Lon Nol, de Camboya, que había pedido a Nixon armas y otros abastecimientos bélicos, no había solicitado tropas estadounidenses; algunos funcionarios camboyanos manifestaron que la acción norteamericana sería protestada.

CRITICAS A NIXON

La determinación de Nixon provocó inmediatamente críticas adversas de parte de los senadores partidarios de la retirada de la guerra o contrarios a toda expansión de la misma. Estos elementos utilizaron palabras como "increíble", "temeraria" y "lamentable" para calificar la decisión presidencial.

Pero el jefe republicano en el Senado, Hugh Scott, de Pensilvania, pidió a la nación que "confíe en el presidente, que es el único en posesión de todos los factores".

El senador Robert J. Dole, republicano por Kansas y que por largo tiempo ha apoyado las decisiones de Nixon en relación con Vietnam, dijo en esta ocasión: "No veo otra cosa que un aumento de heridos y muertos y esto causará una violenta caída en el apoyo a la política del Presidente".

El senador Edmund E. Muskie, demócrata por Maine, aseguró que el discurso de Nixon es "irreconocible" con la declaración que el presidente hizo hace diez días anunciando en el futuro la retirada de otros 150.000 soldados de Vietnam y que estaba a la vista una paz justa.

El propio Nixon manifestó anoche que un senador republicano le había dicho que el Partido Republicano había perdido ahora toda oportunidad de ganar la elección de noviembre y que otros legisladores decían que él no sería reelegido presidente.

NIXON INFORMA

El primer mandatario anunció con estas palabras su histórica decisión:

"En cooperación con las fuerzas armadas de Vietnam del Sur están desatándose ataques esta semana para erradicar importantes santuarios comunistas en la frontera camboyana-vietnamita".

El primer ataque comenzó el miércoles y ya había sido anunciado. Fue una ofensiva de las tropas survietnamitas con apoyo logístico y aéreo de los Estados Unidos y unos cien consejeros norteamericanos.

Estas fuerzas penetraron en un saliente del territorio camboyano denominado "Piao de Loro" y que entra en Vietnam hasta unos 54 kilómetros de Saigón.

Pero fue el segunda ataque que, según anunció Nixon, comenzó la noche del lunes, lo que constituyó la gran sorpresa.

Ninguna de las informaciones previas acerca del discurso, ni siquiera las basadas en lo dicho por fuentes militares, había incluido la posibilidad del envío de tropas terrestres norteamericanas al otro lado de la frontera de Camboya.

REQUERIRAN A NIXON

WASHINGTON, 19 (AP).— La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado decidió hoy unánimemente requerir una reunión con el presidente Nixon para discutir las implicaciones de su decisión de enviar tropas de combate norteamericanas a territorio de Camboya.

"Consideramos que tenemos la responsabilidad constitucional de hacerlo", dijo el senador J. W. Fulbright, demócrata que preside el Comité quien calificó la acción presidencial de una "ampliación sustancial de la guerra en Indochina".

El movimiento, que Nixon describió como necesario para proteger a los combatientes norteamericanos en Vietnam, fue recibido simultáneamente con críticas y elogios. Tanto en el Congreso como en el país. Algunos partidarios republicanos de la actuación norteamericana en Vietnam temieron un desastre político y se unieron a los críticos demócratas en su oposición a la guerra.

El Comité de Fulbright formuló su petición en una carta en que pedía una conferencia con el presidente "en el plazo más breve posible según sus conveniencias". Los miembros dijeron que era la primera vez que el Comité había formulado tal petición a un presidente desde 1939, cuando se reunió con el presidente Woodrow Wilson durante la polémica acerca de la



WASHINGTON, 19 (AP) — El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, muestra un punto de dominio de los comunistas en Vietnam, anoche, al hacer su trascendental anuncio del envío de tropas norteamericanas a Camboya. El Presidente dijo en

un discurso televisado que mantendría su orden, que seguramente habrá de provocar controversias, incluso exponiéndose al riesgo de ser Presidente sólo un período (Wirephoto AP exclusiva para LA PRENSA LIBRE)

El presidente Ferdinand Marco, de Filipinas, no quiso comentar de inmediato pero José Roy, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, expresó que el hecho constituye "una buena noticia" para su país porque el gobierno de Manila está "profundamente preocupado en salvar del comunismo al sudeste de Asia".

Pekín y Hanoi reaccionaron inmediatamente al anuncio de Nixon que enviaba tropas norteamericanas de combate a Camboya por primera vez. Una emisión radial china dijo que "el esquema criminal de la administración de Nixon" prueba que "los imperia-

listas norteamericanos son los enemigos más acérrimos del pueblo indochino" y quiere decir que Estados Unidos "extiende su guerra de agresión en Vietnam y Laos" a toda la península indochina.

La radio de Hanoi dijo que el anuncio de Nixon es "una insolente declaración de su negra y vil intención de extender la guerra a toda Indochina".

El Primer Ministro japonés, Eisaku Sato, y el canciller, Kiichi Aichi, convinieron en afirmar que la intervención norteamericana en Camboya "es un paso inevitable".

El canciller surcoreano Choi Kyu-Hah dijo que su gobierno ve con buenos ojos la declaración de Nixon "no solo para contribuir a la seguridad de las fuerzas aliadas en Vietnam" sino también para proteger a Vietnam del Sur y Camboya de "la agresión comunista".

Sin embargo, el canciller indonesio, Adam Malik, manifestó que la marcha norteamericana a través de la frontera "no ayudará a apresurar el hallazgo de una solución a la crisis en Camboya" y que pondrá en peligro la conferencia asiática y de los países del Pacífico que está concertando para buscar paz en Camboya.



Acusado Estados Unidos de propagar la guerra en toda la Indochina

TOKIO, 19 (AP). — China comunista y Vietnam del Norte acusaron hoy al presidente Richard Nixon, de Estados Unidos, de estar propagando la guerra vietnamita a toda Indochina. De inmediato no se oyó ninguna reacción de la Unión Soviética.

El gobierno de Japón dijo que la marcha de tropas norteamericanas al interior de Camboya era "inevitable"; el gobierno de Corea del Sur le dio su aprobación y el Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, Adam Malik, expresó pesar.

Los oficiales militares norteamericanos y sudvietnamitas en Saigón reaccionaron, como era de esperarse, con alegría ante el anuncio del presidente Nixon.

"Esto es claramente una solución militar a la guerra, cosa que nosotros veníamos proponiendo por mucho tiempo", dijo un alto oficial de los Estados Unidos.

Un importante funcionario sudvietnamita dijo casi con regocijo incontinente:

"Ahora vamos a aplastar al comando comunista. Sin duda los comunistas van a poner el grito en el cielo".

El Primer Ministro de Laos, Souvanna Phouma, dijo que

la decisión de Nixon fue "un acto de coraje político" y señaló que Nixon "prefiere sacrificar sus posibilidades de reelección, a las vidas de millares de norteamericanos valientes que luchan por la libertad en Vietnam".

Phouma añadió que era demasiado temprano para poder interpretar en qué forma la decisión podría afectar a Laos.

Un alto funcionario chino nacionalista dijo en Formosa que la ofensiva en Camboya es "una buena noticia" y añadió que cree que la política asiática de Nixon "ha cambiado enteramente".

El presidente Ferdinand Marco, de Filipinas, no quiso comentar de inmediato pero José Roy, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, expresó que el hecho constituye "una buena noticia" para su país porque el gobierno de Manila está "profundamente preocupado en salvar del comunismo al sudeste de Asia".

Pekín y Hanoi reaccionaron inmediatamente al anuncio de Nixon que enviaba tropas norteamericanas de combate a Camboya por primera vez.

Una emisión radial china dijo que "el esquema criminal de la administración de Nixon" prueba que "los imperia-

listas norteamericanos son los enemigos más acérrimos del pueblo indochino" y quiere decir que Estados Unidos "extiende su guerra de agresión en Vietnam y Laos" a toda la península indochina.

La radio de Hanoi dijo que el anuncio de Nixon es "una insolente declaración de su negra y vil intención de extender la guerra a toda Indochina".

El Primer Ministro japonés, Eisaku Sato, y el canciller, Kiichi Aichi, convinieron en afirmar que la intervención norteamericana en Camboya "es un paso inevitable".

El canciller surcoreano Choi Kyu-Hah dijo que su gobierno ve con buenos ojos la declaración de Nixon "no solo para contribuir a la seguridad de las fuerzas aliadas en Vietnam" sino también para proteger a Vietnam del Sur y Camboya de "la agresión comunista".

Sin embargo, el canciller indonesio, Adam Malik, manifestó que la marcha norteamericana a través de la frontera "no ayudará a apresurar el hallazgo de una solución a la crisis en Camboya" y que pondrá en peligro la conferencia asiática y de los países del Pacífico que está concertando para buscar paz en Camboya.

Paulo VI deplora repetición de sucesos que perturban la paz

8.000 norteamericanos irrumpieron en Camboya

CIUDAD DEL VATICANO, 1º (AP). El Papa Paulo VI declaró hoy, poco menos de doce horas después de que el presidente Nixon hiciera su anuncio de la intervención militar norteamericana en Camboya, que deploraba la repetición de sucesos que han perturbado la paz.

"Las ansiedades acerca del futuro comienzan nuevamente", dijo el Pontífice.

Su Santidad hizo esa breve conferencia espontáneamente después de una alocución con motivo del primero de mayo en una audiencia general en la Basílica de San Pedro.

No mencionó específicamente a la crisis de Indochina o cualquier otra, pero los expertos del Vaticano dijeron que no existía duda de que aludía a ella y a la intensificación del conflicto en el Medio Oriente.

El Papa Paulo ha estado haciendo esfuerzos en favor de la paz en los dos centros de perturbación, mientras en Roma

unos 30 italianos hicieron una demostración frente a la embajada norteamericana con carteles anunciando la intervención de los Estados Unidos en Camboya.

SAIGON, 1º (AP). Una fuerza combatiente norteamericana de cerca de ochó mil hombres irrumpió hoy en territorio camboyano a unos 110 kilómetros

al noroeste de Saigón y estableció bases para asaltar las instalaciones del comando supremo comunista para sus operaciones en Vietnam del Sur.

Es la primera vez en la guerra vietnamita de nueve años que una fuerza estadounidense de tierra haya extendido sus operaciones a Camboya, por lo menos en gran fuerza.

A unos 90 kilómetros al sudoeste, una de las cuatro columnas survietnamitas que invadieron la zona del pico de lo ro en Camboya el miércoles, unió fuerzas con las tropas camboyanas que defienden a la capital provincial de Svay Rieng. Esta columna avanzó casi 50 kilómetros dentro de Camboya a lo largo del camino número uno.

Veintenas de superbombarderos

ros B252 de Estados Unidos con 100 piezas de artillería abrieron camino a la fuerza norteamericana que iba acompañada por unos 2.000 soldados survietnamitas y centenares de tanques y vehículos blindados.

La resistencia comunista fue leve y esporádica en la zona conocida por los militares como anzuelo, y las unidades de avanzada penetraron más de 30 kilómetros en Camboya.

Un avión de carga C-130 de Estados Unidos dejó caer bombas a 38 kilómetros dentro de Camboya para despedazar la selva con el fin de construir una base de apoyo.

La misión de establecer bases indica que los norteamericanos proyectan estar por algún tiempo en Camboya.

Francia deplora decisión de Nixon

PARIS, 1º (AP). El gobierno francés "deploró" hoy la decisión del Presidente Nixon de enviar tropas norteamericanas a Camboya, y dijo que "la experiencia de años recientes ha demostrado que la acción militar provoca una cadena de

acontecimientos ineludibles, que no puede ser controlada".

Fuentes autorizadas del gobierno exhortaron una vez más al retorno a los acuerdos de Ginebra, y a las garantías para la neutralidad camboyana.

TASS dio impresión errónea

MOSCU, 1º (AP). La agencia oficial de noticias rusa TASS dijo hoy que el Presidente Richard M. Nixon ha ordenado que tropas de los Estados Unidos "penetren en territorio de Camboya", pero TASS no dijo la razón.

La agencia soviética manifestó en su primer informe sobre el discurso de Nixon que las tropas de los Estados Unidos y Vietnam del Sur estaban con jointamente "enfascadas en combate", pero no dijo con quién.

La información de un solo párrafo omitió toda referencia a la presencia en Camboya de tropas del Vietcong y Vietnam del Norte, lo cual dijo que fue lo que provocó su decisión.

TASS no comentó el discurso del Presidente norteamericano, pero su información dio la impresión errónea de que las tropas norteamericanas invadieron Camboya para pelear contra las tropas camboyanas.

Pravda, el vocero del Partido Comunista, denunció en un artículo escrito antes del discurso, que las operaciones de los Estados Unidos en Camboya representan "la agresión más descarada".

Agresión a Camboya

PARIS, 1º (AP). La delegación de Norvietnam en la conferencia de París manifestó hoy que la decisión del Presidente Nixon de enviar tropas norteamericanas al territorio de Camboya "constituye una abierta y descarada agresión contra Camboya, violando toda norma elemental del derecho internacional".

En un declaración distribuida a la prensa expresa que "esta decisión ilegal e inmoral constituye una intensificación y expansión de la guerra en una escala sin precedentes contra los pueblos camboyano, vietnamita y laosiano".

10 de Mayo Día del Trabajo



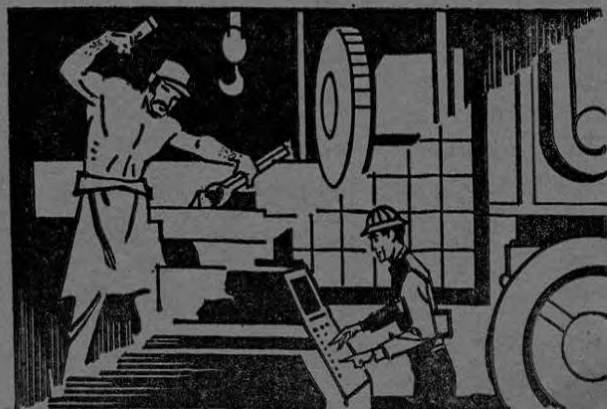
MUNICIPALIDAD

DE

SAN JOSE

En este significativo día, inicia sus labores la Municipalidad de San José que funcionará durante el período 1970-1974. Inspirados en nuestros más altos conceptos de superación no escatimaremos esfuerzos para cumplir satisfactoriamente la labor que se nos ha encomendado.

En este Día del Trabajo nos unimos fraternalmente a su celebración y hacemos solemne promesa para luchar unidos por la prosperidad y el progreso de la comunidad.



Hoy se inicia

Conferencia Regional de Clubes Soroptimistas Panamá-Costa Rica

Hoy viernes 1º de mayo, de 2 a 3 de la tarde en el Gran Hotel Costa Rica se procederá a inscribir delegadas a la Conferencia Regional de la Federación Soroptimista, con participación de los Clubes de Colón, David, Panamá y San José.

Nidia Herrera, Presidenta del Club Soroptimista de San José y Julieta Gargollo, ex-presidenta, visitaron nuestra redacción para informarnos sobre tan especial acontecimiento.

Como se sabe, el Club Soroptimista es una Asociación Interamericana de Mujeres Profesionales y de Negocios y, a semejanza del Rotario, tiene socias clasificadas de acuerdo a su profesión, para que haya una mejor comprensión y un mayor conocimiento de todas las ramas del saber humano y una amistad y una fraternidad en todos los ámbitos.

A esta conferencia regional han venido alrededor de cuarenta participantes de los tres clubes de Panamá y se desarrollará según la siguiente agenda:

3:30 — 6:30 p.m.: Sesión Inaugural de Trabajo.

- 1) Invocación. Otilia de Teixeira, Vice Gobernadora.
- 2) Promesa Soroptimista.
- 3) Apertura de la Conferencia. Nidia Herrera, Presidenta Club de San José.
- 4) Elección de la Presidenta de la Conferencia.
- 5) Agradecimiento por parte de la Presidenta y presentación de las presidentas de Clubes.
- 6) Llamada a lista de los clubes.
- 7) Aprobación de la Agenda.
- 8) Aprobación de las actas de la Conferencia Regional .. 1969, verificada en la ciudad de Panamá.
- 9) Presentación de Albumes y nombramiento del comité calificador.
- 10) Informe de la Vice Gobernadora.
- 11) Informes de las Presidentas: Colón, David, Panamá, San José.
- 12) "50 años de Soroptimismo". Club de Colón.

SABADO 2

9 — 12 m.: Visitas a diferentes lugares de interés; Museo del Oro del Banco Central, Museo Cerámica Indígena del

Banco Nacional de Costa Rica, Teatro Nacional, Museo, etc.

2:30 — 6:30 p.m.: Sesión Trabajo:

- 1) Invocación. Club de Panamá.
- 2) Promesa Soroptimista.
- 3) Elección de Comités de Trabajo.
- 4) "Promoción de la Mujer". Club de Panamá.
- 5) Receso. Café.
- 6) Trabajo de Comités.

7:30 p.m.: Cóctail en honor de las Soroptimistas visitantes e invitados de honor en la finca El Alto de Las Palomas.

DOMINGO 3:

9 p.m.—

- 1) Invocación. Club de Colón.
- 2) Promesa Soroptimista.
- 3) Informe de la Licda. Violeta Madrigal, Socia Fundadora del Club de San José, sobre sus actividades como Delegada ante las Naciones Unidas.
- 4) Resoluciones.

12:00 m.: Almuerzo. (Hotel Costa Rica).

- 1) Invocación. Club de Costa Rica.
- 2) Promesa Soroptimista.
- 3) "La mujer en Latinoamérica". Club de Costa Rica.
- 4) Asuntos pendientes de resolución.
- 5) Clausura de la Conferencia.

cia. S.a. Otilia de Teixeira, Vice Gobernadora.

LA PRENSA LIBRE hace llegar su cordial bienvenida a las Soroptimistas panameñas y espera muchos y buenos resultados de esta Conferencia Regional.



Julieta Gargollo, ex-Presidenta y Nidia Herrera, Presidenta actual del Club Soroptimista de Costa Rica, informan sobre la Conferencia Regional de Panamá y Costa Rica, que se inicia hoy viernes en San José, con más de setenta participantes.

Hoy, Baile de Elección de Reina del Seminario

Ayer tarde, en el Club Unión, las lindas candidatas al Reinado de la Feria del Colegio Seminario, posaron para nuestro fotógrafo en los jardines, poniendo su nota de juvenil belleza en el paisaje.

Son ellas, Rocío Barahona Riera, Marta García G., Gabriela Martín, Ana Beatriz Picado, Zaida Mora M., Ana Lucrecia Alvarez, Marilyn Bianchini, Gloria Elena Mory, Carmen Eugenia Bruno.



El baile, donde se elegirá a la Reina de la Feria, tendrá lugar esta noche en el Club Unión. Ahí será coronada y presidirá todas las actividades de la Feria del Seminario que será los días 15, 16 y 17 de mayo.

Seminario Latinoamericano sobre Partidos Políticos

El Centro de Estudios Democráticos de América Latina "CEDAL" y la Fundación Friedrich Ebert de la República Federal de Alemania inaugurarán el próximo lunes 4 de mayo a las 10 de la mañana el Seminario Latinoamericano sobre Partidos Políticos.

Este acto cultural tendrá lugar en el Campus de CEDAL en La Catalina, Heredia.

BAILE DE LA CRUZ DE MAYO EN LA CASA ESPAÑA

Mañana 2 de mayo a las 9 de la noche será el alegre y tradicional baile de la Cruz de Mayo.

Como todos los años ha despertado mucho interés entre la sociedad costarricense, por lo que no dudamos será muy alegre.

Tiquete y separación de mesas en La Casa España.

TURNO FERIA EN LOS PP CAPUCHINOS EN CARTAGO

A beneficio de la construcción de la Iglesia de San Francisco y de los Pobres de San Antonio, mañana se iniciará el turno feria en el Salón de Catecismo de los P.P. Capuchinos de Cartago.

Asista y coopere.

Reunión del Club de Jardines

La próxima reunión del Club de Jardines de San José será en la residencia de la señora Carmen de Guardia, en Curridabat el miércoles 6 de mayo de 10 a 12 m.

Se espera una gran asistencia ya que se dictará una charla sobre la Exposición llevada a cabo en Miami.

TRASPASO DE PODERES EN EL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

Mañana sábado 2 de mayo a las 9.30 de la mañana en el Gimnasio del Colegio se llevará a cabo el Traspaso de Poderes del Colegio San Luis Gonzaga.

Se contará con la presencia de los Ministros del Gobierno nacional, los señores Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, del Tribunal Supremo de Elecciones, Diputados electos y salientes, además de los alumnos y público.

Fueron electos para el periodo 1970:

Presidente: Roberto Guzmán Ovarés.

Vicepresidente: Salvador Arce Moya.

Secretario: Gerardo Chaves Carvajal.

Tesorero: José A. Soto Menses.

Fiscal: Roberto Solano Coronel.

Con este fin nos visitaron ayer la señorita Lucía Dittel S. y los estudiantes: Jaime Ortiz Martín y Gerardo A. Mora Brenes, estos Miembros del Tribunal Supremo de Elecciones del Colegio.

LA PRENSA LIBRE hace llegar hasta los alumnos del Colegio San Luis Gonzaga la mejor enhorabuena por el orden y civismo con que se llevaron a cabo estas elecciones.

Mauricio Alvarado Rivera

Rodeado del cariño de todos los suyos celebra mañana la llegada de sus siete años el simpático amiguito Mauricio Alvarado Rivera, hijo del hogar formado por el Dr. Rodolfo Alvarado Herrera y su gentil señora Nydia Rivera de Alvarado.

Es alumno distinguido del Colegio La Salle, donde cursa con mucho éxito su segundo grado.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar por este medio los mejores votos de dicha para el futuro.

Asociación Pro Culto a la Patria

El próximo 4 de mayo a las 5:30 de la tarde será la reunión de la Asociación Pro-Culto a la Patria, en las oficinas de la Comisión sobre Alcoholicismo.

Se espera una gran asistencia.

ELEGANTE EDIFICIO SELLEY

Médicos - Abogados - Casa de Representaciones - Se alquila II piso - 4 preciosos frescos, oficinas con servicio sanitario, sala de espera, servicio público, precios bajos. 300 Sur Balmoral o 400 Oeste de Corte Suprema Justicia. Teléfonos: 21-31-23 — 22-26-70.

DE OPORTUNIDAD

SE VENDE LOTE

LOS ANONOS

Esquinero 704 Vs2.

Informes: teléfono 22-73-73

AGRO MERCADO S.A.

SEÑORES AGRICULTORES Y COMERCIANTES DEL PAIS,

Si Uds. desean un tramo en el mercado para vender sus legumbres, o si ya está establecido y desean ampliar sus negocios, le ofreceremos

Tramos en las vecindades del Mercado Central,

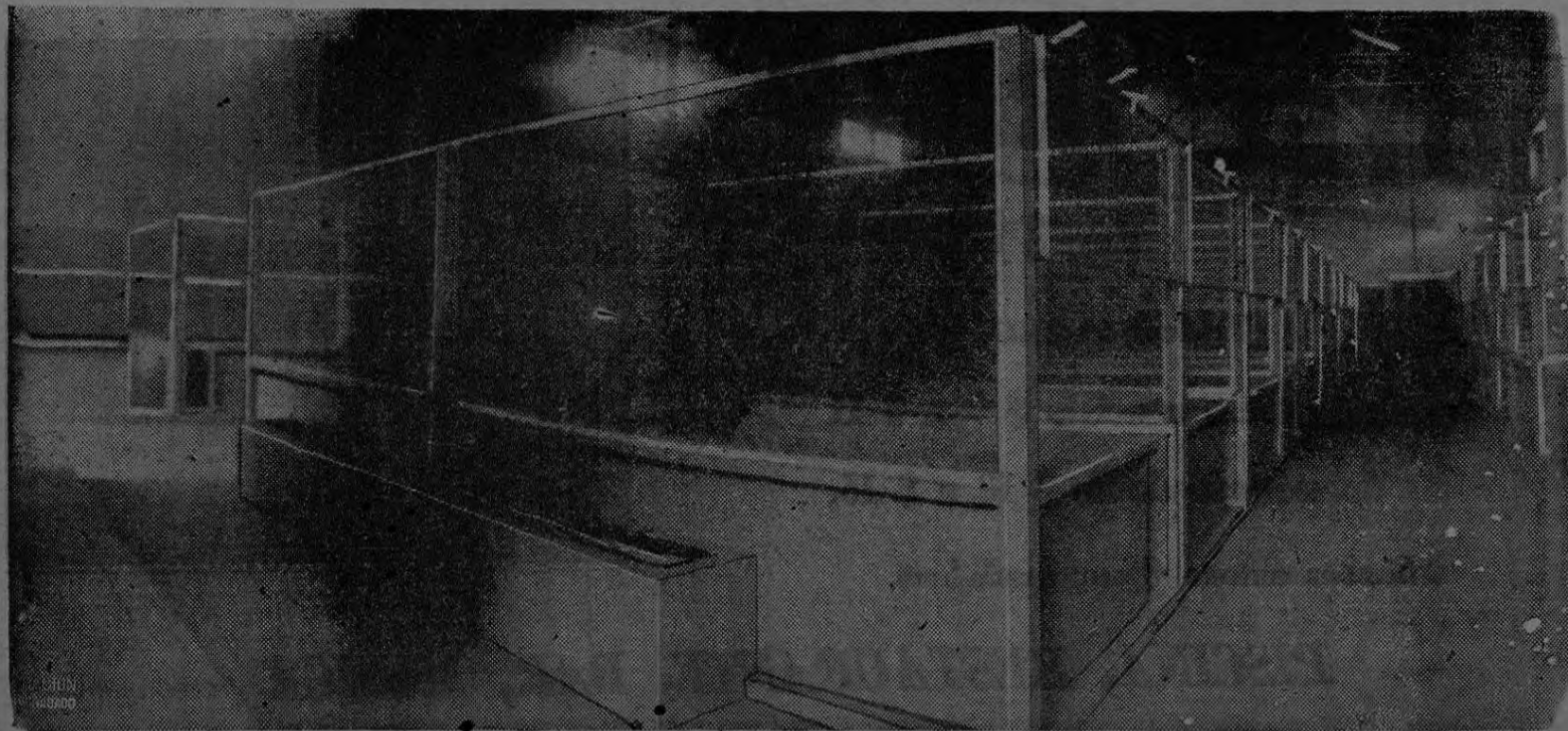
100 varas al Este y 25 Norte de la Estación de Camiones la Coca Cola.

SIN DERECHO DE LLAVE, Y RENTA... ACERQUESE Y VERA. APRESURENSE, QUEDAN POCOS.

Una vez que este mercado se llene, no encontrarán Uds., locales a ningún precio en este vecindario, aproveche esta única oportunidad.

Tel. 22-15-50 — Ap. 794

LA ADMINISTRACION



Visita a nueve bellísimos jardines de San José

El Club de Jardines de San José, ha organizado para sus socias y público en general la visita a nueve bellísimos jardines de San José.

Se hará en tres mañanas en la última semana de Mayo. Precio para NO SOCIAS ₡ 25.00 — y para SOCIAS ₡ 15.00 incluye transporte.

TIQUETES A LA VENTA.

Tienda Revians

Doña Carolina de Valverde Tel. 25-50-95.

Doña Marta Montis de Martínez Tel. 21-25-75.

Doña Daroty de Serrano Tel. 22-09-61.

1º VISITA A LOS JARDINES DE

Doña Ileana de Terán

Doña Marianela de Jiménez

Doña Hilda de Gurdán.

2º DIA DE VISITA

Doña Margarita de Sáenz

Doña Aileen de Ortuño

Doña Adelita de Odio

3º DIA DE VISITA

Doña Isabel de Sanderson

Doña María Eugenia de Roy

Doña Julieta de Kriebel.

Fiesta Patronal y Feria en Paso Ancho

En medio del júbilo y la alegría del vecindario del lugar comenzaron ayer al medio día las fiestas patronales y la feria de Paso Ancho que prometen estar interesantes y amenos. dados los números a desarro-

llar durante los días que habrán de celebrarse entre el 30 de abril y el 3 de mayo ordenados por vecinos del lugar y la inteligente y atinada dirección del Padre Bolaños.

Se oficiarán Misa, todos los días y en el local de la feria habrá servicio de hotel, refresquería, rifas, lotería, juegos de fútbol, para diversión de todas aquellas personas "que nos honren con su visita", nos manifestaron los organizadores de estos eventos.

El domingo 3 de mayo habrá sensacional partido de fútbol, dedicado al señor Antonio Casas Iraeta.

SRA. ANTONIA CONEJO DE ROBLES

Felicitemos muy atentamente a la gentil dama Antonia Conejo de Robles que celebra hoy la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

ALEGRE LUNADA EN LA QUINTA LOS HUETARES

La alegre Lunada en la Quinta Los Huetares, en Tirrases de Curridabat se llevará a cabo mañana sábado 2 de mayo a las 8 de la noche.

Cuota ₡ 10.00 por persona, con derecho a arroz con pollo, refresco, baile y rifa de un pasaje a la Isla de San Andrés.

Asista y coopere con la Escuela del lugar.

CREMA FASSIO



Especial para el cuidado de los bebés. Proteja la piel contra pañalitis e irritaciones.

Pídala en su farmacia o al teléfono:

21-06-61

ARTURO PACHECO ZAMORA

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Sus hijos: Orlando y Maribel de Pacheco, Maximiliano y Vilma de Pacheco, Guillermo y Nora de Pacheco, Margarita vda. de Sáenz.

Sus hermanos: Delia, Ronulfo y Angelita Pacheco Zamora.

nietos, sobrinos y demás familiares pasan por la honda pena de comunicar tan triste noticia a sus amistades y les ruegan asistir a los funerales que se efectuarán hoy a las 4:30 p.m. en La Capilla de las Animas, saliendo el cortejo de la Funeraria Polini.

San José, 1º de Mayo de 1970

SR. RAFAEL SEGOVIA ATENCIA

Nuestra felicitación al señor Rafael Segovia Atencia, quien celebra mañana la fecha de su natalicio.

Sra. Enid Ferrero de Castro

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Enid Ferrero de Castro, con motivo de celebrar mañana la grata fecha de su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de su esposo don Carlos Manuel Castro y sus hijos.

ALL U. S. CITIZENS

Are cordially invited to join in a reception to welcome the new United States Ambassador to Costa Rica and Mrs. Walter C. Ploeser at the Costa Rica Country Club Monday, May 4, 1970, 7:00 to 9:00 p.m.

Admission by ticket obtainable at:

- Super Servicio, S. A. 22-55-44
- American Embassy Ext. 219
- Catholic Relief Service 22-47-51
- Laboratorios Travenol 22-67-88

THE AMERICAN COLONY COMMITTEE.

HOTEL IRAZU

Km. 3 Autopista al Coco

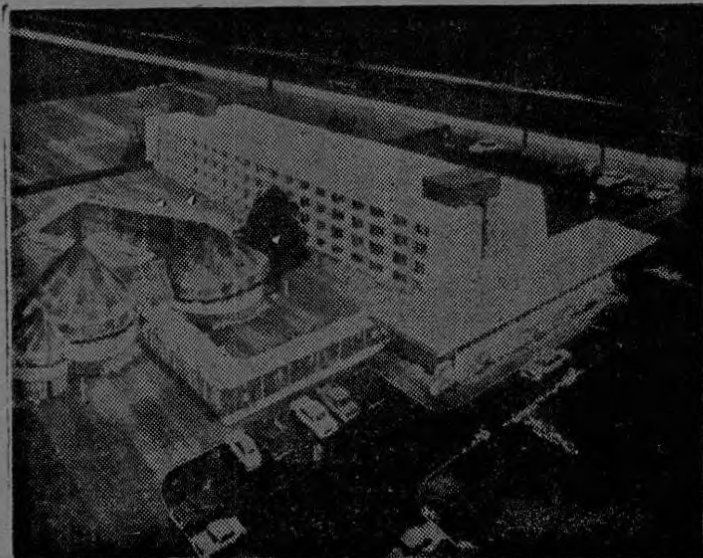
Teléfono 21-03-27

dormitorio sencillo \$ 9 a \$ 11

dormitorio doble \$ 13 a \$ 15.

Microbús cortesía al centro cada hora.

PISCINA, RESTAURANTE, BAR, MUSICA





Anita Villalaz



Fernando Navas

Mañana formidable presentación Grupo Experimental de Panamá

Presentada por Artes y Letras "Largo Viaje de una día hacia la noche". De Eugene O'Neill, en el Teatro Nacional.

Mañana sábado 2 de mayo a las 8 p.m. bajo el auspicio de la Dirección General de Artes y Letras, se presentará la brillante obra de Eugene O'Neill, bajo la dirección del mejor Director panameño durante el año 1969; Edison Velázquez y el reparto estará encabezado por la actriz Anita Villalaz, de gran experiencia de calidad y excelencia.

La obra de gran ternura y tragedia, participan también en el reparto Fernando Navas (como mejor actor de 1969) y Luis Martínez (como mejor actor 1968) de amplia trayectoria en el Teatro Centroamericano.

El Teatro Experimental de Panamá, contribuye a elevar el nivel cultural de nuestra comunidad y por ello prepara obras de gran contenido y mensajes dentro del mayor decorospectáculo y con un criterio francamente esteticista, y ya que tiene un sólido prestigio, y con la calidad de la obra, es una garantía para el éxito de su

única presentación que se llevará a cabo mañana sábado 2 de mayo a las 8 p.m. en el Teatro Nacional, bajo el auspicio de la Dirección General de Artes y Letras.

He aquí algunas de las 53 obras estrenadas por este grupo de teatro durante su trayectoria artística de 12 años de labor cultural:

—Edipo Rey - Tragedia de Sófocles - Adaptación de José María Perán.

—La Cena del Rey Baltazar D. Pedro Calderón de la Barca.

—La Dama Boba - Lope de Vega.

—La Estrella de Sevilla - Lope de Vega.

—La Alondra - Jean Anouilh.

—Venus y Adonis - André Obey.

—El Amor de los Cuatro Coronales - Peter Ustinov.

—La Casa de los Siete Balcones - Alejandro Casona.

—El Oso - Anton Chejov.

—El Rinoceronte - Eugene Ionesco.

—La Arlesiana - Alfonso Daudet.

—¿Quién teme a Virginia Woolf? - Edward Albee - Presentada en Panamá y San José, Costa Rica.

ICT instala rótulo en Peñas Blancas



El señor Gerente del Instituto Costarricense de Turismo Don Carlos Manuel Guardia, en compañía del Director Don Max Echandi Jiménez y del Delegado del ICT señor Gregorio de la Vega dan por recibido el rótulo de bienvenida y despedida a los visitantes que pasan por el Puesto Fronterizo de Peñas Blancas.

Con el propósito de hacer más cordial la bienvenida que se da a los turistas que ingresan por el Puesto Fronterizo de Peñas Blancas, el Instituto Costarricense de Turismo recientemente instaló un vistoso rótulo, con iluminación propia, que tiene en el reverso una leyenda de despedida para los que salen por el citado

lugar. El ICT, que tiene a su cargo desde hace diez años la administración y conservación de Nicaragua, entre otras obras de remodelación y acondicionamiento que va a realizar allá, dispuso la confección de este rótulo como muestra de la hospitalidad con que el pue-

blo costarricense acoge siempre a los visitantes extranjeros.

Tanto de día, como por su intensa iluminación nocturna, esta señal constituye un verdadero elemento decorativo dentro de la belleza natural de la zona verde que mantiene el Instituto en Peñas Blancas.

CON GRAN POMPA SE CORONA LA REINA INFANTIL DEL COLEGIO CALASANZ

Casa de sustos escalofriantes - Tremenda Discotheque! - Lindas reinas! - Sodas - Tamales - Futbolines - Beisboliche - Bazar - HotDog - refrescos - Rifas - discos - sana diversión! Sana Alegría! - Formidable convivio estudiantil!!

Asista a este festival del Calasanz, donde se festejan los primeros 10 años de actividades culturales en Costa Rica.

Comité Femenino Español Pro-Beneficencia

El Comité Femenino Español Pro-Beneficencia, en celebración de la "Cruz de Mayo", tendrá su reunión mensual en la Casa España, el próximo 5 de mayo a las 3:30 de la tarde.

Se servirá delicioso chocolate, que estará a cargo de las señoras María Luisa de Moreno y Carmela de Oña. Los churrros: señoras Matilde de Márquez y Gloria de Quesada. Repostería: Srás: Gene de Calvo, Paulina de Mas, Micaelita de Peralta y Marta de Ramos; Regalo: Sra. Lolita Arribas.

El Show estará a cargo del Conjunto de Danza Española dirigido por la señorita Profesora Viela Victoria Trejos M.



Edison Velázquez



Luis Martínez

TRADICIONAL BAILE DE LA CRUZ DE MAYO SABADO 2 DE MAYO CASA DE ESPAÑA

Con el sensacional piano "Electrónico" de la Orquesta Castillo

Maestro de ceremonias a cargo del declamador español "Joaquín Blanco"

Gran desfile de peinados gentileza de la Asociación de Peluqueros de C. R. entre los sets bailables se presentarán "Shows" de declamación con poesías de García Larca —solos de guitarra— concursos florales obsequios de "Indica" y Holtermann & Compañía S. A.

No se cobrará reservación de mesas: venta de entradas en la Casa España

CORTESIA DE LOS HELADOS "OSO POLAR"

SE ALQUILA

segundo piso de LA PRENSA LIBRE

Informa Sr. Francisco Pinel en
Teléfono 21-00-11.

Bailes en el Colegio Calasanz

Con motivo del Festival Deportivo del Colegio Calasanz, se llevarán a cabo bailes en el salón del Colegio, los días 1º, 2 y 3 del presente mes de mayo. Amenizados con la alegre Orquesta Los Rufos.
Asista y diviértase.

JARDIN ORIENTAL
LUJO-CONFORT-DISTINCION
Restaurant y Cantina
Carretera a Paso Ancho

DONDE VAMOS HOY?

Le gustaría a Ud. estar en un lugar elegante, ameno, tranquilo y con precios módicos?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le gustaría escuchar las canciones del trio "Los Juanes" en su mesa?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Es Ud. catador del buen vino?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Conoce Ud. el sabor y la calidad de la buena carne?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Quisiera pasar en compañía de sus familiares y amigos un momento inolvidable?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le gustaría a Ud. recomendar el postro más delicioso que haya comido?	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Si Ud. ha contestado satisfactoriamente 4 de estas 6 preguntas, le recomendamos ir al

RESTAURANTE EL GAUCHO

500 varas al Oeste del Colegio La Salle, carretera a Escazú.

PIDA NUESTRO
STEAK "GAUCHO" ₡ 9⁰⁰
Acompañado.

Programas de hoy

Viernes 1

CANAL 4

- 3:30 Aventuras
- 4:00 Los Monkees
- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 El bandido del rey
- 6:30 La tremenda corte
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Valle de pasiones
- 9:00 Dragnet
- 9:30 Comandos del desierto
- 10:00 Punto Final
- 10:15 Don Fortuna

CANAL 6

- 2:45 Cine en su casa "Así era mi madre". Con Libertad Lamarque, Joselito,
- 4:30 Fábulas
- 5:00 As del espacio
- 5:30 Penélope
- 6:00 La pãndilla
- 6:30 Los tres chiflados, en español
- 7:00 Tele tanda de siete "Rosario"
- 7:30 Variedades musicales Invitados Mouna Bell y Manolo Muñoz
- 8:00 La novela familiar "Adriana"
- 8:30 La novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
- 9:00 II Festival de la canción latina en el mundo
- 10:00 El siglo XXI "Industrias del futuro"
- 10:30 Noticiero Hoy

CANAL 7

- 3:00 Noticias francesas
- 3:30 Un cuento y algo más
- 4:00 Los hombres altos
- 4:30 Sueño con Jeanette
- 5:00 Zorro
- 6:00 Mis adorables sobrinos
- 6:30 Musicales Pop
- 7:00 Espectáculo musical francés
- 8:00 Premiere de oro: "La hija de Bella Starr". Con Rod Cameron, George Montgomery y Ruth Roman.
- 9:35 N.P.D.
- 10:00 El derecho de nacer.

CANAL 11

- 5:45 Fábulas
- 6:00 Deportes. Vivo
- 6:30 Mario Lee y las noticias Vivo
- 8:00 Especiales
- 9:00
- 9:30 Días de nuestras vidas



Aniuska y Tomás, jóvenes argentinos, después de investigar exhaustivamente en la literatura y teatro infantiles, encontraron que no habían elementos de pureza, ingenuidad y alegría. Entonces, crearon sus propias obras, con base en canciones fantásticas y pidiendo la participación de los espectadores. Proyectan estar en Costa Rica algún tiempo, para cubrir tantas escuelas y centros infantiles como sea posible.

Teatro Infantil basado en fantasía y pureza

Tomás y Aniuska darán ocho funciones para Artes y Letras, en distintas escuelas y esperan ampliar su campo para abarcar tantos colegios como sea posible, en un afán de que su teatro, basado en la fantasía, ingenuidad y pureza, llegue a todos los niños de Costa Rica.

Desde Argentina, estos jóvenes artistas han venido recorriendo América, con su obra "Una pulga en mi sombrero". Canciones, bailes, participación

de los espectadores, pantomimas, cuentos y alegría... eso dan estos jóvenes argentinos.

Egresados de la Facultad de Bellas Artes en Buenos Aires, anteriormente trabajaban en teatro para adultos. Después, considerando que había poco teatro para niños, fundaron esta compañía con la cual han dado alegría a 12 países.

Revisando la literatura infantil se dieron cuenta de que carecía de pureza, ingenuidad, candor. En todas ellas entraban los problemas de los mayores. Decidieron entonces crear sus propias obras. Su teatro es musical, didáctico; Depoite de verduras y legumbres, con su fantasía, hacen que los niños, graciosamente aprendan nuevos términos y su aplicación. El cumpleaños de la Srta. Trucha, donde todos los peces, en el agua, con el instrumento bajo el brazo van a la boda... y así, utilizando elementos diarios se aprende y se disfruta.

Mucho éxito deseamos a Tomás y Aniuska en su recorrido por América.



GRILL LA ORQUIDEA

Con su nueva modalidad, a petición del público abriremos desde el 1º de mayo en adelante a las 8 de la noche y nuestros formidables shows serán: el primero a las 9½ de la noche, hora inglesa. Segundo a las 11½. Tercero a la 1½, para que de esa manera puedan los turistas nacionales y extranjeros recogerse temprano.
TELEFONO 22-53-74.



EL PARQUE



HOY y SIEMPRE

Vamos al

JARDIN LICORERO DE COSTA RICA
De esta vez ofreciendo BOCAS de **MARISCOS** y sin faltar

Los chicharrones calientes en canasta y otra gran variedad.



Siempre contando con la atención especial de su propietario, Francisco Flores

Centro Rural de Asistencia "Dr. Carlos Luis Collado" se inaugura mañana en Gofito

A las 10 horas de mañana tendrá lugar la solemne inauguración del Centro Rural de Asistencia de Gofito que será bautizado con el nombre del médico fallecido en 1944 Carlos Luis Collado.

El Dr. Collado, que nació el 18 de setiembre de 1919, hizo sus primeros estudios en la Escuela Buenaventura Corrales, y los de segunda enseñanza en el Liceo de Costa Rica. Realizó sus estudios de medicina en la Universidad de Bologna, donde mereció el premio Victor Emmanuele que se otorga al mejor estudiante de esa famosa universidad italiana.

El Dr. Collado murió heroicamente el 10 de octubre de 1944 en el pueblito de Casalechio, cercano a Bologna, mientras prestaba servicios médicos a los patriotas italianos que combatían al fascismo.

El Dr. Collado murió heroicamente el 10 de octubre de 1944 en el pueblito de Casalechio, cercano a Bologna, mientras prestaba servicios médicos a los patriotas italianos que combatían al fascismo.

Directiva de la Sociedad de Seguros de vida del Magisterio

La Junta Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional, ha quedado integrada, según se le informó a LA PRENSA LIBRE de la siguiente forma:

Lic. Johnny Vega Calvo, Presidente.

Prof. Manuel A. Rodríguez Villalobos, Vicepresidente.

Prof. Olympia Trejos López, Secretaria.

Prof. Franklin Brenes González, Fiscal.

Dr. Guillermo Padilla Castro, 1er. Vocal.

Prof. Jorge Blanco González, 2º Vocal.

Prof. Cedej Rodríguez Bolaños, 3er. Vocal.

Dr. Enrique Vargas Peralta, 4º Vocal.

Prof. Franklin Brenes González, Fiscal.

Dr. Guillermo Padilla Castro, 1er. Vocal.

Prof. Jorge Blanco González, 2º Vocal.

Prof. Cedej Rodríguez Bolaños, 3er. Vocal.

Dr. Enrique Vargas Peralta, 4º Vocal.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

COMO QUEDO INTEGRADO EL DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Presidente: Doctor Marcial Rodríguez C.
Vicepresidente: Doctor Antonio Peña Chavarría.
Primer Secretario: Licenciado Fernando Lara Bustamante.
Segundo Secretario: Don Gonzalo Ortiz Martín.
Primer Pro Secretario: Profesor Mario Fernández Alfaro.
Segundo Prosecretario: Don Carlos Elizondo Cerdas.

Como puede verse, el Directorio quedó totalmente reelecto, habiéndose registrado solamente el caso de variación de criterio de 19 señores diputados en cuanto al puesto de Vicepresidente, y quienes votaron por el profesor don Fernando Vargas Fernández para ese cargo; no obstante se mantuvo en su posición el Dr. Antonio Peña Chavarría por 23 votos.

Con todas las solemnidades de estilo se llevó a cabo la sesión en la cual se notó la falta de asistencia de varios señores Magistrados y un Ministro de Estado, el de Obras Públicas, asimismo faltó el Cuerpo Diplomático, para el cual se destinó una barra completa, pero no se le invitó a asistir.

MENSAJE PRESIDENCIAL AL CONGRESO

"Se hicieron muchos sacrificios, aún cruentos, para recobrar la libertad de elegir y para volver al manejo limpio y esmeroso de los fondos públicos, por eso dije, que nuestra democracia debe ser, además de activa, vigilante y no formalista. Aspiramos a consolidar la paz mediante el ejercicio de una democracia activa y lealmente defendida. También vigilante. La libertad en vez de ser un peligro para la paz, la fortalece.

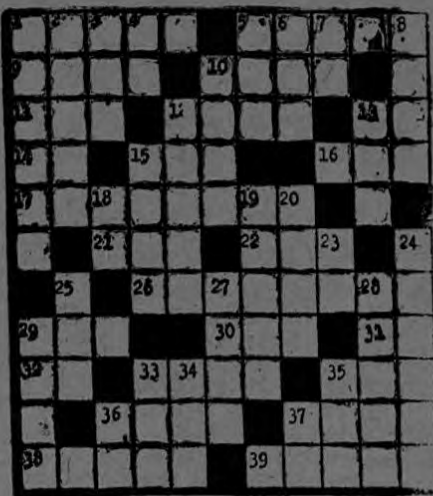
Con la certidumbre de que los costarricenses, en lo sucesivo y ojalá para siempre, podrán escoger libremente al gobernante que quieran darse, sin el riesgo de que sus votos sean falsificados o desconocidos, ya podrán definitivamente entregarse a actividades que determinen la voluntad de cada uno de ellos.

Una vez que hayamos cumplido la tarea del ordenamiento fiscal y restablecimiento del crédito, intentaremos realizar la obra material que el país está reclamando, con justicia y premura; pero si llegaran a faltarnos los medios de realizarla en toda la medida que lo reclaman las necesidades nacionales, de todos modos nos iremos del gobierno con las satisfacciones que comportan el respeto a las libertades públicas y el buen manejo de los fondos de los contribuyentes.

Hago aquí reconocimiento de que la Honorable Asamblea Legislativa se ha inspirado en favor del bien público en cada caso. Algunas de las iniciativas más importantes del Poder Ejecutivo sufrieron modificaciones substanciales durante el trámite parlamentario; y admito que tales modificaciones se dirigieron a perfeccionarlas, sin criterio intransigente o sectario".

Lo anterior es parte del primer Mensaje Presidencial a la Asamblea Legislativa en relación con las labores realizadas durante los primeros meses de gobierno constitucional, por el señor Otilio Ulate Blanco.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Tapia, muro
- 5—Famoso personaje de las novelas de Emilio Salgari
- 9—Planta umbelífera aromática
- 10—Argentinismo por nariz
- 11—Licor alcohólico que se extrae de la melaza
- 12—Hembra del mulo
- 13—Artículo masculino singular
- 14—Sufijo aumentativo
- 15—Personaje bíblico de proverbial paciencia
- 16—(Edgar) Escritor de EE. UU. gran imaginación (1809-1849)
- 17—Familiarmente, adúlón o zalamero
- 21—Duración de las cosas eternas
- 22—Uno de los cantones de Suiza
- 26—Flambres y aceitunas que se sirven en una comida
- 29—En el juego de la secansa dice de dos o más cartas iguales
- 30—Raspa la superficie de una cosa con un instrumento cortante
- 31—Se dirige de un lugar a otro
- 32—Una de las virtudes teológicas
- 33—Criba grande para aventar el trigo
- 35—Arrope que se deja cocer hasta que tenga consistencia de miel
- 36—Así sea
- 37—Pase una cosa tocando ligeramente otra
- 38—Amaradero para los barcos
- 39—La pareja del macho y hembra

VERTICALES:

- 1—En el juego, jugada que se repite duplicando la apuesta cuando acaba de ganar
- 2—Arbol de fruto grande, carnoso y aromático, muy agradable
- 3—Río europeo
- 4—Existe
- 5—En Chile, un pajarito cantor sudamericano
- 6—Manija, agarradera
- 7—Abreviatura de señor entre el vulgo
- 8—Ciudad de Bélgica
- 10—Cualquier cosa que estorba la visión
- 12—Nombre dado en la marina a garruchas o poleas
- 13—En el gnosticismo: inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema
- 15—Ayuntamiento del partido de Vivero en España
- 18—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 19—Relativo al campo
- 20—Refresque una cosa al aire
- 23—Preposición que denota negación o privación
- 24—(I, la Católica) Reina de Castilla (1451-1504)
- 25—Especie de cerveza inglesa ligera
- 27—Aparato de las cosas necesarias para un viaje
- 28—Recuerda
- 29—Trabajo excesivo y penoso
- 33—Quiere en extremo
- 34—Monarca
- 35—Especie de chacó de fieltro con orejeras
- 36—Terminación de infinitivo
- 37—El Sol entre los antiguos egipcios

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



Favorable: El plano amoroso, en día favorable, tanto para nuevas relaciones, como a reconciliaciones o superar a los rivales. El Sol ayuda. **Desfavorable:** Parece que existen peligros, por indiscreciones, tenga mucha reserva en todas sus cosas para que no le malogren sus planes.

Favorable: Parece que los que tengan deseos de conseguir préstamos de dinero, el día está a favor, y se logre el comienzo para ello. **Desfavorable:** Cualquier mala interpretación acerca de su ser amado pudiera colocarlo en estado de desprecativo, procure no dejarse impresionar.

Favorable: Sus dotes artísticos e intuitivos, en excelente día para el comienzo de la creación de obra de importancia, el Sol ayuda. **Desfavorable:** No es momento oportuno a distanciamientos, es bueno que se abstenga de hacer juicios sobre los sentimientos de sus amigos.

Favorable: Es el momento de poner en práctica sus métodos y cosas nuevas, con las que lograra el reconocimiento y aprobación. **Desfavorable:** Las falsas almas pueden ser objeto de intranquilidad, procure no estar aislado, busque la compañía placentera, será mejor.

Favorable: Todo asunto que amerite exponer sumas grandes de dinero, es el momento, para movilizarlas. El Sol dará frutos en el futuro. **Desfavorable:** Será bueno que no reincida en sus errores, ya sabe que le dan duro en la cabeza; tenga más comprensión y sea observador.

Favorable: El día magnífico para las sorpresas, sobre todo para los conyugales. **Desfavorable:** Parece que la falta de seguridad en sí mismo, le puede colocar en estado de gran inquietud, observe su salud.

Favorable: Los inquietantes que hayan venido trastornándolo todo, es ahora que parece comienzan su cambio favorable. **Desfavorable:** Toda solicitud de préstamo en que comprometa sus prendas de valor, deberá evitar se, para ahorrarse pérdidas de éstas.

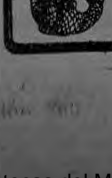
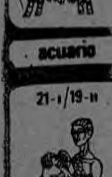
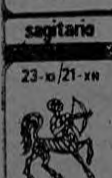
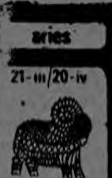
Favorable: El día es excelente, solo se advierte que deberán de ser muy serenos y tolerantes, para no malograr el éxito. **Desfavorable:** La tendencia al exceso de confianza en sí mismo, le puede colocar mal ante quienes no son sus verdaderos amigos.

Favorable: Es el buen momento para movilizarlo todo. El Sol puede hacer que se alcance el adelanto que tanto se ha esmerado. **Desfavorable:** Todo asunto que esté dando molestias, será bueno que no haga a un lado y no insistir para que engañen más calamidades.

Favorable: El Sol dando sus rayos e iluminando sus mentes, es debido momento, para los que deseen el triunfo a través de estudios. **Desfavorable:** No imponga su voluntad deje que los que le contradicen se ganen en su error, así le reconocerán su alto valor y superioridad.

Desfavorable: Para los adeptos a las ciencias y el arte, el día magníficamente aspectado, para encontrar, el camino al triunfo. **Desfavorable:** La salud deberá atenderse en caso de cualquier pequeña dolencia, para que evite consecuencias futuras.

Favorable: Nada de echar atrás siga confiado, que ahora el Sol le aspecta maravillosamente, y puede que encuentre la ayuda que necesita. **Desfavorable:** Es bueno que se ande muy listo, y no se confíe de quienes se acerquen a pedirle ayuda, puede ser sorprendido por robos.



LA DE BRASIL ES UNA FUERZA DIGNA DE TOMARSE EN CUENTA

Por Alberto Barham,
del Guardián de Londres

LONDRES (S. I.).—Nobby Stiles irá a México para ayudar a Inglaterra a retener la Copa en el Campeonato Mundial de Fútbol. No obstante las lesiones que ha sufrido, ni los virulentos comentarios que han despertado un feroz sentimiento anti-Stiles en muchas partes del mundo del fútbol, Sir Alf Ramsey mantiene su fe en el pequeño defensor del Manchester United, uno de sus héroes de la campaña de 1966.

Pero Stiles apenas acaba de asegurar su lugar entre los 28 jugadores anunciados por Sir Alf que irán a México el 4 de mayo para aclimatarse antes de los juegos de la Copa del Mundo. El técnico inglés se mostró satisfecho apenas la semana pasada acerca de la perfecta condición física de este jugador. "Si no se hubiese encontrado absolutamente en forma, no habría sido incluido", declaró simplemente Sir Alf.

¿Por qué fue escogido Stiles? "Porque es un muy buen jugador", —declara Sir Alf— y dueño de una gran experiencia. Es buena para el equipo inglés. Es bueno para jugar por Inglaterra. Y por eso ha sido escogido. Hay una gran diferencia entre Nobby Stiles jugando en partidos de liga, y Nobby Stiles jugando con la camiseta de Inglaterra; sólo esta diferencia podría justificar su inclusión en el equipo de Inglaterra", declaró Sir Alf.

Los equipos de Manchester han proporcionado siete de los jugadores; Leeds cinco; los clubes de Liverpool seis. ¿Quién hubiera podido pensar, al comienzo de esta temporada, que el Manchester United fuera a proporcionar cinco de los jugadores de Inglaterra que estarán presentes en México? Con Stiles están Bobby Charlton y Alex Stepney cuya inclusión no ha constituido sorpresa alguna. Pero cuánta satisfacción despierta el ver a Brian Kidd entre los de

lanteros, luchando por un puesto con Jeff Astle, Alan Clarke y Peter Osgood; y David Sadler en la defensa, para reforzar el centro de esa área, puesto que Jack Charlton y Brian Labone han ocupado durante tanto tiempo.

La otra sorpresa en la lista de los 28 elegidos ha sido la inclusión de Ralph Coates, del Burnley. Posiblemente se trata de otro jugador que finalmente justificó la confianza de Sir Alf, cuando jugó de una manera denodada y bravía en el partido reciente contra la Liga Escocesa.

La selección de los 28 jugadores y los doce de reserva (que no serán llamados a contratación para entrenamiento hasta el 21 de mayo, forman la lista oficial de Inglaterra. Fue una tarea muy difícil, como lo declaró Sir Alf.

"Hay un enorme número de excelentes jugadores en el país, y la selección entre ellos fue verdaderamente ardua. Fue una especie de juego, y yo no estoy de acuerdo en formular la lista con tanta anticipación. El único país que hizo lo propio, según tengo entendido, fue Brasil, y miren lo que le sucedió a su entrenador: lo despidieron".

Cuando consideró todas las circunstancias y la gente involucrada, dijo sentir que la lista podría ser formulada con esa anticipación "en consideración a los jugadores, quienes tenían derecho a saber quiénes iban a México y quiénes podrían ir como suplentes".

De estos últimos, me complace que se haya reconocido el tremendo potencial del juego de Alan Hudson, del Chelsea, y Alan Oakes, que ha hecho mucho por el Manchester City así como de Joe Royle, dinámico y joven centro de lantero del Everton, pero lamentado el Leeds United, no ver a Paul Madeley, ese versátil jugador, ni siquiera incluido en la lista de los reservistas.

De la lista de los 28 se formarán los equipos de Inglaterra para el campeonato local

en abril, y es necesario, tal como Sir Alf lo recalco, que todos estén en perfectas condiciones antes de dirigirse a México el 4 de mayo para un período de aclimatación en este país y en Sudamérica. La mayoría de los jugadores proceden de los clubes triunfadores: Leeds United, Manchester United, Everton y otros, sujetos a tremendas presiones al final de una temporada muy importante de partidos locales y de los correspondientes a las competencias europeas. "Pero si los clubes no fueran los mejores, sus jugadores no irían a México", dijo Sir Alf. "Los jugadores deben recibir algunos beneficios de jugar bajo estas presiones, compitiendo contra clubes de la más alta calidad.

Están acostumbrados a este ambiente, y la única consideración no es su actitud frente a esas presiones, sino su actitud hacia Inglaterra en el campeonato del Mundo".

Sir Alf eludió contestar preguntas directas acerca de si Inglaterra retendrá la Copa del Mundo. El había declarado antes del torneo de 1966 que Inglaterra la ganaría; "eso fue algo embarazoso y si gue siéndolo hasta la fecha", declaró.

¿Y qué hay de Brasil, el más grande oponente de Inglaterra en el grupo de Guadalupe, el número tres? "Brasil es muy fuerte, realmente un estupendo equipo; posee algunos grandes jugadores; "grande" se usa a veces demasiado ambiguamente, pero en este caso particular ellos son grandes! Son una fuerza muy digna de tomarse en cuenta".

¿Será una serie violenta, volcánica?

"No, yo creo que se jugará de acuerdo con las reglas del juego, e Inglaterra ciertamente jugará de acuerdo con esas reglas".

La Delegación del Saprissa para su viaje a El Salvador

Forma que está integrada la Delegación que el Deportivo Saprissa enviará a El Salvador, con motivo del juego contra el Atlético Marte, por el Campeonato de Campeones de la Conferencia Norte-Centroamericana y del Caribe de Fútbol.

DELEGADO FEDERATIVO:
Sr. José M^o Calderón M.

DELEGADOS DEL CLUB:
Dr. Guido Miranda G., Dr. Leonidas Poveda E.

CUERPO TECNICO:
Director Técnico: Sr. Mario Cordero B.

Médico: Dr. Alvaro Moscoso Z.
Kinesiólogo: Dr. Rodrigo Pacheco López.

Masajista: Sr. Juan de Dios May S.

JUGADORES:
—Rodolfo Umaña M.

- Leopoldo Meneses Q.
- Juan León A.
- Heriberto Rojas H.
- Virgilio Caamaño M.
- Luis Chacón M.
- Francisco Hernández R.
- Miguel A. Aguilar G.
- Carlos E. Jiménez S.
- Edgar Marín L.
- José Fco. Córdoba A.
- Luis Fdo. Solano V.
- Guillermo Hernández R.
- Ramón Dagoberto Díaz N.
- Fernando Hernández R.
- Eduardo Umaña M.
- Jaime Grant T.
- Gerardo Castro R.
- Luis Aguilar M.

La Delegación viajará en vuelo especial de la Compañía LACSA, saliendo del Aeropuerto El Coco a las dos de la tarde de sábado 2 de mayo haciendo el regreso del aeropuerto salvadoreño a las 7 de la noche del domingo 3. El juego será a las 3 y 30 de la tarde.

Deportes para mañana en el Colegio Calasanz

Durante el día de hoy, continuando mañana y terminando el domingo, se estará celebrando el Tercer Festival Deportivo del Colegio Calasanz.

Ayer publicamos el programa que se desarrolló en el día de hoy y a continuación damos a conocer el que está señalado para mañana.

En fútbol infantil a las 8 a.m., Calasanz vs. Lincoln.

En fútbol mayor, a las 9 a.m., Vargas Calvo vs. La Salle; a las 11 a.m., San Luis Gonzaga vs. Liceo de Costa Rica y a una de la tarde,

Calasanz vs. Saint Francis. En baloncesto masculino, a las 9 de la mañana, Ganador E. vs. Ganador F-1; a las 10 a.m., Ganador C vs. Ganador D-2, y a las 12 meridiano, Ganador A vs. Ganador B-3.

En vólibol masculino, a las 10 a.m., Calasanz vs. Angeles.

En basquetbol femenino, a las 9 a.m., Ganador A vs. Ganador B-1 y a las 11 a.m., Ganador C vs. Ganador D-2.

En vólibol femenino, a las 11 a.m. Nuestra Señosa de Slón vs. Divina Pastora C y a las 12 m., Ganador A vs. Ganador B.

Magnífico fué el desempeño de Pérez en la maratón de Boston, dice R. Coll

A su regreso de Boston, a donde fue acompañando a nuestro corredor Rafael A. Pérez, como Miembro de la Fundación MAS, tuvimos oportunidad de conversar con don Ramón Coll, que al respecto nos dijo:

El atleta costarricense Rafael A. Pérez, tuvo el privilegio de llegar de número 21 en la Maratón Internacional de Boston efectuada aquí el pasado 20 de abril. Arribó a la línea final en solamente dos horas, 28 minutos y 6 segundos, superando así en aproximadamente 8 minutos su propia marca de 1969.

Pérez, de Costa Rica, y otros cuatro corredores centroamericanos tomaron parte en el evento por una cortesía de la Fundación MAS, que cumple en esta forma su propósito de ayudar al desarrollo de los deportes en el istmo.

Este año, el ganador de la Maratón de Boston fue Ron Hill, de Inglaterra. Logró romper todas las marcas anteriores. Llegó a la meta en solamente dos horas, diez minutos y treinta segundos.

La mañana era intensamente fría y una lluvia tenaz se desató sobre Boston desde temprano y a través de todo el día. A pesar de todo, los corredores centroamericanos hicieron un papel honoroso.

En esta Maratón Internacional de Boston participan anualmente muchos centenares de atletas de los Estados Unidos, Asia, América Latina y Europa. La Fundación MAS está estimulando la participación de jóvenes corredores centroamericanos.

El Presidente de la Fundación MAS, señor John M. Fox, quien al mismo tiempo es Presidente de la United Fruit Co., agasajó a los cinco atletas centroamericanos con una cena y un almuerzo en Boston. Directivos de la Fundación MAS, entre ellos el ex campeón olímpico Jesse Owens y la distin-

guída dama costarricense doña Margarita Macaya, y un servidor, estuvieron presentes en esta demostración de aprecio y simpatía.

La capacidad del costarricense Rafael Pérez quedó plenamente demostrada. En un futuro próximo, y si continúa su adecuado entrenamiento, podría ser el corredor número 1 de la Maratón de Boston. Para la Fundación MAS esto sería un legítimo orgullo.

Algún día no lejano, Pérez podrá ganar la gran medalla para su amada patria Costa Rica.

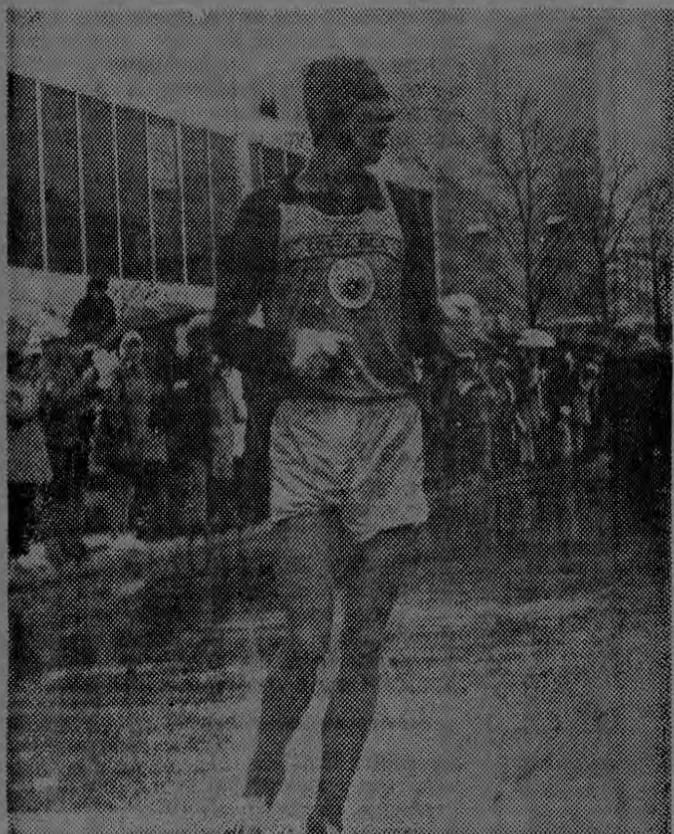
Liceo de Costa Rica se prepara para competencias deportivas

Desde la iniciación del presente curso lectivo el grupo de atletas en carreras de fondo vienen preparándose a conciencia bajo la dirección del profesor Edgar Sáenz, para participar en todas las competencias que de esta naturaleza realicen la Asesoría de Educación Física del Ministerio de Educación Pública u otras entidades vinculadas con el atletismo nacional.

El equipo atlético está integrado por los siguientes jóvenes:

Hilario Chacón Monge, Roberto Chéves Romero, Marco A. Hernández Escobar, Raúl López Gutiérrez y Marco Vinicio Montoya Otárola.

La primera prueba de fuego para los novatos fondistas del Liceo, la tendrán el 18 de mayo del año en curso con motivo de correrse los 6 kilómetros de la Etapa Regional que les dará derecho a participar en la Etapa Departamental y Nacional siempre y cuando logren clasificarse en los cinco primeros lugares.



El atleta costarricense Rafael Pérez llegó a la meta final en la Maratón Internacional de Boston en solamente dos horas, veintiocho minutos y seis segundos. Superó su propia marca de 1969 en ocho minutos. Pérez llegó de número 21, en este evento en el cual tomaron parte más de mil atletas de Estados Unidos, Asia, América Latina y Europa.

EL SALVADOR CLASIFICADO EN DIECISEIS HORAS

Se cumplía el decimocuarto minuto de la prórroga, Mon Martínez metió oportunamente y habilidosamente la cabeza y el balón fue a golpear en la red del marco que defendía el guardameta de Haití. Dieciséis minutos más tarde, la selección de El Salvador se convirtió en el séptimo equipo clasificado para la fase final de IX Campeonato del mundo. En Kingston, capital de Jamaica, el 9 de octubre de 1969 concluía esa especie de maratón futbolístico para las huestes del italo-argentino Gregorio Bundo: diez encuentros (dos de desempate, cada uno de ellos, con la correspondiente prórroga) con un total de dieciséis horas jugando al fútbol, registro que superaba incluso el récord marroquí con idéntico motivo de novecientos treinta minutos de juego. La "guerra de los tres días" ya se había quedado atrás. Había llegado la hora de que comenzaran a nacer las ensañas

con la alegoría. "El Salvador presente", los cocktails "Copa Mundial" y la venta de elásticos blancos con la categoría "Méjico 70" como escudo. Cuarenta y cinco años antes (París, Juegos Olímpicos), un colega escribió que "con tres goles a Suiza, Uruguay había conseguido entrar en la geografía". Parodiando aquello, cuarenta y cinco años después puede escribirse que "un remate de cabeza de Mon Martínez ha metido en la geografía a El Salvador". Que antes de ese gol nunca se habló tanto en el mundo de tan pequeño país como este del que por causa del fútbol me ocupo.

Veintún mil kilómetros cuadrados y cerca de tres millones de habitantes son cifras que hacen de El Salvador el país más pequeño de la América Central y, a la vez, el de mayor densidad de población, con 121 habitantes por kilómetro cuadrado. La diversión favorita de esta masa se llama

fútbol. Y de ahí que, razones de otra índole aparte, doscientos de los cuatrocientos millares que componen el censo de la capital acudieran al aeropuerto de Ilopango para recibir a los héroes que habían triunfado en la capital de Honduras por 3-0. De ahí también que para cuando suene la hora H del comienzo del Mundial de fútbol vayan a ser veinticinco millares los salvadoreños presentes en Ciudad de Méjico para alentar a "los mundialistas" ya en el partido del 3 de junio frente a Bélgica. Veinticinco mil "hinchas", que cubrirán los dos mil kilómetros que separan ambas capitales, trasladándose en los más diversos medios de locomoción, desde la moto al autobús.

dicap más grande que van a encontrarse en Méjico los salvadoreños será el tener que oponer su juego aéreo al rasero del balón, para ellos desacostumbrado. Aunque los "hinchas" sueñan con que El Salvador pueda convertirse en 1970 en lo que en 1966 fue Corea del Norte.

bre a destacar es Pipo Rodríguez, que juega como extremo, indistintamente a la derecha o a la izquierda. Es veloz en carrera con pelota o sin ella y también veloz en la araucada. Golpea el balón con ambos pies y posee un fuerte disparo a larga distancia. A un remate suyo se debe la victoria (3-2) conseguida en Méjico sobre Honduras, que permitió luego la triple final con Haití. Y como no hay dos sin tres, también habrá que citar al capitán, Mariona, que cumple misión de "stopper", pero que es lo suficientemente hábil con el balón en los pies como para ser utilizado en más de una oportunidad en funciones de medio volante. Es lo que se llama un ordenador.

Digamos ya, para terminar el párrafo, que el conjunto está muy bien cohesionado. Y que tiene la virtud de irse en tres pases del área propia a la parcela defensiva del rival.

"LOS MUDIALISTAS"

El equipo que ganó la clasificación para Méjico está formado por Fernández; Rivas, Mariona (capitán), Vázquez, Manzano; Cabezas, Quintanilla; Rodríguez, Martínez, Monge y Acevedo. Alternaron con ellos en este o en otro partido los cancerberos Pineda y Suárez; Mejía; Castro y Osorio, en la cobertura, y como delanteros, Liévano, Sermenio, Penate y Cabrera.

FUTBOL OFENSIVO

Con el sistema 4-2-4 como formación más ortodoxa, el fútbol que practica la selección de El Salvador tiene dos notables características: un feroz espíritu de lucha y un fondo físico que parece ser inagotable. En comparación con el fútbol de los famosos, su talón de Aquiles está en la falta de calidad de su técnica, basada en la rapidez en carrera y en el juego por alto. Pero, eso sí, y ahí puede estar el arma que cause más de una sorpresa, hábil cuenta los sistemas en boga, el fútbol de El Salvador lo hacía casi todo, mayormente, en la ofensiva. En aquel fútbol ofensivo que antiguamente practicaban los argentinos y que, según Gregorio Bundo Núñez, por haberlo olvidado ha costado a la selección blanqui azul ser eliminada de Mundial.

Como no puede ser de otro modo, al igual que sucede en el fútbol de los grandes, también este fútbol chico tiene sus ases que son reconocidos por todo quisque en las calles y asediados constantemente por la chiquillería. El principal de ellos es Ramón Martínez, llamado cariñosamente Mon, especie de maquina de hacer goles, que sumó siete de los diez logrados por la selección en la fase clasificatoria, donde conquistó los pasajes para Méjico. Rematador nato, en su oportunidad y puntería con él los salvadoreños para dar más de una sorpresa. Otro hom-

UN PROGRAMA MODESTO

Recientemente, el Gobierno de la República de El Salvador acordó aprobar un presupuesto especial de cien millones para que la Federación disponga de medios económicos con los que hacer frente al plan de preparación del equipo nacional, para la 12.ª edición del Mundial de Fútbol.

Dentro de modesto programa, los salvadoreños han importado en febrero más de una docena de árbitros europeos para que instruyan lo mejor posible sobre reglas de juego a su equipo nacional. La salida para Méjico está prevista al comenzar mayo: el día 4 para alojarse —22 hombres, el grupo técnico y algunos fedrativos— en el Hotel Ma la Bahía, allá donde Méjico ciudad va buscando el norte del país rompiéndose en pedacitos.

Alguien ha escrito que la selección de El Salvador será, seguramente, "La Cenicienta" del Noveno Mundial de Fútbol. El cronista no es amigo del vaticinio. Pero el cronista presente en la Word Cup Willie recuerda que aquella "Cenicienta" que se llamaba Corea del Norte hizo su debut al potente equipo de Italia y tuvo a Eusebio y sus famosos compañeros sobre el filo de la navaja de un inquietante 3-0.

Carlos BRIBIAN

Los resultados ayer en las Grandes Ligas

NUEVA YORK 19 (AP) — Los Mets de Nueva York le ganaron a los Gigantes de San Francisco 4-1 anoche con el lanzamiento de Nolan Ryan que concedió sólo tres hits pero permitió ocho pasaportes, cuatro de ellos en el cuarto episodio. El número de pasaportes es un récord para los Mets. Dejó ocho Gigantes en base.

Los Medias Rojas de Boston le ganaron a los Atléticos de Oakland 8-7.

Luis Tiant, con ayuda del relevo de Stan Williams y Ron Perranoski, obtuvo su cuarta victoria consecutiva al imponerse los gemelos de Minnesota a los Indios de Cleveland 4-1.

Los Medias Blancas de Chicago anotaron cuatro carreras en el sexto acto y batieron a

los Oropendolas de Baltimore 6-3.

Los Piratas de Pittsburgh, Los Rojos de Cincinnati, los Monjes de San Diego y los Filis de Filadelfia no tenían juegos señalados.

Los Yanquis de Nueva York vencieron a los Serafines de California 1-0 y los Reales de Kansas City dieron término a una racha de siete derrotas al ganarles a los Tigres de Detroit 3-2 en 10 períodos.

Rico Carty conectó dos jonrones que ayudaron a los Bravos de Atlanta a vencer a los Cachorros de Chicago 9-2 y los Senadores de Washington doblegaron a los cerviceros de Milwaukee 12-2. El juego entre los Astros de Houston y los Cardenales de San Luis fue aplazado por la lluvia.

Por su parte, dos Dodgers de Los Angeles le ganaron a los Empos de Montreal 2-1.

Olímpicas

MUNICH (Olympia Press) — Los trabajos de construcción del Centro Olímpico de Vela discurren con arreglo al programa. El 1.º de marzo estaban ya terminados los fundamentos de las obras de la Olimpiada. Hasta noviembre de 1970 quedarán acabados los trabajos de construcción en bruto.

SOLUCION AL ANTERIOR

R	A	R	G	O	A	L	E	T	A
A	O	I	C	I	N	M			
R	I	S	A	A	A	O	E	A	
O	R	A	A	A	O	T	E		
N	T	V	A	A	G	R	O		
S	A	R	E	N	T	I	O		
D	A	D	O	A	A	R	A		
T	D	O	R	R	E	P	E		
R	O	S	A	C	P	E	S	O	
A	A	R	A	A	R	A			
N	E	R	O	N	O	R	A		

Se profesionaliza el motociclismo El domingo primera competencia a campo traviesa y premios en dinero

Para el próximo domingo 3 de mayo a las 10 de la mañana en el Moto Club de Costa Rica ha organizado por primera vez en nuestro país una competencia de motociclismo, a campo traviesa.

El escenario del evento será en la finca propiedad del señor Mario Cubero F., sita carretera a Santa Ana, de la fábrica de Muñecas Peco Ltda., un kilómetro al norte, sobre carretera a Guachepelín.

Para esta modalidad de competencia, la motocicleta ya no va a ser la misma que para

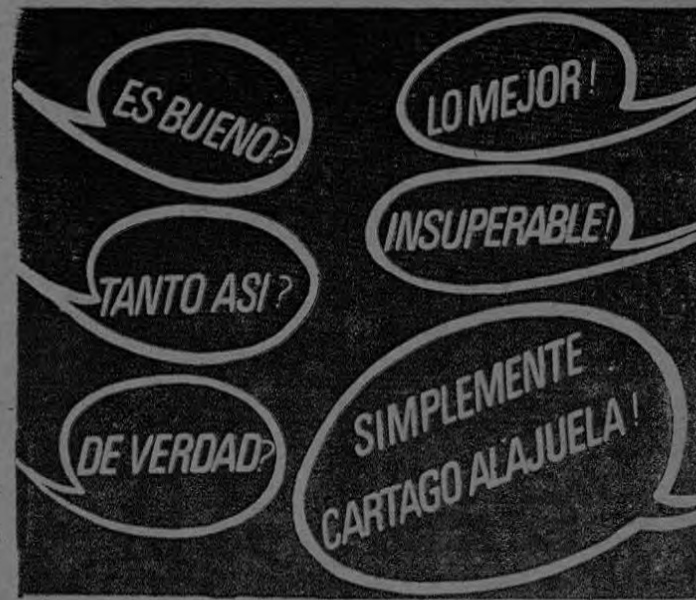
carrera de velocidad en circuito cerrado, sino que ha de ser la llamada moto Pantera para Cross Country, tipo de carrera muy difundido en Europa.

PREMIOS:

En vista de que los competidores tienen continuos gastos arreglando y modificando sus máquinas, por concepto de repuestos, se acordó, con el fin de estimularlos un poco, dar los dos primeros premios en efectivo, en forma que se detalla a continuación.

- Primer lugar C 100.00.
- Segundo lugar C 50.00.
- Tercer lugar Una Sudadera Moto Club.
- Cuarto lugar Una camiseta Moto Club.

Hasta el momento hay gran cantidad de corredores inscritos y más que llegarán a inscribirse en las oficinas del Moto Club, ya que existe gran entusiasmo entre participantes y público por la modalidad de la competencia, que promete una mañana de verdadero espectáculo.



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

DE TODO UN POCO

Por SILVESTRE

Pues hoy ha habido mucha actividad deportiva... allá en Golfito y también en el Valle de La Estrella.

Es decir, que el día del trabajo se celebra con deportes, y nada mejor...

Por cierto que hoy es también el Día del Arbitro... los silbateros tienen derecho a celebrarlo y en buena hora...

Y hay verdadero pesimismo en cuanto a lo que pueda rendir Saprissa el próximo domingo en el Flor Blanca de El Salvador...

Los morados se miden a las 3.30 p.m. con el Marte, campeón de El Salvador... es el primer encuentro del Campeonato de Campeones...

Y hablamos de la innovación de los manudos de llevar un conjunto de mariachis a su estadio... lástima que sólo en el intermedio pudieron tocar...

El Delegado de Campo no permitió que animaran el partido, porque podrían obstruir la labor del arbitro al tapar la música el silbato...

Una jugada de gran inteligencia que seguro se seguirá viendo, hubo el miércoles... Chalazo cobró tiro libre con balón globeado...

Pero calculando solo que superara la malla de defensores... al mismo tiempo Walter se soltó para recoger el balón al otro lado de los defensores... una bonita atajada de Gutiérrez salvó la anotación...

Pues Estupiñán jugó de nuevo con una medallita al cuello el miércoles anterior...

Ya el Marte le ganó al Diriangén, Campeón de Fútbol de Nicaragua... los dos partidos los ganaron los salvadoreños...

Pues señores, banquearon a Roy el miércoles anterior... seguro lo dejarán descansando un poco...

El muchacho está muy activo, pero no ha podido anotar un gol desde hace mucho tiempo... y esto que ha tenido muchas oportunidades...

Un fanático manudo, cuando ya la Liga llevaba cuatro a cero, gritó con toda el alma... ¡mexicanos, eso no es Puntarenas!...

Y William Quirós debutó de nuevo con la Liga Deportiva Alajuelense... lo hizo muy bien... pareciera que tiene mucho de estar entrenando con ellos...

Y un aficionado de esos que se para el sol a verlo, llevó una bandera de Saprissa el miércoles al estadio de Alajuela...

Y por cierto que hizo buena bulla... hubo silbidos y aplausos... pero sobre todo llamó la atención...

Alajuela empató el miércoles con Cartago en cuanto a goles... cada equipo tiene anotados 19 tantos...

Y el domingo hubo interesantes carreras de bicicletas en la pista del Estadio de Turrialba, en el intermedio del partido, Turrialba y Saprissa...

Fue muy bien comentada la actividad de pedales y los organizadores fueron muy felicitados...

El Tópico Deportivo

DIA DEL ARBITRO NACIONAL

Hoy primero de mayo, Día Internacional del Trabajo, se celebra en Costa Rica, el Día del Arbitro Nacional. Al regocijo que embarga a los señores silbateros nacionales nos unimos con gran sinceridad, porque reconocemos la labor tan difícil que ellos llevan a cabo, pues jamás un juez fue comprendido por todos, porque su labor es impartir justicia.

Nosotros en muchas ocasiones hemos criticado la actuación de tal o cual silbatero. Tendremos que seguirlo haciendo, cuando las circunstancias lo obliguen, pero jamás nos ensañamos. Cuando hemos criticado, lo hemos hecho con el afán constructivo, mas bien de colaboración con aquel que cometió errores, quien reconoce sus errores y los corrige habrá ganado mucho. Pero queremos que una cosa quede presente: que para todos los silbateros del país guardamos nuestro más profundo respeto y admiración, pues como lo dijimos al principio, su labor, además de ser difícil, es casi siempre mal comprendida.

Hoy queremos hacer llegar nuestro saludo para todo los señores arbitros y al hacerlo, pedimos a ciertos sectores mayor comprensión para los silbateros, pues

hemos visto cómo en muchas ocasiones, los fanáticos se ensañan con ellos y no sólo lanzan por los aires los más ingratos improperios, sino que en algunas ocasiones, se atenta contra su propia integridad, bien desde las graderías o al salir éstos de la cancha o en cualquier otra oportunidad.

Todos debemos comprender la misión solemne del arbitro en una cancha. Todos debemos respaldarlos, porque de ellos depende el que la disciplina deportiva siga brillando en nuestro ambiente o por el contrario, el irrespeto y la matonería se hagan presentes en nuestras canchas de futbol o de otros deportes. Nosotros pedimos para ellos comprensión. No son máquinas, son seres humanos y como tales están propensos a al yerro, pero dentro de la honestidad que abriga a cada uno de nuestros silbateros, no cabría mala intención y como error se debe reconocer cualquier acto equivocado.

Repetimos, nos unimos al júbilo general de esta celebración y deseamos para todos los arbitros del país en su día, muchos éxitos futuros, además de los que ya haya cosechado cada uno en particular.



Munich 72

MUNICH (Olympia Press) —El 26 de agosto de 1972 se encenderá en Munich el Fuego Olímpico. Dos años y medio antes de la salida del primer portador de la antorcha en el Bosque Sagrado de Olimpia, los organizadores de la Olimpiada muniquesa han fijado ya los primeros detalles:

El fuego olímpico se portará solamente por tierra, de día y de noche, desde Olimpia hasta Munich. Cada portador de la antorcha la llevará 1.000 m. Tiempo previsto: 5 minutos.

Sin embargo el atleta ha de estar en condiciones de poder correr el doble del itinerario para que, en caso de que falle un atleta, el programa minuciosamente compuesto, no tenga que ser alterado. Las regulaciones del tiempo se podrán hacer teniendo en cuenta breves paradas y horas de descanso en las distintas ciudades—etapa.

El asidero de la antorcha tendrá forma artística. Su peso total será de unos 700 gramos, con lo que no supondrá dificultades para el portador durante la carrera. Cada portador podrá quedarse el asidero como recuerdo. Además el atleta—portador recibirá un documento conmemorativo.

Los Comités Olímpicos Nacionales de los países por los que será portada la antorcha olímpica, se encargarán en tanto les sea posible de organizar la carrera dentro de su territorio. Fijarán el itinerario y las marcas de cambio, asesorarán al Comité Organizador en lo referente al trazado del recorrido, organizarán relevos de prueba, se preocuparán del acondicionamiento necesario, de la asistencia médica, del transporte y regreso de los atletas, acordarán las horas de descanso en las ciudades fijadas en común acuerdo con el Comité Organizador.

El Comité Organizador proporcionará los asideros, las antorchas, los asideros de repuesto, las antorchas de prueba y de reserva, los documentos y los diplomas.

Ciclismo: contra reloj por equipos en autopista

MUNICH (Olympia Press) —En un nuevo ramal de la autopista Munich—Lindau se disputarán en 1972 las medallas olímpicas en los 100 Kms. contra reloj por equipos. La salida y la meta están a 17 Km. al suroeste del Pueblo Olímpico. El recorrido estará a disposición de los ciclistas. La autopista se ensanchará en el punto de control en mitad de la carrera, de forma que los ciclistas no tengan que reducir sensiblemente la velocidad con que llegan. El recorrido discurre en dirección suroeste y tiene cuatro elevaciones entre uno y cuatro por ciento; el ancho de la calzada de ida y vuelta será de 7.50 m. Apenas habrán vientos de costado, ya que el recorrido está incluido dentro de una comarca boscosa y protegida. Se tiene previsto incluir tribunas a la salida y en la meta para unos 2.500 espectadores.



TOTOGOL

₡ 876.000.00

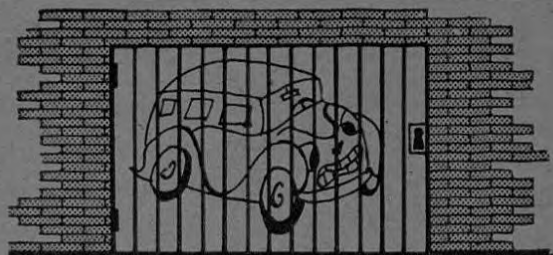


En esta Suma se encuentra
ACUMULADO
PARA
SEIS ACIERTOS
EN COLUMNA
SELLELO, JUEGUELO, Y GANELO...!

Progreso industrial, es progreso nacional

LIBERENOS de esta INJUSTICIA!

PAGUE UN TERCIO DE NUESTRO VALOR COMO FIANZA Y SAQUENOS DE AQUI!



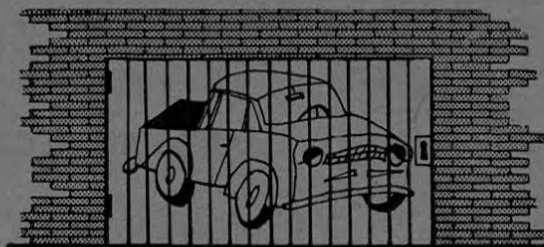
RAMBLER REBEL SEDAN 1967
Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



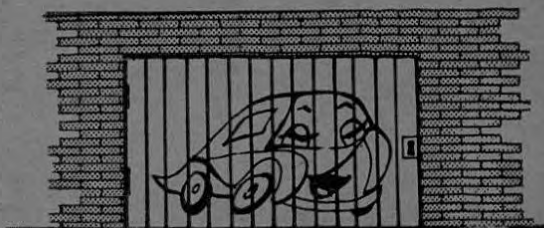
RAMBLER AMERICAN S. W. 1964. Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



VOLKSWAGEN PANEL 1957. Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



MONTACARGA TOYOTA
Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



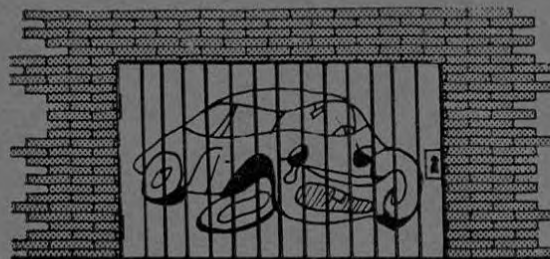
RAMBLER CLASSIC SEDAN 1965. Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



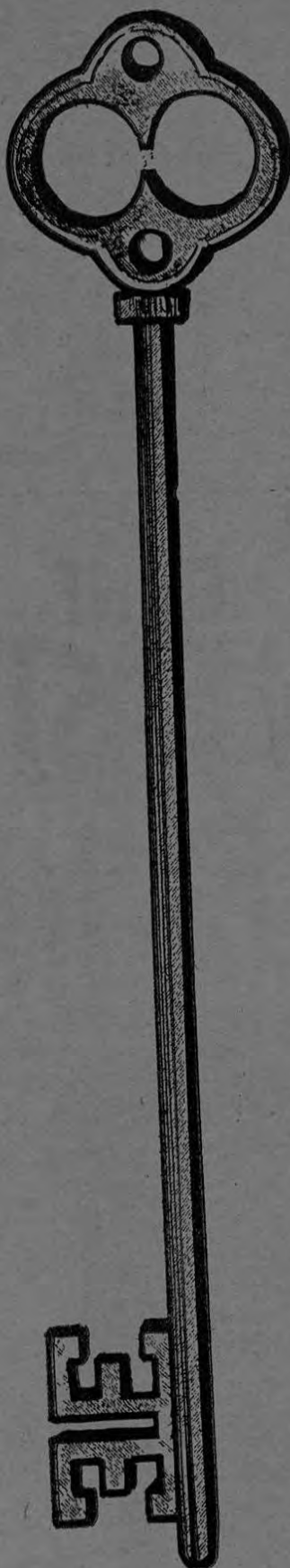
TOYOTA LITE STOUT 1968
Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



CHEVROLET SEDAN 1963
Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



FORD FALCON S. W. 1961
Le darán la llave por la tercera parte de mi valor.
El resto a 18 meses plazo.



Vengan a vernos a **PURDY MOTOR S. A.**

PASEO COLON

y **AUTO MARIO LTDA.**, Subdistribuidor Autorizado.

Red Point no cede el primer lugar en Liga de Boliche de los Viernes

Encuentros para mañana por Torneo Slazenger de Tenis

Red Point una vez más, sale firme de su comptomiso. En esta oportunidad contra los Indios. Desde un principio los del "punto" implantaron su juego cuidadoso y seguro, para evitar que les sucediera lo mismo del viernes pasado que por exceso de confianza salieron perdidosos. En esta oportunidad no dieron ni un chance para que los Indios pudieran salir victoriosos. El partido terminó con una victoria rotunda de 8 a 2 a favor de los textileros que con esta victoria pueden seguir ostentando el codiciado primer lugar.

El segundo encuentro de la noche fue el que protagonizaron los Gómez y Tracopa. Fue un partido sumamente interesante y el de mejor calidad ya que los dos se emplearon a fondo para salir con los dos puntos pero al final el victorioso lo fue el de la familia con un marcador de 8 a 2. El marcador no refleja lo disputado del partido ya que los dos equipos fueron los que más pines tiraron en la noche y por consiguiendo los de la familia se llevaron los dos puntos extra y los "transportistas" el punto extra. Así los Gómez totalizan en la noche 10 puntos para po-

nerse en una posición de solamente a un punto de los puntos.

No dudamos lo interesante que se ha puesto el torneo para estos dos equipos, máxime si contamos que estos cierran la primera vuelta y es el último partido del campeonato en la segunda vuelta.

Infisa en un desesperado esfuerzo por salir del sótano, venció al Toshiba por marcador de 6 a 4. Parece que les ha llegado el momento a los financieros ya que terminaron con un total de pines muy bueno 4054.

Neón Nieto saliendo de la crisis de equipo vence a Arwest por el amplio marcador de 10 a 0 sumergiendo a los perdidosos en el sótano y afirmando los "rotuleros" al quinto lugar de la tabla. Una vez más Arnoldo Pinto que pasa por una magnífica racha, fue factor determinante en la victoria con serie de 724 pines.

Reyco con una reacción indescriptible vence a los cafeteros de Dorado por el amplio marcador de 8 a 2.

CUADRO DE HONOR

Categoría "A": Alex Karpinski (Neón Nieto) 178,90. José A-

raujo (Tracopa) 178,71; Lázarro Pisk (Indios) 172,38.

Categoría "B": Walter Salazar (Red Point) 178,50, Mario Amrhein (Toshiba) 179,10, Leonel Granera (Neón Nieto) .. 172,69.

Categoría "C": Oscar Ulloa (Café Dorado) 167,04, Roberto Zepeda (Red Point) 163,75, Danilo Alfaro (Indios) 156,08.

Serie Alta con Handicap: Walter Salazar (Red Point) 947.

Línea Alta con Handicap: Walter Salazar (Red Point) 294.

Gallardetes: Agustín Páez (Reyco) 13.

Splits: Johnatan Ortega (Café Dorado) 23,5 pts.

POSICION DE LOS EQUIPOS

Lugar	Equipo	Pts. G
1-	Red Point	83
2	Los Gómez	52
3	Indios	39
4	Toshiba	37
5	Reyco	35
5	Neón Nieto	35
7	Tracopa	33
7	Café Dorado	33
9	Infisa	28
10	Arwest	26

OLPIN

SABADO 2 DE MAYO:

Costa Rica Country Club; 10.00 a.m. M. Madrigal-P. Donnelly vs. L. y P. Harrison. 12.00 m. F. Golfín-V. Aguilár vs. M. y L. E. Gómez.

Costa Rica Tenis Club;

12.00 m. M. Madrigal-J. E. Rojas vs. E. Solano-G. Jiménez.

12.00 m. Max Keibel vs. ganador González-Bastida. 1.30 p.m. F. Casanova vs. ganador Córdoba-Cervantes. 1.30. p.m. A. Kriebel-E. Bastida vs.; M. de Hernández-H. Kitzing.

Club Médico:

1.00 p.m. Rafael Ruano vs. ganador Echandi-Conejo.

Ceulemans, Campeón de Billar de Europa modalidad 3 bandas

TOURNAL, 19 Resultados registrados en la octava y última ronda del Campeonato de Europa de Billar, modalidad 3 bandas:

Vinagre (Portugal), 60; Avejino Rico (España), 42; Thergersen (Dinamarca), 60; Blanc (Suiza), 43; Dufetelle (Francia), 60; Scherz (Austria), 57; Ceulemans (Bélgica), 60; Tiedtke (Alemania), 36; Tegelalar (Holanda), 60; Boulanger (Bélgica), 41; Tiedtke (Alemania), 60; Dufetelle (Francia), 50; Ceulemans (Bélg.), 60; Scherz

(Austria), 43.

Clasificación final:

1) Raymond Ceulemans (Bélgica), 12 puntos; 2) Johan .. Scherz (Austria), 10; 3) Auguste Tiedtke (Alemania), 10; 4) Laurent Boulanger (Bélgica), 8; 5) Roland Dufetelle (Francia), 8; 6) Bert Tegelaar (Holanda), 6; 7) Guri Thergersen (Dinamarca), 4; 8) Jacques Blanc (Suiza), 2; 9) Antonio Vinagre (Portugal), 2; 10) Avejino Rico (España), 0.

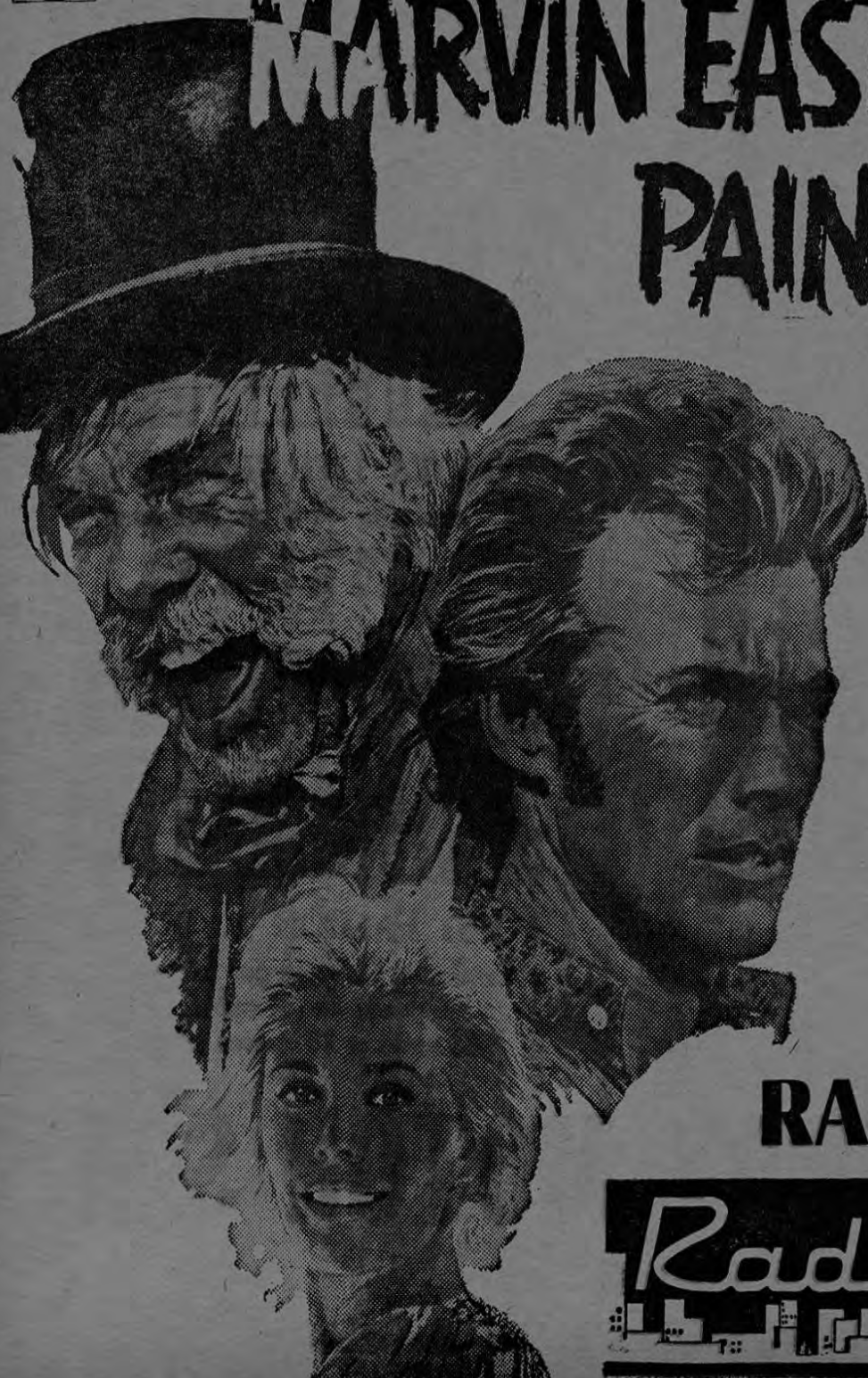
LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

STEREO / PMS 1001 / PARAMOUNT RECORDS

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS Music From The Soundtrack



LEE MARVIN CLINT EASTWOOD JEAN SEBERG
PAIN IN THE PANTS
PAINT YOUR WAGON



DESDE HACER
137 DIAS

EL 13 DIC. 1970

ESTRENAMOS
WANDERING STAR

TEMA DE LA PELICULA

LA LEYENDA DE LA CIUDAD
 SIN NOMBRE
 la música más fina del mundo.

RADIO EXITOS F.-M.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

- Aviso corriente: **₡ 3,50**
- Aviso destacado, pulgada columnar: **₡ 4,50**
- Aviso agrupado, cada palabra: **₡ 0,15**

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

LLEGARON

PANELITAS 204

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.
El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

STATION WAGON	
RENAULT 4 puertas	1963
Datsun Bluebird 4 puertas	1968
Moto Suzuki 200 c.c.	1967

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

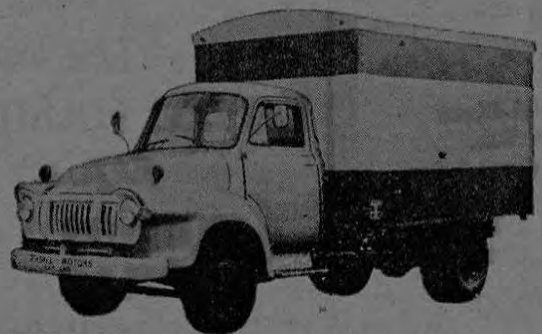
BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

Un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-2

2 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julietta Jones



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1
 AUTOMOVILES
 CAMIONES
 TRACTORES
 MAQUINARIA
 COMPRA-VENTA

**ANGLOFORES
 LTDA.**
 Calle del Pacifico
 TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios **REBAJADOS.**

- AUTOMOVILES**
- 1968 Fiat 850
 - 1964 Volkswagen
 - 1964 Rambler Sedán
 - 1967 Opel Sedán
 - 1965 Taunus 12M
 - 1966 Simca Station Wagon
 - 1967 Taunus 17M Sedán
 - 1967 Renault Sedán
 - 1960 Mercedes Benz Sedán
 - 1967 Taunus S. W. 4 puertas
 - 1964 Dodge Sedán
 - 1965 Mustang Convertible
 - 1964 Mercury Comet Sedán

- PICK-UPS**
- 1964 Chevrolet Diesel
 - 1962 Ford ¾ Ton.
 - 1961 International 1 Ton.
 - 1964 Datsun ¾ Ton.
 - 1969 Transit 2 Tons.
 - 1968 Toyota 1 Ton.

- DOBLE TRACCION**
- 1968 Willys Commando
 - 1958 Willys Jeep
 - 1961 Toyota Jeep
 - 1969 Bronco de Lujo

- PANELS**
- 1966 Chevy Van
 - 1964 Ford Transit
 - 1964 Thames 800
 - 1961 Mercedes 1½ Ton.
 - 1963 Chevrolet 1¾ Ton.

- CAMIONES DIESEL**
- 1966 Thames K-700
 - 1965 Thames K-600
 - 1958 Ford F-800
 - 1957 Thames 50
 - 1966 D-750 Ford Thames
 - 1968 Ford Thames D-600
 - 1964 Chevrolet 3½ Ton.
 - 1968 International 2½ Ton.
 - 1964 Chevrolet
 - 1967 Thames K-200 2½ Ton.
 - 1966 Thames D-200 2½ Ton.
 - 1963 Thames K-200 2½ Ton.
 - 1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

**YA LLEGO EL
 VOLKSWAGEN
 1965**
 Reconstruido en
 Alemania.
SIN PRIMA

y en
24 largos meses
 para pagarlo.
 Y por supuesto...
 en



SU CASA DE CONFIANZA
 100 varas al Sur del Cine
 Hilton - Teléfono 21-78-85.

toledo & cia. sa.

AV. SAN MARTIN
 250 varas este
 Gimnasio Nacional
 Teléfono 21-07-77
USADOS COMO NUEVOS

- Volkswagen Sedán 1963
- Falcon Station 1962
- Land Rover Diesel 1963
- Saab 1963
- Mercedes Benz 1961
- Opel Rekord Station 1961
- Opel Rekord Station 1960
- Fiat 2.100 1961
- Ford Sedán 1959
- Opel Kadett Coupe 1966
- Opel Kadett Coupe 1968
- Opel Rekord 1961
- Opel Rekord 1960
- M.G. 4 puertas 1963
- Peugeot 403 1959
- Opel Kapitán 1960
- Opel Rekord Station 1957
- Willys Station 1963
- Land Rover Diesel 1958
- Pick Up Morris 1962
- Opel Rekord Panel 1967
- Renault 4 L 1965
- De Soto 1957
- Comet Automático 1961
- Opel Rekord Station 1969

GANGA DE LA SEMANA
FORD STATION 1959
 ₡ 2.500.00
 6 cilindros, Marchas corrientes
 Grandes facilidades de pago

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22
TELEFONO 22-89-74
**IMPORTADORES DE BIENES DE
 EQUIPO ESPAÑOL**

- TORNOS**
- CEPILLOS**
- TALADROS**
- FRESADORAS**
- SIERRAS DE CINTA**
- SIERRAS CIRCULARES**

Ahora con financiación propia
 Toda clase de máquinas para
 metal.

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22

¡Los insuperables
 en
 Costa Rica
**VOLKSWAGEN
 FORD MUSTANG**
 1965

10.000 KM. de
 Garantía escrita y...
**30 COMODOS MESES
 PARA CANCELARLO**

CEN AUTO
 125 Vs. al Oeste de
 Acueductos y
 Alcantarillado
SUCURSAL
 Paseo Colón 100 vs. al
 oeste de **MAS POR MENOS**
LO ESPERAMOS!

**ATENCION
 GUANACASTE!**

Para servir a nuestros amigos
 guanacastecos nos hemos
 instalado en

LIBERIA
 donde estamos a sus gratas
 órdenes. Ah... y ya pueden
 admirar las nuevas unidades
 Opel, Chevrolet, Isuzu y
 Bedford.

AUTO MARELI
 Liberia frente a Bebra Ltda.
 Teléfono 66-01-58. San Jo-
 sé; 100 varas al Norte de
 Estación al Pacífico. Teléfo-
 no 22-59-36.

RUBRO 1
 AUTOMOVILES
 CAMIONES
 TRACTORES
 MAQUINARIA
 COMPRA-VENTA

JEEPS DE ALQUILER
 UNICAMENTE A PERSONAS
 O EMPRESAS ESTABLECI-
 DAS.
 TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS MER-
 cedes diesel, motor nuevo,
 véndese ₡ 12.500. Contado.
 Teléfono: 22-34-19.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
 wagen 1963 en ₡ 9.800.00. Te-
 léfono: 22-41-03.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
 wagen 1962 en ₡ 10.000.00. Ho-
 tel Ritz, Teléfono 22-41-03.

CAMPING TRAILER APACHE
 completo. Como nuevo vendo
 por motivo de viaje. Verlo 25
 varas oeste Logia Masónica.
 Teléfono 22-88 39.
 De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL mo-
 delo 65, una tonelada, en per-
 fecto estado mecánico con llan-
 tas nuevas, por DATSUN MIL.
 Ofertas en el Tel. 22-48-31.

VENDO MICROBUS VOLKS-
 WAGEN 1963 overjoleado. Lla-
 me teléfono 21-33-74 o verlo
 frente Teatro Libano, Almacén
 Briceño.

**TODOS LOS DIAS
 125.000 PERSONAS
 LEEN LOS
 CLASIFICADOS...!**

**POR ESO...
 TRANSPLANTE
 SU INVERSION
 A**

LA PRENSA LIBRE

Julieta Jones



Progreso Industrial
 es
 Progreso Nacional

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS

GANADERIA

GUAPILES, FINCA DEBIDAMENTE cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 Hs. además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizado.

CABO BLANCO PUNTARENAS 420 Ms., 200 inscritas, en su mayoría de pasto, buenas aguas y casa. Vale ₡ 225.000. contado.

FINCA 264 MS. TODA MECANIZABLE en Aranjuez de Puntarenas, magníficas instalaciones y aguas para irrigación. Pida informes al 21-03 75.

FINCA DE 500 MS. CON 300 cabezas, novillos grandes, todas de bajura en Cangel de Puntarenas.

EN VARON DE SAN MATEO 435 Ms., buenas aguas. Vale ₡ 500.000.00. En su mayoría mecanizable.

GANADERIA: TIERRAS MORENAS. Guanacaste 800 Ms. con 300 de pasto, 100 de tacotal y el resto de montañas con ricas maderas. Vale: ₡ 180.000

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en ₡ 780.000. maderas y muy cómoda. Vale

GUANACASTE. CON PRECIOSA playa, buena carretera 2.675 Ms. con un 50% mecanizado, gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada ₡ 2.500.000

PARA INDUSTRIAS: LOTES frente a carretera a Heredia muy baratos.

GUANACASTE. CERCA DE Liberia. Se vende el mejor rancho magníficas aguas, 13.500 Ms. con 3.500 cabezas de ganado y muy buenas instalaciones.

EDIFICIO DE TRES PISOS de mixtos en el centro de San José buena rentabilidad. Pida detalles.

CANJEL, Guanacaste, mil docientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale pueta cerrada un millón trescientos mil.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada ₡ 650.000. Se vende sólo el casco ₡ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas, todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUA NACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Tres tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada quinientos sesenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale ₡ 200.000.00.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale ₡ 550.000. Se dan comodidades.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen ₡ 110.000.

LECHERIAS: CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño muy buenos precios y comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ₡ 450.000.00.

Colima 8.000 vs. a ₡ 12.00 vara.

Tibás 2 manzanas a ₡ 8.00 la vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta, o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ₡ 225.000.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale ₡ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de ₡ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de ₡ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale ₡ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

GANGA DE OPORTUNIDAD. Se vende finca en Orotina a ocho cuadras de la estación del ferrocarril. Sobre carretera a Tárcoles. Casa de habitación amplia y recién pintada, gallinero de dos pisos con capacidad para 3000 pollos de engorde. Casa para peones de dos pisos — cría de cerdos de raza con 26 animales — chiqueros de concreto — agua y luz abundante — 2000 árboles frutales. Se recibe en parte de pago propiedad en San José. Informes teléfono 22-02-27. O en el bufete del Licenciado Bernardo Porras P. contiguo a Sears, Edificio Lamn.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES residenciales frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono 21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colonas vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION.

50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS. INFORMES ALLI MISMO.

VENDO PROPIEDAD CENTRICA. Informes Teléfono 22-26-72.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado. Informes teléfono 22-49-12.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica, Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350 - Teléfono 21-92-92

SE VENDE lote esquinero en Pavas al final de la pista, con grandes facilidades.

SE VENDE cámara de refrigeración de 30 pies con grandes facilidades.

COMPRO casa en Concepción de Alajuelita. Teléfono 21 31 52

Isauro Sandí ofrece varias propiedades, vender, cambiarlas. Teléfono 22 96-58, Apartado 6284.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, aparente para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario. Informes teléfono 21-26-91.

CALLE BLANCOS, 50 VARAS al Este Escuela, vendo 2 casas. Informes al teléfono 22-43-93.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El toque más importante de su personalidad, la felicidad más completa de su familia. Comprela, compre lote, construya-la DONDE QUIERA Y COMO QUIERA. Aprovechese del AHORRO CUADRUPLICADO y de la ESPERANZA CALCULADA-INVU, según su capacidad, con cuotas de ahorro desde ₡ 150 mensuales. Bríndele bienestar y seguridad a los suyos por toda una vida con CASA PROPIA.

Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar hasta junio.

OFICINA LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28-82 Apdo. 4128 San José

Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza Para sus negocios de compra y venta de propiedades, hipotecas. Cambios de fincas para ganadería y otras. CLUB CHINO contiguo Lic. Vargas. Teléfono 22-45-04

VENDO FINCA PARA Ganado. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

VENDO LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR MORAVIA.

Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

CENTRO CALLE BLANCA vendo casas gemelas. Informes Telefonos 22-43-93 21-75-94.

EN ALAJUELA, COSTADO sur de la Iglesia del Llano, se vende casa ubicada en lote de 900 varas cuadradas. Espléndidas facilidades de pago. Informes teléfono 22-05-75.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

BELLISIMO APARTAMENTO para matrimonio o persona sola, se da en alquiler. Doble sanitario, agua caliente, cochera, rodeado de jardines. Baño y cocina de azulejos, etc. Vale ₡ 500. Urbanización Palermo del puente de Los Anonos 200 al oeste y 300 al norte. Verla entre 10.30 y 1.00, llamando antes a Radio Atenea Tel. 22-57-29 ó 22-59-70.

SE ALQUILA BODEGA grande. Tel. 22-31-25.

SE ALQUILA UN LOCAL para comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono 21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 ó 25-28-32

ALQUILO APARTAMENTO precio ₡ 175.00. La Dolorosa 100 Sur, 75 Oeste. Casa Nº 56

SE ALQUILAN DOS PIEZAS PARA OFICINA. Avenida 4 20 varas oeste de La Prensa Libre. Informes Oficina contigua Licenciado Arturo Montenegro Castro. Teléfono 21-42-47

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquiler casa independiente ₡ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

SE VENDE EL LAHMAN DRY CLEANING. CASA PROPIA. MAQUINARIA CAMIONETA, ETC. VERLO EN VAS GAS ARAYA. SAN PEDRO.

James Bond

James Bond por IAN FLEMING ILUSTRADO JOHN MCCLUSKY

Y ASÍ, ATRAVESANDO LA PUERTE CORRIENTE, LLEGÓ AL OTRO LADO DEL RÍO...



POCO DESPUÉS...

¡ADENTRO!





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

Para cualquier eventualidad en préstamos inmediatos encontrará.

1000 vs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FAMIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

En Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. \$ 5.000.00, \$ 10.000.00, \$ 25.000.00, \$ 50.000.00, \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítese las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

Compre acciones de OFOMEKO

con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMEKO

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

VENDO DERECHO DE LLAVE con o sin mercaderías. 50 varas del Mercado Central. Alquiler bajo. Tel. 22-02-83. De día.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

HOTEL NICARAO SE VENDE o se cambia. Aceptamos propiedad. Por traslado fuera del país con carácter urgente. Informes: 300 vs. al Sur del Seguro Social calle 5ª avs. 10 y 12. Tel. 22 21 96.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgite, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

RUBRO 5 EMPLEOS

CON URGENCIA SE NECESITA bordadora a máquina. Teléfono 22-17-64.

SEÑORITA MAYOR DESEA trabajar en Estados Unidos con matrimonio. Oficios domésticos, como niñera. Informes, teléfono: 25-33-36.

LITOGRAFO Y DIBUJANTE comercial se ofrece. Buenas referencias. Avenida 12 - Casa 240.

TORNERO MECANICO CON mucha experiencia en mantenimiento de maquinaria industrial. Se ofrece. Llamar al teléfono 21-98-26.

SE NECESITA SALONERA Y señorita para puesto de confianza en club social. Teléfono 22-48-47.

SE NECESITA COCINERA. Sueldo: \$ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

SE NECESITA SALONERA Y Señorita para puesto de confianza en Club Social. Teléfono 22-48-47.

EMPLEADAS PARA TRABAJAR en Puntarenas. Buen sueldo. Tel. 22 61 90.

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al Tel. 22-48-47.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

EMPLEADA DOMESTICA todo oficio sin cocina; otra, niñera jovencita preferible; recomendadas. Llamar 22-41 32 de 8 a 10 a.m.

ATENCION TRABAJADORES DESOCUPADOS

A los trabajadores desocupados de los cantones de Grecia, Palmares, Atenas y San Ramón.

Se requieren los servicios para la corta de caña en Tacares de Grecia en los ingenios agrícolas industriales La Cataluña, La Providencia y La Joya. En Atenas en el Ingenio La Garita.

Para mayores informes dirigirse a las Jefaturas Políticas del lugar o directamente en el centro de trabajo.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

ALBAÑILES Y CARPINTEROS con mucha experiencia.

UNA TELEFONISTA QUE hable inglés.

1 CONTABILISTA INCORPORADO. Con experiencia. No mayor de 40 años. Sueldo \$ 1.000.

1 SECRETARIA DE PRIMERA categoría preferible que hable inglés, buena presencia y mucha capacidad. Sueldo \$ 825 por mes.

1 PINTOR ROTULISTA. 4 COSTURERAS INDUSTRIALES para maquina plana. Con experiencia.

2 MECANICOS EN DIESEL con mucha experiencia, preferible que conozcan de reparación de maquinaria agrícola.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional Diríjase a 15 M.P.S. P.O. BOX 129 Coral Gables Florida 33134 U.S.A.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Padres de familia y maestros de pre-escolar: Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATOY. Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u). Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

HABLEN Y ESCRIBAN INGLÉS perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" nuevos grupos próxima semana de lunes a sábado de día y noche. 50 varas al Sur Colegio de Señoritas, Casa 644.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

ALQUILER DE PIANO La Asociación Franco Costarricense necesita para su uso un piano en perfectas condiciones. Favor llamar al tel. 22-69-71.

FUTBOLINES

Para Turnos, Férias, Negocios, se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

Profesora Isis de Mahom próximamente, en Aserrí resuelve problemas de toda índole.

SE COMPRA DERECHO DE teléfono. Entenderse Carlos Ramírez 75 al norte 150 oeste de la Casa del Refugio.

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al teléfono 22-48-47.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese \$ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE

BLUE JEANS COLT 45 fuertes y elegantes. Exclusivos de "La Rivense". También confecciones finas en ropa para toda la familia. 150 varas al Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

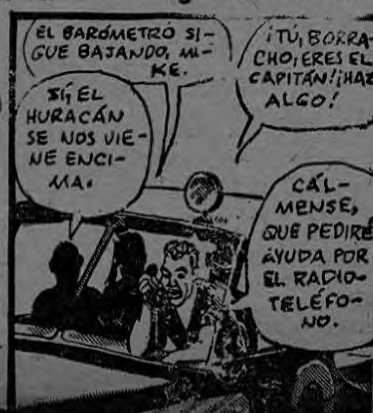
Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Progreso Industrial es Progreso Nacional

As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

EN SOLO 10 MINUTOS
le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia, 50 varas al Sur del Colegio de Señoritas, Casa 644. También se atiende en domingos y días feriados).

SE VENDE:
1 Master 300 C-Fisher, con dos preamplificadores de 100 wats.
1 Chasis de radio Siemens de 14 tubos.
2 Baffles, y
1 mueble de consola.
Precios de ocasión.
Llamar teléfono: 21-87-88.
Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

DIBUJO DE PLANOS DE construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.
Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días.
Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22 56.

DIBUJANTE

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

BAÑOS SAUNA \$1.00 (pagando por mes)
SUPERGIMNASIO
75 sur Pipilo, Plaza Viquez

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

VENDESE: MODERNO VESTIDO de novia con todo: \$ 200 Guadalupe, Barrio Pilar, Pulpería "La Guaría", 50 este.

SOCIEDAD CUBUJUQUI LTDA. NECESITAMOS VACAS NUEVAS,

SANAS, APTAS PARA LA CRIA. NO NOS INTERESAN RAZAS; CANTIDAD, PRECIO Y LUGAR PARA IR A VERLAS. A HEREDIA AL TELEFONO 47-08-74.

TODO TRABAJO EN ENDEREZADO, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. al este y 50 al sur de la Clínica Bíblica. Calle 5 A. Avs. 14 y 16.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez, Teléfono 22 98 60.

EXTRAVIADA AGENDA y cédula de identidad N° 4229446 en el Paseo de Estudiantes entre Chelles y Plaza González Víquez, el día 24 de 1 a 2 p.m. Llamar al teléfono 22 33 30

Señor... Señora
Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más! LA EMPRESA Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA. Teléfono 21-61-30

LITOGRAFIA E IMPRENTA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN Imprenta Offset y poligrafía

LLAME AL TELEFONO 21-98-92 ó 21-84-75

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS LA PARRA

JALEAS, CONSERVAS Y PASTAS.

Cajetas de leche en libras y en blocks.
Teléfono 22-64-94.

VENDO O CAMBIO CONSO- la grande. Precio especial de \$ 1.800 contado. Enterarse en Relojería El Buen Tiempo calle 8 avenida 1 y 3 frente a Tienda Puerto Rico.

FOTO HERNANDEZ
Pasaportes tipo carnet. Fotos grandes en blanco y negro y color para cumpleaños o primera comunión. Especialidad en fotos de estudio. Nuevo local 150 vs. Norte del Correo.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS. NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

RECIPIENTES BAÑO MARIA, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago.
Tel. 22-50 25.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

SE VENDE JUEGO DE Comedor, refrigeradora, televisor y equipo de sonido Fisher. Verlos en horas de la tarde en departamentos Juan Vásquez de Coronado, número 7, 200 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y 200 varas al este.

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso.
21-49-49 o 21-46-47.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

CREACIONES JENNY

LE OFRECE
EL MAS FINO TRABAJO EN LA CONFECCION DEL MOISES PARA SU BEBE. A SUS ORDENES 150 VS. AL SUR DE LA TOM-BOY. CASA N° 236, BARRIO DON BOSCO. TELEFONO: 22-15-20

RELOJERO ARGENTINO
CALLE 5 AV. 16-18 CASA N° 1633

Teléfono 21-98-26.
Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios. Sin competencia!
LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

SE RECIBEN OFERTAS EXCAVACION TIERRA APROXIMADAMENTE 10.000 METROS. INFORMES TELEFONO 21-26-83.

OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23 10.

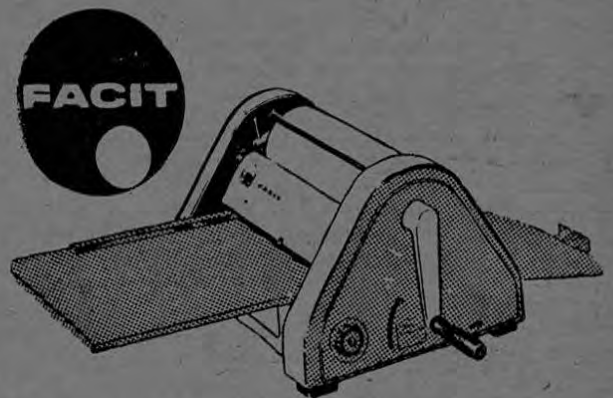
Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14
TELEFONO 21-67-34
Apartado 1388
LO ESPERAMOS!

300 copias perfectas en sólo 5 minutos!



FACIT PLENTO

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. LTD.

RENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE

LOS CLASIFICADOS de La Prensa Libre venden más...! porque LA PRENSA LIBRE EL DIARIO DE LA TARDE se lee más...!

Dr. Kildare

¿HACEN EFECTO ESAS TABLETAS DE ELIXIR CONCENTRADO, IRMA?...
SON MARAVILLOSAS, NINGUN EFECTO ADVERSO... PRUEBA UNA...

QUIZÁS DEBÍA... HE ESTADO MUY NERVIOSO HOY...
ME DARÁS LAS GRACIAS Y ADMIRARÁS A RAM IGUAL QUE YO.

¿QUÉ INGREDIENTES TIENE LA "TABLETA MÁGICA"?
BICARBONATO DE SODIO Y AZÚCAR.

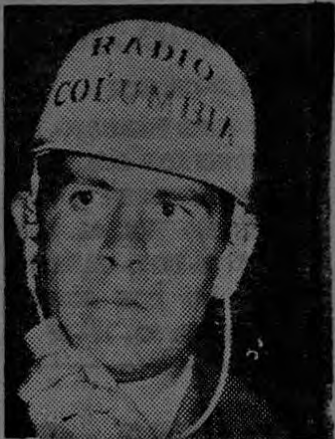
Derechos Reservados.

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR



WALTER VALVERDE. Canal 6 transmitirá los video tape de los 32 partidos del Mundial de Fútbol a celebrar se en México. Es muy posible se transmitan dos por día de los encuentros realizados la fecha anterior.



JAVIER ROJAS: acompañará a José Luis Ortiz y Jorge Pastor Durán al Mundial de Fútbol en México. Transmitirán los partidos más importantes de cada fecha e in formarán de los demás resultados, a través de radio Columbia.

En días pasados hablamos del radioperiódico "Puntarenas al Día" y ahora se nos aclara que se fundó en 1955, estando al frente el conocido "Rápido", Ortiz.

Como redactores fundadores estaba Cerna González y Benjamín Obando. También colaboró don Claudio Ortiz. Así que ya lo saben, quince años tiene el radioperiódico.

El domingo pasado en Canal 6 se transmitió un video tape de toros, como es ya costumbre. En el programa a que nos referimos apareció el Cordobés.

Y hablando de Telecentro el próximo domingo, en el espacio "Gran Gala", podremos "ver y oír" a la Brigitte Bardot en la cinta ¡Oh, Doctor! ¿Qué les parece?

De nuevo tuvo que llevar Carlos Valverde, de "La Verdad" de Atenea 750, su automóvil al taller. No es que no sepa manejar. Ocurre que se lo golpean a cada rato.

Agradecemos muchísimo la invitación de Yamileth Araya Morales para su fiestecita de cumpleaños que es hoy. Le deseamos muchas felicidades. Es la hija de nuestro colega Hugo Araya.

Nos pusimos en contacto con Walter Valverde en Canal 6 para que nos hablara sobre los últimos esfuerzos de esa televisora. "Hay algo bueno y te lo contará Montero", nos dijo.

Montero es del Departamento de Programación y nos contó que todo está preparado para transmitir los video tape de los 32 partidos del Mundial de Fútbol en México.

Agregó Montero que es muy posible que se transmitan dos partidos por día, de los realizados la fecha anterior. Felicitaciones a Telecentro por el esfuerzo.

Y hablando de esfuerzos y el Mundial de fútbol en México, tenemos que decir que José Luis "Rápido" Ortiz, Javier Rojas y Jorge Pastor Durán, irán a México.

Pero no van solo a ver los partidos del Mundial. Los van a transmitir, por supuesto a través de Radio Columbia. Se gestiona el viaje también a Carlos A. Patiño.

El Campeonato Mundial será del 31 de mayo al 21 de junio, celebrándose 11 fechas. Los domingos a las doce del día y entre semana a las 4 de la tarde.

Radio Columbia, por medio de este grupo de locutores, hará la transmisión de los mejores partidos de cada fecha, informando sobre los otros marcadores.

Es la primera vez en la radio costarricense que se transmitirá un Campeonato Mundial de Fútbol... y con personal costarricense en forma directa. ¡Bravo por el esfuerzo!

Y hablando de fútbol, muy pronto —un domingo próximo— Canal 6 transmitirá el segundo encuentro entre Hungría y Checoslovaquia. Lo han pedido muchas personas.

SABADO 2 DE MAYO

A LAS 8:00 P. M.

¡GRAN FUNCION DE GALA!

CON EL MEJOR GRUPO CENTROAMERICANO DE TEATRO

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
auspicia al



TEATRO EXPERIMENTAL DE PANAMA

que presenta
¡LA BRILLANTE OBRA!

VIAJE DE UN LARGO DIA HACIA LA NOCHE

DE EUGENE O'NEILL

CON LA ACTUACION DE LOS PRIMEROS ACTORES PANAMEÑOS

Actuación especial de
ANITA VILLALAZ

(primera actriz)

de Teatro, Cine, Radio y Televisión

FERNANDO NAVAS
(mejor actor 1969)

EDISON VELASQUEZ
(mejor director 1969)

LUIS MARTINEZ
(mejor actor 1968)

Y CON UN GRAN REPARTO

NUEVAMENTE EL GRUPO DE "TEATRO EXPERIMENTAL DE PANAMA" QUE PRESENTO EN EL 1er. FESTIVAL UNIVERSITARIO CENTROAMERICANO DE 1968 LA GRAN OBRA DE EDWARD ALBEE "¿QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOLF"?

¡UNICA PRESENTACION ESPECIAL!

50% de descuento a estudiantes en general

UNIVERSITARIOS Retirando contraseña en las Facultades de Ciencias y Letras y en Bellas Artes	COLEGIALES Retirando contraseña en la Dirección de Artes y Letras, edificio Raventós	Solamente en luneta, palco y butaca
---	---	-------------------------------------

PRECIOS:	Luneta, Butaca y Palco	₡ 12.20
	Palco Galería	₡ 8.20
	Galería General	₡ 5.20

TEATRO NACIONAL



EL VERSALLES
SABANILLA - MONTES DE OCA



HOY
8 P. M.
FERIADO

GRAN BAILE CON LA ACADEMICA DE

GILVEGA

Exigimos buena presentación — Nos reservamos el derecho de admisión.

TEL.
25
63
41

Resuelto problema de artistas extranjeros

LONDRES. 29 (AP)—Sergio Correa Da Costa, Embajador brasileño en Gran Bretaña ha resuelto uno de los problemas que aflige a los artistas ex-

tranjeros: como encontrar una galería de arte para exhibir sus obras.

Las galerías de arte de Londres están reservadas desde 12 a 18 meses, anticipadamente. Fue así como el Embajador brasileño decidió destinar parte

del espacioso edificio de la embajada, situada en el Dast Emb, para una sala de exhibición para artistas brasileños.

"Según entiendo esta es la primera embajada que inaugura una galería de arte", declaró el embajador.

Programas de mañana

Sábado 2

CANAL 4

- 2:58 Presentación
- 3:00 Arte y Deporte
- 3:30 Karate
- 4:00 Ritmo y Juventud
- 5:00 G. a diapas del espacio
- 6:00 Batman
- 7:00 Viaje al fondo del mar
- 8:00 Cita con la muerte
- 9:00 Aventureros del Mississippi
- 10:00 Reflejos del mundo
- 10:15 Costa Rica y sus artistas
- 11:15 Despedida.

CANAL 6

- 2:00 Fábulas para adultos
- 2:30 Cine acción "La batalla del río". Con George Montgomery, Richard Denning
- 4:30 Parrilla Deportiva
- 5:30 Beat Club, programa musical
- 6:00 Los catadráticos del ritmo
- 7:00 Tarzán el hombre mono "Tarzán contra la muerte". Con Gordon Scott, Eve Brent.
- 8:30 Will Sonnett
- 9:00 Carrousel musical con la participación de: Los 5 Modernistas, José José, Las Perilitas
- 10:00 Clásicos mexicanos "Que Dios me perdone". Con María Félix, Fernando Soler.

CANAL 7

- 3:30 Danza de estrellas: "Hombres sin Dios". Con Rex Harrison, Gertrude Lawrence y Miriam Hopkins
- 5:00 Daniel Boone
- 6:00 Comando aéreo
- 7:00 La hora del I.N.S.: "David Cooperfield"
- 8:00 Mi amigo Tony
- 9:00 Ajedrez fatal
- 10:00 Las estrellas se reúnen Vivo.

CANAL 11

- 5:45 Fábulas
- 6:00 Deportes. Vivo
- 6:30 Mario Lee y las noticias Vivo
- 7:00 Emilio Espina
- 8:00 Especiales
- 9:00
- 9:30 Días de nuestras vidas
- 10:00 Despedida.

Radio Universitaria

Viernes 19 de mayo de 1970

- 2:00 Hoy en Italia
- 2:30 Pabellón musical
- 3:00 Concierto de la tarde Fauré: Réquiem Op. Mozart: Sinfonía Nº 25 en Sol menor K. 183
- 4:00 Inglés por radio
- 4:15 Música y compositores Para complacer solicitudes
- 5:30 Noticias. Retransmisión de la BBC de Londres
- 7:30 El último de los filibusteros. Programa con motivo de un aniversario más de la Capitulación de William Walker en 19 de mayo de 1857
- 8:15 Lucha estudiantil
- 9:00 Cátedra de fundamentos de filosofía Tema: "El Electromagnetismo". Por el Dr. Claudio Gutiérrez Carranza, Director de dicha Cátedra
- 10:00 Clausura de labores

Por fin... Lo que todos esperaban - CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. ₡ 4.00 - 7 y 9:15 p.m. ₡ 5.00 - Hoy!

KRAKATOA

Nuevo Hilton ¡HOY!
3:00 p.m. ₡ 2.00
7 y 9:15 p.m. ₡ 2.50

EL CINE DE CATEGORIA

Agliola Anquette y Mark Damon, en

COMO TE AMO

PRONTO! Vuelve "El Santo" a las andadas! Róger Moore

"VENDETTA DEL SANTO"

PALACE IDEAL

3 - 7:30 ₡ 4.00 7 p.m. ₡ 2.50

La estrella más sensacional de la época, en la película del siglo!

BARBRA STREISAND, OMAR SHARIF

"FUNNY GIRL"

En colores!

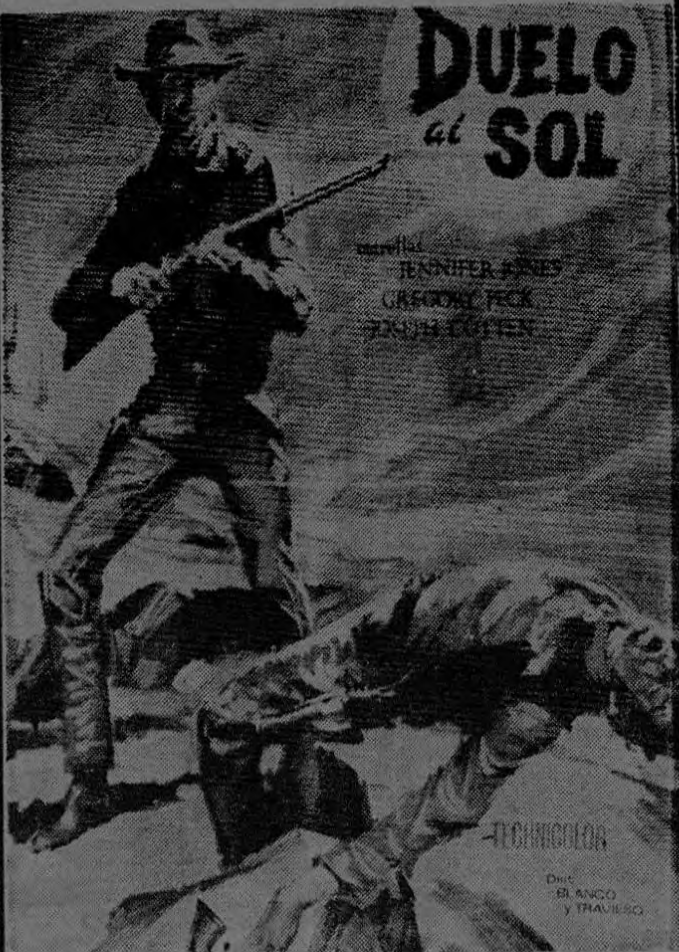
VARIEDADES

3 - 6:45 - 9 ₡ 4.00
(PROHIBIDA MENORES DE 18 AÑOS)

Comienza su SEGUNDA SEMANA de éxito abrasador! El duelo más extraordinario e increíble que se ha visto en la pantalla!

El imponente gigante de acción y de pasiones laureado con CINCO OSCARES de la Academia!

En colores!



CALIFORNIA

4 - 6 - 8 ₡ 5.00

ESPECTACULAR PREMIERE DE ACCION!

Peter Graves, James Daly, Bud Spencer, Nino Castelnuovo y Tetsuro Tamba

"EJERCITO DE CINCO"

En colores!

MODERNO

3 ₡ 2.00 - 7 - 9 ₡ 2.50

Joseph Cotten

LOS PISTOLEROS DE TEXAS

En colores

RIO

8 ₡ 2.50

Cantinflas

EL EXTRA

En colores

CENTRAL - LUX

A las 3 ₡ 3.00
A las 7 y 9 ₡ 4.00

HOY

A las 6:30 y 8:30 ₡ 3.00

Gran estreno para chicos y grandes...

Vuelve a la pantalla la Novia de la Juventud...

"Rocio Durcal"... cantando y bailando...

UNA BELLA HISTORIA DE AMOR CON MUSICA Y CANCIONES MARAVILLOSAS!

UNA ROCIO DURCAL DIFERENTE... ATRACTIVA... DELICIOSAMENTE ATREVIDA... ENFRENTANDOSE A SITUACIONES QUE HARAN VIBRAR EL CORAZON DE TODAS LAS MUJERES!

A COLORES!

ROCIO DURCAL "Cristina Guzmán"

CON ARTURO FERNANDEZ - ISABEL GARCES - JUAN LUIS GALIARDO - DIR. LUIS CESAR AMADORI

GUADALUPE - A las 8 ₡ 2.50

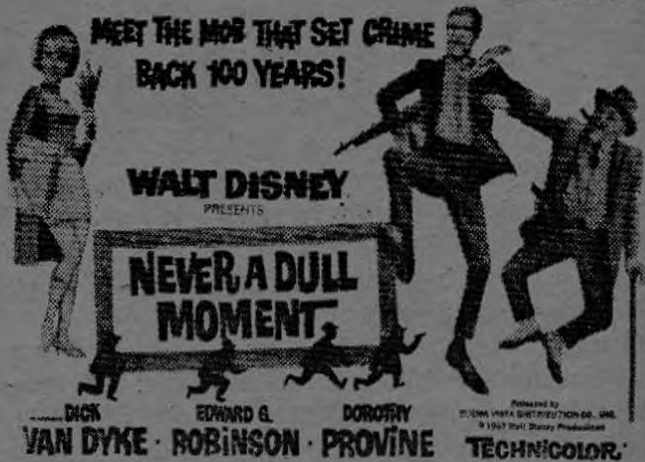
Una película que usted jamás "olvidará". Con Hugo del Carril en: "EL DIA QUE ME QUIERAS"

A colores.

REX

3 ₡ 4.00
7-9 ₡ 5.00

A gozar de lo lindo con este grupo de malhechores que confunden a un pobre artista de televisión con un famoso gángster y se lo llevan a su mansión para encomendarle la parte más difícil del robo... Eliminar a los guardas del museo...



COMO ROBAR MILLONES SIN ESFUERZO

CAPRI

3 ₡ 3.00 Color.

PROYECTILES DE ORO

Burt Reynolds, Anne Francis.

CAPRI

7-9 ₡ 3.00 (Sólo mayores 21 años)

La película laureada con tres Oscars, como mejor película, dirección y guión.

PERDIDOS EN LA NOCHE

CAPITOLIO

7 y 9 ₡ 2.00

Peter Sellers

LA PERSECUCION DEL ZORRO

Color.

ADELA

7-9 ₡ 2.00

De Walt Disney

EL REY DEL VALS

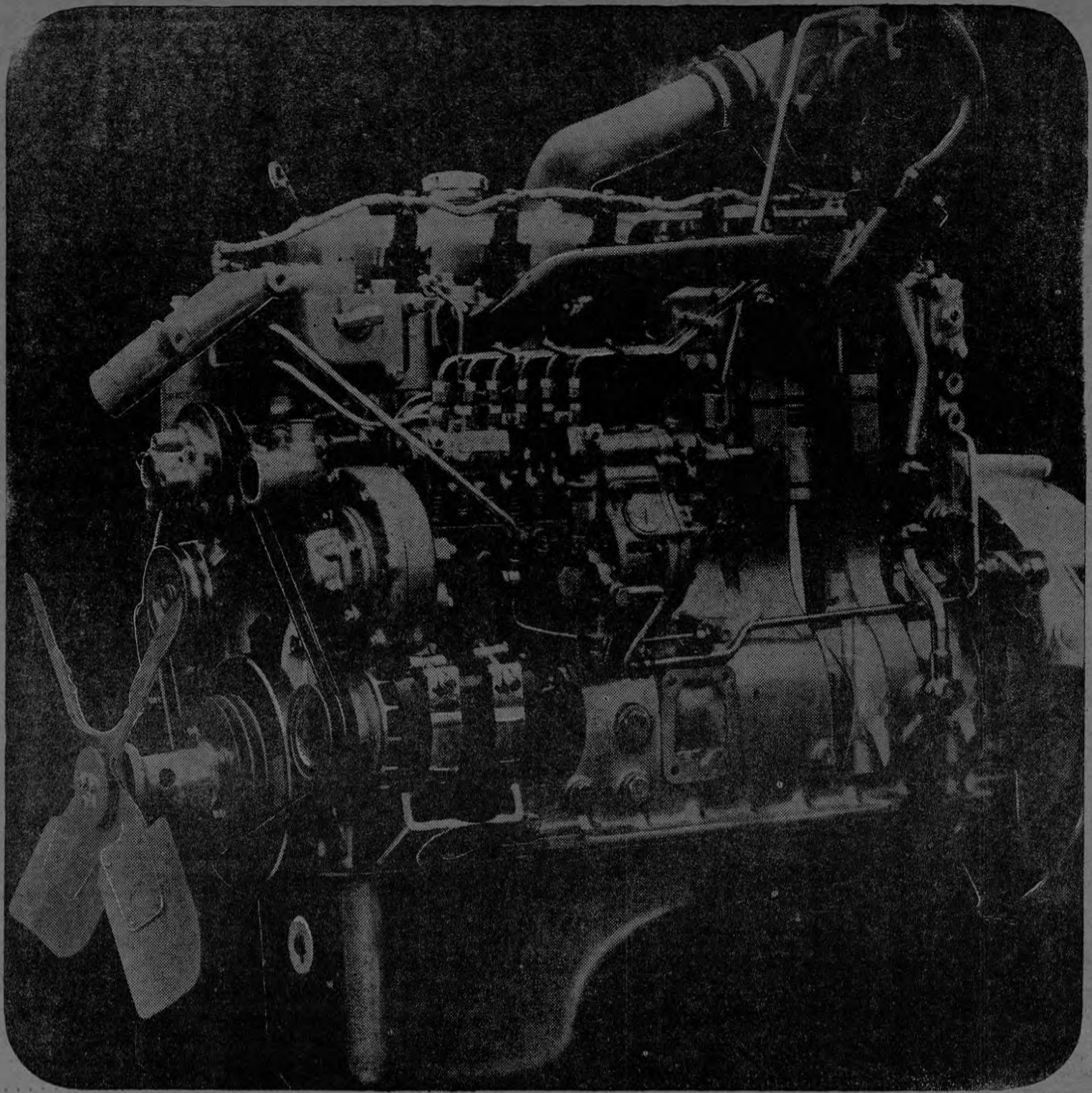
Senta Berger, Kerwin Matthews

ZAIDA

8 ₡ 2.00

Capulina en

EL MUNDO DE LOS AVIONES



Motor potente de poco consumo **VOLVO F-85**

AHORA
hasta **3** años
PARA PAGAR

EL VOLVO F-85 está equipado con motor diesel de 6 cilindros, de funcionamiento seguro y larga vida de servicio. Sobrealimentado por TURBOCOMPRESOR para obtener mayores ventajas: Elevada potencia, bajo consumo de combustible, gases de escape más puros y poco peso de motor.

Para hacerlos más resistentes a las deformaciones y enfriamientos, los motores VOLVO son equipados con: Empaques macizos, bloque de motor reforzado, cigüeñal alojado en siete cojines y sistema de refrigeración cuidadosamente calibrado.

VOLVO fue la primera fábrica que introdujo el TURBOCOMPRESOR en los motores para camiones.

Una prueba más de la visión y experiencia de la avanzada técnica sueca.



RESPALDADOS Y GARANTIZADOS POR EL
TALLER DE SERVICIO VOLVO S. A.

MODELO 1970

auto Xiri Ltd.

LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO.
CARRETERA A LA URUCA - TELEFONO: 21-01-01 - APDO.: 1112.